

東海大學圖書館館刊

第 75 期目次

【論文】

- 1 俞棟祥 戴厚英《人啊，人！》中的文革記憶：敘述與表現

【文獻考釋】

- 20 楊彤 《楚辭天問箋》點校補正

【地方文史紀實】

- 37 林翠鳳 南方澳南天宮媽祖直航湄洲記事

【人物誌】

- 67 吳福助 萬言自傳的寫作範例：周志仁〈我的中文之路〉
周志仁

【書評／閱讀心得】

- 林秀霞
陳婷婷
- 87 黃一民 圖書暨資訊處 114 學年第一次讀書會——莫斯科紳士
曾昱搏
蘇秀華
- 李婉瑜
- 95 林秀霞 圖書暨資訊處 114 學年第二次讀書會——佛畏系統
陳婷婷
蘇秀華
- 李婉瑜
- 101 林秀霞 圖書暨資訊處 114 學年第三次讀書會——世界上最透明的故事
周美君
陳婷婷
黃一民
蘇秀華

【東海文庫】

- 109 吳福助 孫清山教授著作年表
謝鶯興

【手稿整理】

- 128 陳惠美 再談徐復觀教授的「治學不憚改」態度——從〈由疑案
謝鶯興 向定案——兼對疑難者的總答覆〉手稿整理談起

【東海特藏整理】

- 146 潘芃斐 華文雜誌創刊號《中國烹飪》
155 王雅萍 台灣雜誌創刊號《藝壇》
162 陳惠美 館藏普通本線裝書總目·史部傳記類（七）
謝鶯興

【大事記】

- 177 江昱潔 線裝書文化傳承工作坊：傳承線裝書技藝 探索古籍之
美
180 編輯室 圖書館大事記（2025.12.01~2026.05.31）

【館藏文物選粹】

- 189 王雅萍 館藏文物選粹（七十四）：媒體採訪報導基督教大學會
議事宜

論文

戴厚英《人啊，人！》中的文革記憶：敘述與表現

俞棟祥*

摘要

戴厚英的小說《人啊，人！》是中國當代小說中，書寫文革議題的重要作品，並以「人道主義」為核心關懷。過去的研究多從人道主義問題、小說語言風格、創傷書寫或知識分子形象等角度分析此作，而本文則將回歸小說的寫作與敘事方法，探討《人啊，人！》的論述表現如何再現文化大革命的歷史與集體記憶。

本文認為《人啊，人！》中的知識分子角色對文革的記憶呈現多元面向，無論是親歷文革的世代或是後文革世代的角色，皆展現不同的歷史經驗與敘事立場。此外，戴厚英採用「眾聲喧嘩」的敘事手法，使小說內部形成多音聲響的現象，而小說中「小說家」角色的敘事功能，亦使小說的節奏、情節鋪陳與人物塑造更加豐富，呈現出多層次的論述結構。

關鍵詞：人道主義、文革、敘事方法、集體記憶

* 臺北市立大學中國語文學系博士生。

The Cultural Revolution Memories in Dai Houying's *Ah, Humanity* : Narration and Representation

Yu Tung Hsiang

Abstract

Dai Houying's novel *Ah, Humanity!* is an important work in contemporary Chinese literature that addresses the topic of the Cultural Revolution, with a core concern for "humanitarianism". Previous studies have analyzed this work from various perspectives, including humanitarian issues, narrative style, trauma writing, and the portrayal of intellectuals. This paper, however, will return to the writing and narrative methods of the novel, exploring how the discourse in *Ah, Humanity!* represents the history and collective memory of the Cultural Revolution.

This paper argues that the roles of intellectuals in *Ah, Humanity!* present multiple facets of memory regarding the Cultural Revolution. Whether from the generation that directly experienced the Cultural Revolution or from the post-Cultural Revolution generation, these roles exhibit different historical experiences and narrative positions. Furthermore, Dai Houying employs a narrative technique of "cacophony," creating a phenomenon of polyphonic sound within the novel. The narrative function of the "novelist" character also enriches the novel's rhythm, plot development, and character portrayal, presenting a multi-layered discourse structure.

Keywords: humanitarianism, Cultural Revolution, collective memory,
narrative methods

一、前言

戴厚英（1938-1996）曾是一位備受爭議的文壇人物，生前兩度遭遇大規模批判：1981年《人啊，人！》出版引發輿論風暴，1983年「清污」運動再遭攻擊。然而，在相對寬鬆的新時期語境中，這些事件反為其作品帶來廣泛關注。《人啊，人！》再版十次、發行逾百萬冊，並譯成多國語言；《詩人之死》亦獲國際推介。

自四十歲創作《詩人之死》至五十八歲遇害，她在十八年生涯中出版七部長篇、兩短篇集、兩散文集及半部自傳，遺留未刊稿。1996年8月25日，她在家被同鄉殺害，結束充滿張力的文學生涯。

文化大革命後，中國文學進入「新時期」，戴厚英等作家（如余華、蘇童）以不同方式書寫文革歷史。陳思齊指出，《人啊，人！》深受錢谷融「文學是人學」影響，¹體現階級人性解讀；石曉楓則論文學與意識形態的曖昧關係。²現有研究聚焦歷史背景、創傷書寫、人性探討及文體分析，但多數泛化，少析敘事策略。³陳思齊一文獨指其棄社會主義寫實主義、採現代派多聲道敘事。⁴

關於戴厚英《人啊，人！》的研究，目前已有一些的積累，主要研究路徑包括小說中對知識分子形象的分析、⁵創傷書寫的意義、⁶對人性與

¹ 錢谷融（1919-2017），原名錢國榮，戴厚英的老師，但戴厚英，於1960年「高舉毛澤東紅旗，批判資產階級文藝思想」會員大會中，確曾批鬥其師錢谷融，得到「小鋼砲」的外號。

² 石曉楓：《狂歡之聲與冷酷之眼——文革小說中的身體書寫》（臺北：里仁出版，2012年），頁8-9。

³ 倪文尖：〈錢谷融文學批評的兩大關鍵字〉，《中國社會科學網—中國社會科學報》，檢自：https://www.cssn.cn/skyl/skyl_skrp/202403/t20240318_5739141.shtml，檢索日期：2025年4月16日。

⁴ 陳思齊：〈重新拼湊的「人」〉，《儒學研究論叢》第十輯（2019年6月），頁52。

⁵ 劉晰：〈迷失中的不同軌跡——評戴厚英《人啊！人》中的知識份子形象〉，《文藝理論研究》第33卷第1期（2016年2月），頁112-114。

人道主義的探討，⁷以及文體選擇與語言風格的研究。⁸綜觀這些相關文獻的整理與彙總，可以發現學者們多數過去的研究多聚焦於歷史背景或文革經驗，探討作者的書寫動機、關懷主題或人物形象的建構，較少深入分析《人啊，人！》的論述表現與敘事特色。此外，在敘事策略與方法的探討上，多數研究流於概括性的論述。唯有陳思齊在〈重新拼湊的「人」〉一文中指出，戴厚英在《人啊，人！》中放棄了毛時期以來的寫作方針及社會主義寫實主義，轉而採用現代派手法，透過多聲道的敘事方式，展現她對「人」的深入思考。⁹

本文將延續上述論點，進一步探討《人啊，人！》如何展現現代性，以及其多聲道敘事的具體表現。剖析小說中，戴厚英塑造的知識分子形象，由這些性格鮮明的主角，傳遞文革記憶，無論是親歷文革的世代，或是屬於後文革時期的角色，皆展現多元的歷史視角與敘事立場。此外，小說採用「眾聲喧嘩」（heteroglossia）的手法，形成多音聲響的敘事結構，而其中「小說家」角色的敘事功能，進一步影響小說的節奏、情節鋪陳與人物定位，使其論述表現更為豐富且多層次。

二、戴厚英簡介

戴厚英（1938-1996），原籍安徽省潁上縣南照鎮，出生於一個七個兄弟姐妹的大家庭中，排行第二。父親原為店員，後任合作商店經理，因

⁶ 簡瑩萱：《崩毀與重建——戴厚英小說的創傷書寫》（桃園：元智大學中國語文學系碩士論文，2014年）。

⁷ 黃裳裳：〈人性的自省——戴厚英論〉，《文藝理論研究》（1998年6月），頁19-23、85。

⁸ 楊增宏：〈戴厚英小說語言風格〉，《阜陽師範學院學報（社會科學版）》第3期（2003年3月），頁57-58。朱菊香、方維保：〈論戴厚英的小說創作〉，《海南師範大學學報（社會科學版）》第23卷第4期（2010年4月），頁26-29。劉霞雲：〈戴厚英《人啊！人》的文體選擇與文學反思〉，《南京師範大學文學院學報》第3期（2015年9月），頁7-14。

⁹ 陳思齊：〈重新拼湊的「人」〉，《儒學研究論叢》第十輯（2019年6月），頁51。

對當時的統購統銷政策提出批評，於1957年被劃為「右派」，這段家庭背景深刻影響了戴厚英日後的思想發展與文學創作。

1960年，戴厚英畢業後分配至上海作家協會文學研究所任職，初期從事文藝理論研究。當年，上海作家協會召開為期49天的批判會議，針對錢谷融的〈論「文學是人學」〉¹⁰和其他學者的文藝觀點。戴厚英作為華東師範大學的學生，被選為「小鋼炮」之一，在會議中發言批判錢谷融的「文學是人學」觀點，並直呼其名，這在當時被視為對師長的不敬。她的發言被刊登在《文藝報》上，使她在文藝界聲名鵲起。¹¹

文化大革命結束後，戴厚英轉向對人道主義的深入思索與追求，並重返學界，先後於復旦大學分校及後來的上海大學中文系任教。1978年發表的報告文學《詩人之死》廣受矚目，被視為「傷痕文學」的代表作之一，標誌著她創作風格的轉變。

此後，戴厚英致力於長篇小說創作，先後發表多部作品，包括《人啊，人！》（1980年）、《空中的足音》（1985年）、《流淚的淮河》（1989年）、《懸空的十字路口》（1990年）等，展現其深刻的社會批判意識與人文關懷。戴厚英一生歷經動盪，其文學創作深植於個人經歷與時代變遷之中，作品不僅記錄了一代人的傷痛與反思，也展現出對人性與社會的深層探問，堪為當代中國女性作家中的重要代表。¹²

三、知識分子的文革歷程：多聲音交織中的記憶與表達

（一）集體記憶與歷史語境的構成

王明珂指出，記憶本身是一種集體社會行為，現實中的社會組織或

¹⁰ 錢谷融：〈論「文學是人學」〉，《文藝月報》，1957年第5期（1957年5月）。

¹¹ 胡慧：〈錢谷融先生二三事〉，《華東師範大學·名師庫》，檢自：

https://lib.ecnu.edu.cn/msk/a1/77/c39275a500087/page.psp?utm_source=chatgpt.com，檢索日期 2025 年 4 月 16 日。

¹² 戴厚英：〈作者簡介〉，《人啊，人！》（台北：希代書版有限公司，1987年），頁3-4。

群體（如家庭、家族、國家、民族，或某個公司、機構等）都擁有各自的集體記憶。¹³將個人記憶置於社會環境中加以探討的概念，就是所謂的「集體記憶」。經歷過文化大革命的人們，擁有共同的經歷，並且生活在相同的語境和歷史背景中，這使得他們擁有共享的集體記憶。

（二）「眾聲喧嘩」：文學表達中的多重聲音與社會語境

在戴厚英的長篇小說《人啊，人！》中，出現了大量的角色，每一章都以某一人物作為主要敘事者，小說情節和敘述均在其角色的敘事語境中展開。各章之間的轉換，呈現出一種「眾聲喧嘩」的效果，這是一種現代主義的寫作特徵。所謂「眾聲喧嘩」，源自於巴赫（Mikhail Bakhtin, 1895-1975）的理論概念，該學派深刻關注文學作品中的結構，並且可將其視為一種形式主義。巴赫汀學派關注的是語言或論述作為社會現象的角色，認為文字是一種主動、動態的社會符號，能夠在不同的社會與歷史情境中發揮作用，巴赫汀將「眾聲喧嘩」這一概念進行了明確的定義，強調語言的多重性和社會聲音的多樣性。他認為，語言不僅僅呈現單一的聲音，而是充滿了異聲和隱含的意義，這些說話方式反映了不同社會階級的不同價值和潛在的含義。雖然單一的聲音可能給人一種統一且封閉的感覺，但語言的表達方式總是不斷在社會互動（尤其是對話）中產生新的意義。巴赫汀並未強調文本僅僅反映社會或階級利益，而是語言在此過程中被用來瓦解權威，並為非主流聲音提供解放的空間。¹⁴巴赫汀認為，「雜語性」正是小說體裁本質的體現，而這種雜語性與同時代性密切相關。小說體裁的誕生與發展，與社會的轉型、語言及思想體系的解構息息相關。隨著這些變遷，新的文化意識、文學意識和創作意識也在

¹³ 王明珂：〈集體歷史記憶與族群認同〉，《當代》91 期（1993 年 11 月），頁 7。

¹⁴ 雷蒙·塞爾登、彼得·維德生、彼得·布魯克合著、林志忠譯：《當代文學理論導讀（第四版）》，（臺北，巨流出版，2005 年），頁 52-53。

積極的多語言世界中得以彰顯。¹⁵

從上述梳理可見，「眾聲喧嘩」是一種體現文本多聲性的概念。在詮釋同一社會事件或歷史時期時，若僅存單一聲音，將無可避免地消弭其他視角的多元性與異質性。戴厚英的《人啊，人！》正是透過「多元的知識分子形象」與「多元的文革記憶」交織而成的一部極具現代主義特質的小說。

值得注意的是，雖然小說中的人物皆在談論文革，但由於個體經歷、感受與社會位置的不同，他們的敘述各異。本節將先從小說的篇章架構入手，分析人物的出場順序，以及主標題與副標題所蘊含的時代意義與角色立場，進而將角色劃分為「文革世代」與「後文革世代」，探討兩代人對文革的不同認知，從而彰顯小說中「眾聲喧嘩」的意義。

（三）小說的結構設計與人物安排

整部小說共分為四章，貫穿全書的是十位人物角色，加上一位特別設置的「小說家」，此角色在敘事與論述層面中扮演關鍵角色，其功能與意義將於第三部分詳加探討。從四章的主標題可看出，每一章皆具有獨特的敘述重點與內容進程，彼此之間雖主題不同，卻又緊密關聯，構築出整體的敘事結構。

此外，小說透過多元敘事者的轉換，使章節間的敘事脈絡與主題更加鮮明。下文將以各章前面序文為標題，及各節前面序文為副標題，呈現相關分析，以進一步梳理其內在結構與意涵。¹⁶

1.第一章：歷史與個體的記憶交錯

第一章的標題：「每個人的頭腦裏都儲藏著一部歷史，以各自的

¹⁵ 程正民：《巴赫金的文化詩學研究》（北京：中國社會科學出版社，2017），頁 264。

¹⁶ 蔡知臻：〈文革記憶的眾聲喧嘩：論戴厚英《人啊！人》之論述表現〉，《國際文化研究》第十六卷第一期（2020 年 6 月），頁 6-7。

方式活動著。」¹⁷便揭示了小說對個體記憶的關注。這一章透過人物視角呈現文革時期乃至文革後社會中，人們如何在歷史的洪流中經歷洗禮。每位角色因生活際遇、情感選擇與社會角色不同，而對歷史有著各自獨立的詮釋與記憶，展現了宏大歷史敘述下的小人物視角與個體化經驗。

例如，何荊夫下鄉的漂泊與歷練，孫悅對於歷史與現實的思辨，以及趙振環對過去的糾結，皆呈現個體如何在歷史中尋找自我位置。趙振環一句「歷史就像一場夢，常在夜裡突襲，無法防備」，¹⁸不僅揭示了創傷記憶的幽靈性，也象徵整個世代面對歷史的不安與無從逃避，凸顯了這一章作為眾聲喧嘩開場的重要性。

2.第二章：代際與內心的對話

第二章的標題：「每顆心都為自己尋找歸宿，各有各的條件。」¹⁹標示著敘事重心從第一章的歷史記憶轉向更為細緻的個體內心世界，展開角色之間在傷痕記憶中進行的交流與對話。這一章不僅是角色間心靈碰撞的舞台，也是世代對話與彼此理解的場域。無論是文革世代與後文革世代之間的碰觸，還是同代人之間的情感協商，皆透過小說中一場場細膩的互動而具體化。

從副標題所揭示的對話對象中可見，每個角色都渴望對某人傾訴、尋求和解。例如，何荊夫向孫悅與憾憾釋出善意，試圖修補過去的裂痕；趙振環向孫悅表達原諒的心聲，顯示其對歷史與個人情感的再思考；而憾憾對母親孫悅的強硬態度，則展現了後文革世代對於上一代歷史包袱的質疑與拒斥。

這些對話不僅構成故事情節的推進，更可能是作家戴厚英內在

¹⁷ 戴厚英：《人啊，人！》（台北：希代書版有限公司，1987年），頁33。

¹⁸ 戴厚英：《人啊，人！》，頁45。

¹⁹ 戴厚英：《人啊，人！》，頁117。

自我協商的一種書寫實踐。她透過虛構人物的對話，反映自身對文革記憶的回應與反思，也可能借由角色之間的辯證過程，進行創傷經驗的轉化與修補。小說中的對話於是超越表層情節，成為一種深層的精神對話與自我療癒。

3.第三章：情感對峙與心理掙扎

第三章的標題：「這樣的事每天都發生：心與心互相撞擊，或爆火花，或只有響聲。」²⁰可視為第二章主題的深化與延伸，整體敘事也更進一步聚焦於角色之間的情感對峙與內在掙扎。若說第二章主要展現的是角色之間的對話與嘗試溝通，那麼第三章則可說是對這些言語碰撞所引發的情感回應與心理波動的細膩刻畫。

例如，第十六節趙振環副標題「為了找回我自己，我接受你們的審判」，²¹尋求孫悅寬恕時，代表著一種深層的懺悔與尋求理解；而第十八節，孫悅的副標題「和解？原諒？這麼輕而易舉的？」²²則揭示出她心中尚未癒合的傷口與對輕率和解的警惕。這些對話不再僅是字面上的交談，而是人物內心價值、情感與歷史記憶的激烈交鋒。

若將小說文本暫置一旁，僅從章節的主標題與副標題來觀察，便能清晰看出小說在敘事策略上的設計巧思：每一章不僅承接前章情節，還形成情感與思想的遞進關係，讓讀者透過標題間的聯繫，感受到角色之間由對話到衝突，再進入反思的過程。

本章著重描繪人物在面對歷史創傷與個人選擇時的心理掙扎，是原諒，還是審判？是走向和解，還是堅持質問？小說藉由這樣的敘事鋪陳，呈現角色內心的劇烈震盪與道德判準上的動搖，使讀者

²⁰ 戴厚英：《人啊，人！》，頁 235。

²¹ 戴厚英：《人啊，人！》，頁 255。

²² 戴厚英：《人啊，人！》，頁 282。

在閱讀過程中，不斷思索寬恕與責任的邊界，也正體現了戴厚英小說中極具深度的心理描寫與現代小說的反思特色。

4.第四章：思想自由與人道主義的召喚

第四章的標題：「這樣的天氣應屬正常：東邊日出西邊雨，道是無晴卻有晴」，²³在結構上可視為全書主題的總結與深化。本章聚焦於何荊夫書籍出版所面臨的問題，延伸至對思想解放與人道主義的深入探討，也回應了全書的核心命題——「人」。小說以「人」為題，不僅象徵個體的尊嚴與價值，也藉由多重人物視角的交織，展現出「人性」與「人道主義」的種種張力與掙扎。

在這一章中，小說進一步鋪陳了文化大革命時期思想與文化受到壓制的現實場景，特別是透過再現批鬥會的殘酷畫面，使讀者直面那段歷史的荒謬與悲涼。戴厚英透過細膩的筆法，使這些場景不只是歷史重現，更是一種深刻的人性書寫。人物在無奈與沉痛中尋找希望，而這份「無晴卻有晴」的曖昧意象，正好道出人們在極權語境下對光明的渴望與不確定的未來。

此章也是對整部小說中多重聲音的回應與總結。透過對何荊夫思想遭遇壓制的描寫，凸顯出在那樣一個時代背景中，「人道主義」不僅難以提出，更幾乎成為禁忌語彙。小說藉由人物的掙扎與遭遇，揭示了當時社會對「人」本質的壓迫與質疑，也讓讀者思考：在歷史洪流中，個體的聲音是否終能被聽見？而人性的光芒，又是否能穿透壓抑與審判的陰霾？

5.多聲音敘事中的知識分子命運

最終，《人啊，人！》以深沉的筆觸描繪了人性在歷史巨輪碾壓下的掙扎與呼喚，也透過第四章，將思想自由與人道精神提升至小

²³ 戴厚英：《人啊，人！》，頁 333。

說的高度總結與反思。

從小說章節的安排來看，可以清楚觀察到，不同背景與經歷的知識分子，在文革時期或其後，都面臨各自需要面對與處理的人生課題。這些課題可能涉及情感創傷、政治認同、歷史反思，因人而異，無法一概而論。每位角色的內在功課皆有其獨特性，也因此呈現出人物形象的「非典型性」，跳脫傳統單一視角的線性敘述模式，改以帶有現代意識的「眾聲喧嘩」方式進行敘事。這種多重視角的安排，不僅使敘事層次更為豐富，也讓讀者能更深刻地感受到人物之間心靈交會的張力，彷彿交響樂般地奏出一曲曲思想與情感交織的多音章。

6. 角色分析與象徵

文本章節標題中出現的十位人物角色，可以看出核心角色如何荊夫、孫悅、趙振環，皆為曾親身經歷文化大革命的知識分子，與奚流、許恒忠、李宜寧、陳玉立、游若水等人同屬「文革世代」。他們的思想傷痕、歷史認知與人際糾結多與自身參與或受難的經歷緊密相關。而角色中的孫憾（憾憾）與標題未明言卻有重要敘事功能的奚望，則未直接經歷文革，他們的存在反映出的是「後文革世代」的特有處境——受上一代歷史創傷的影響與投射，或從反思與批判中產生質疑與求解的姿態。「後文革世代」對於文革記憶的特殊再現方式，藉由敘述與對話試圖理解這段歷史所遺留的思想與情感問題，從而展開一場代際之間的精神對話與歷史辯證。

「後文革世代」的主要代表人物是孫憾（憾憾）——孫悅與趙振環的女兒——以及奚流之子奚望。其中，以憾憾為敘事中心的章節出現在第五、十與第十九節，顯示她在整部小說中承擔了重要的敘述與情感轉折角色。作為「後文革世代」的代表，憾憾的內在世界往往深受母親孫悅言行的影響，母女之間未竟的對話與歷史陰

影，使她的心境時常波動起伏，展現出一種情感上的傳承與糾葛，也折射出那個時代遺留下來的創傷如何在下一代身上發酵與延續：

我的心碎了。大人只知道他們的心會碎。孩子的心也會碎。我一見到媽媽的眼淚心就碎。淚水順著我的腮幫往下流。

「媽媽！」我又叫了一聲。我想問媽媽，為什麼這麼難過？就因為我的這個紅燈嗎？可是我沒問。²⁴

憾憾其實並不明白母親孫悅的悲傷從何而來，而孫悅也未曾意識到，女兒其實同樣會被捲入情緒的漩渦，只是她以為憾憾還年幼、不懂世事。從這一點可以看出，文革世代的創傷與情緒，往往在無聲無形中滲透至下一代，言語與行為間的細節，常常引發如憾憾這般後文革世代的困惑與質疑。

此外，孫悅與前夫趙振環離婚一事，也深深牽動著憾憾的情感。這段婚姻的破裂不僅影響她對家庭的認知，也使她對生活方式與母親的愛產生了重新思考與轉變。母女關係在這樣的歷史與個人傷痕中經歷重組，而憾憾對情感的感知與對「理解母親」這件事的渴望，也隨之改變與加深。

「媽媽，你應該告訴我，你和爸爸到底為什麼？」我大著膽子問。這個問題藏在我心裏已經很久很久了。媽媽呀媽媽，告訴我吧，我已經十五歲了。²⁵

可是自從媽媽和爸爸分開，我的名字改成「憾憾」（本來是環環），媽媽就變了。還是和以前一樣，媽媽捨不得吃穿，盡量

²⁴ 戴厚英：《人啊，人！》，頁 89。

²⁵ 戴厚英：《人啊，人！》，頁 90。

給我吃得好些，穿得好一些。可是媽媽很少和我親熱了。我在媽媽眼裏好像只是一個要吃要穿的小動物。我覺得，我在媽媽的心裏像美元在國際市場上一樣貶值了。我不再是媽媽的「好寶寶、香寶寶」，而是媽媽的「遺憾」了。²⁶

這正是上一代對下一代，所造成的深刻影響與心理轉變，也反映出文革所留下的一種潛在傷痕。憾憾始終處在一種「接受結果」的狀態中，彷彿她只能默默承擔前人選擇所帶來的後果，但同時，她也不斷地在這些既定現實中掙扎、提出質疑，試圖尋找自己的聲音與立場。這種態度，正是後文革世代對前代經歷的一種理解與回應——不盲從、不沉默，而以質疑與思辨介入歷史。也因此，憾憾形成了自己對文革的獨特記憶。

憾憾在孫悅與何荊夫這段上一代的情感糾葛中，無形中扮演了一個關鍵角色，讓原本糾結不清的情感線在新一代中出現了轉化與重新配置。孫悅與何荊夫的關係，從小說開端便充滿曖昧與不確定，然而，正是憾憾對何荊夫的親近與好感，無論是有意還是無意之中，都成為他們之間重新建立連結的橋樑。例如，孫悅默許憾憾替何荊夫送飯、前去探望的行為，不僅反映出她對何荊夫仍存的關心，也透過憾憾的視角，讓讀者更清楚地看到兩人關係的轉變與和解的可能。

此外，憾憾與父親趙振環的重逢，也在孫悅的默許與引導中展開。雖然孫悅表面上尊重女兒的決定，讓她自行選擇是否見父親，但憾憾仍不得不考量母親與何叔叔的情感立場。在這樣的情境下，憾憾雖未曾親歷那段激烈的歷史衝突，卻仍承載了那段歷史所遺留的情感重量與複雜關係的張力。她的每一個選擇，不僅是對當下情

²⁶ 戴厚英：《人啊，人！》，頁 91。

感的回應，也是在過往歷史與當代生命之間，尋求自我立場與情感平衡的努力。

可是我的爸爸來了，我還贊成何叔叔和媽媽好嗎？這可教人為難了。要看我爸爸到底是個什麼人吧？要是他是個壞人，還是要何叔叔好。可是，何叔叔會留一個壞人和自己住在一起嗎？不會的。不過，他難道不恨爸爸嗎？向奧賽羅那樣，嫉妒？那個奧賽羅會殺死苔絲苔蒙娜，多可怕呀，愛情！將來我還是去作尼姑的好。²⁷

從引文中可以看出憾憾內心的深刻掙扎，甚至產生了乾脆放棄愛情、選擇當尼姑的念頭。筆者認為，憾憾在某種程度上試圖對上一代的情感糾葛進行最後的定論與結束，並努力在兩方的選擇間尋求平衡，力圖解開由上一代所留下的未解之結。這種努力，不僅是在情感上的調和，也可以視為憾憾對文革的特殊記憶與反思，她試圖在新一代中尋求一個相對清晰的結局，彷彿在承擔著過去歷史的情感與責任。

奚望也是後文革世代的一員，是奚流的兒子，奚流曾稱他為「造反派」。²⁸他與父親的關係相當緊張，甚至幾乎無法溝通，因為他們在理想上有極大的分歧。奚望對父親過去的一些行為深感不滿，甚至公開反對，這使得他們之間似乎有一堵難以跨越的高牆。儘管奚望在小說中的出場不多，但他的存在卻起到了點睛之筆的作用，突顯了不同世代之間的差異以及叛逆的元素。他對文革的記憶或經歷並非源於親身經歷，而是通過反對父親的立場來構建的，並且強烈批判文革的歷史。

²⁷ 戴厚英：《人啊，人！》，頁 301。

²⁸ 戴厚英：《人啊，人！》，頁 102。

從小說章節的結構、情節鋪陳，到知識分子人物的塑造與展現，均精心構建了關於文革記憶的「眾聲喧嘩」景象。無論是文革世代的知識分子，還是後文革時期的憾憾與奚望，他們都深受文革的影響，並通過各自不同的生活經歷、歷史背景以及與文革有關的人事物進行對話、協商或和解。這不僅呈現人物間的衝突與交流，也折射戴厚英作為創作者的自我反思與內心掙扎。下一節筆者將進一步探討小說中出現的「小說家」這一角色，分析其在整部作品中的敘事功能與重要作用。

四、「小說家」在敘事中的功能與角色

（一）報導體敘述與「小序」的結構巧思

第十五節以「小序」為起點，清楚交代時間、地點與人物名單：

X年X月X日，原C城大學中文系五九、六〇屆畢業生何荊夫、孫悅、許恒忠、吳春、李潔、蘇秀珍以及號稱「小說家」的我，在C城大學教工宿舍三幢一〇二室孫悅的家裏相聚。這一次是歷史性的會見，值得大書特書。每個人都是典型。每個人的經歷都可以寫一部長編小說。……²⁹

其後一段說明敘事任務的委託：

大家公推我對此次會見作一次綜合性的報導。報導要求：恪守寫真實的原則；充分發揮小說家的描述專長；體例要求新穎，文筆務必酣暢；文貴有「我」，褒貶隨意，但務須公正直率，嚴禁春秋筆法。

30

²⁹ 戴厚英：《人啊，人！》，頁237。

³⁰ 戴厚英：《人啊，人！》，頁237。

此段文字揭示小說家此處所採用的敘事方式乃是類似新聞報導的「記實」筆法，語調冷靜、觀點抽離。與其他章節主觀性濃厚、情感激烈的敘述風格不同，第十五節的敘述明顯趨於克制與節制，提供讀者一種「靜觀其變」的視角。更值得注意的是，本節為全書少數使用「小序」作開頭者，展現出作者在結構上的設計與預謀，藉由「小序」引導讀者進入一種具備時間與空間感的敘事場域，避免敘事的突兀或斷裂，亦呼應開篇對「典型人物」之強調。

（二）敘述者的角色定位與觀察視角

「小說家」雖自稱為「我」，卻並未直接揭露內心情感，而是以客觀敘述、描述他人為主，如：「吳春說」、「許恒忠覺得」、「孫悅嘆口氣說」，此種第三人稱式的句型，實則暗含「小說家」將自我隱退於筆鋒之後，扮演類似「全知觀察者」(omniscient observer)的敘述角色。其語言雖非真正意義上的全知敘述，但以克制筆法捕捉人物互動中的情感流動與思想波動，使讀者得以在不被情緒帶領的情況下，獨立思考角色命運與選擇背後的時代意義。

（三）「過渡段」的敘事功能與節奏調控

從敘事結構上觀之，第十五節處於小說的中段，在視角與筆調上產生顯著轉變：由前一至十四節的主觀性書寫，轉為較為客觀的觀察式紀錄；而十六節後又逐漸回歸人物內心的抒發。這種「過渡段」的設計不僅使敘事流暢銜接，亦賦予文本一種中場沉澱的節奏，讓讀者得以短暫脫離激烈的個體聲音，從更宏觀的角度觀照時代與人物。

（四）「典型人物」的再現與差異性鋪陳

小說家在第十五節中將焦點放於吳春、蘇秀珍與李潔三人，透過對話與行動描繪其理想與現實之間的矛盾與掙扎。這三位角色雖與主角何荊夫等同為「知識青年」世代，卻展現出異於主線敘事的生命軌跡：

1.李潔：選擇下鄉任教，性格沉靜卻意志堅定，成為時代中堅持理想的象徵。

2.吳春：原欲前往西藏支教，後因局勢變動加入武工隊，最終接受命運安排，呈現人物由理想到現實的轉變。

3.蘇秀珍：沉默少語，但在交談中亦隱約透露對時局的無奈與抗拒。

小說家筆下的這三人，不再是單一立場的代表，而是「複數典型」的實踐者。這樣的安排，不僅豐富了人物層次，也拓展了「文革敘事」的視野與深度。透過對比與交錯，「典型人物」不再是被定型的象徵，而是充滿矛盾與掙扎的複雜個體。

（五）小說家與文本的聲音結構

第十五節副標題「同學不盡同路，殊途未必同歸」，³¹可視為對前十四節群象敘事的回應與總結。小說家此節的敘事策略，為整部作品帶來了觀察與沉思的維度，使文本不再陷於情緒宣洩或意識形態的單線推演，而得以在「主觀與客觀」之間、「參與與距離」之間取得一種張力與平衡。

「小說家」之角色不僅是觀察者，更是時代經驗的書寫者。他的出現，標誌著文本敘事視角的一次深化與躍遷，也讓歷史的複音得以在小說之中奏出更為豐富的旋律。

五、結語

戴厚英的小說《人啊，人！》歷經種種阻礙方才出版，出版後即引發廣泛關注與激烈評議。相關評論除聚焦於作者個人立場與形象外，亦使該作成為學界與讀者討論的焦點。然而，相較於中國本土的研究熱度，臺灣對戴厚英及其小說作品之關注仍顯不足，筆者撰述本文，期望能為相關研究注入新的視角與討論空間。

³¹ 戴厚英：《人啊，人！》，頁 237。

作為中國當代文學中的重要類型之一，「文革小說」深受文化大革命歷史經驗所形塑。無論透過隱喻方式，或以直接書寫呈現，該類小說所蘊含的文學價值與歷史意義，均具高度研究潛能。《人啊，人！》將主題焦點聚於人道主義的省思，並採用現代派小說「眾聲喧嘩」的敘事技術，透過多位知識分子的第一人稱視角，呈現其對文革的個人記憶與思想反省。由於世代背景之差異，文革世代與後文革世代角色間在敘事觀點與批判立場上呈現明顯分歧，進一步顯示文本在歷史詮釋上的複雜性與多義性。

特別值得注意的是，小說中「小說家」角色於敘事結構中扮演關鍵功能：一方面調節情節節奏，引導讀者進行情感與理性的雙重思辨；另一方面則將主觀敘述轉向較具距離感與反思性的視角。此角色在書中亦常參與討論出版與思想議題，扮演「參謀」與「論辯者」的角色，強化文本的批判深度與對當下現實的對話可能。此種敘事安排不僅提升小說的層次與節奏，也體現《人啊，人！》於敘事技術上的現代感與創新性，為文革小說的書寫開展出獨特而深刻的美學與思想路徑。

參考文獻

（一）專書

石曉楓：《狂歡之聲與冷酷之眼——文革小說中的身體書寫》（臺北：里仁出版，2012年）。

胡亞敏：《敘事學》（臺北：若水堂出版，2014年）。

雷蒙·塞爾登、彼得·維德生、彼得·布魯克合著、林志忠譯：《當代文學理論導讀（第四版）》（臺北：巨流出版，2005年）。

戴厚英：《人啊，人！》（台北：希代書版有限公司，1987年）。

程正民：《巴赫金的文化詩學研究》（北京：中國社會科學出版社，2017年）。

（二）期刊論文

王明珂：〈集體歷史記憶與族群認同〉，《當代》91期（1993年11月）。

朱菊香、方維保：〈論戴厚英的小說創作〉，《海南師範大學學報（社會科學版）》第23卷第4期（2010年4月）。

陳思齊：〈重新拼湊的「人」〉，《儒學研究論叢》第十輯（2019年6月）。

黃裳裳：〈人性的自省——戴厚英論〉，《文藝理論研究》（1998年6月）。

楊增宏：〈戴厚英小說語言風格〉，《阜陽師範學院學報（社會科學版）》第3期（2003年3月）。

劉晰：〈迷失中的不同軌跡——評戴厚英《人啊，人！》中的知識份子形象〉，《文藝理論研究》第33卷第1期（2016年2月）。

劉霞雲：〈戴厚英《人啊，人！》的文體選擇與文學反思〉，《南京師範大學文學學院學報》第3期（2015年9月）。

蔡知臻：〈文革記憶的眾聲喧嘩：論戴厚英《人啊！人》之論述表現〉，《國際文化研究》第十六卷第一期（2020年6月）。

（三）學位論文

簡瑩萱：《崩毀與重建——戴厚英小說的創傷書寫》，（桃園：元智大學中國語文學系碩士論文，2014年）。

（四）引用網路資料

倪文尖：〈錢谷融文學批評的兩大關鍵字〉，《中國社會科學網-中國社會科學報》，檢自：

https://www.cssn.cn/skyl/skyl_skrp/202403/t20240318_5739141.shtml

，檢索日期：2025年5月16日。

文獻考釋

《楚辭天問箋》點校補正

楊彤*

【提要】

《楚辭天問箋》為清代學者丁晏（1794—1875）用力之作。丁晏字儉卿，號柘堂，晚號石亭居士，江蘇淮安人，為清代中晚期重要學者。該書在王逸章句基礎上，對〈天問〉篇的疑難問題廣加引證並作箋釋，字義訓詁亦力求明晰。據丁晏自敘，該書草創於嘉慶二十二年（1817），至咸豐四年（1854）方告完成。2018年上海古籍出版社出版的點校本，由當代學者黃靈庚（1945—）整理。黃靈庚為浙江浦江人，浙江師範大學教授、中國古典文獻學博士生導師，兼任中國屈原學會副會長、浙江省文化工程「江南文化研究中心」首席專家，是融通古籍整理與楚辭學研究的重要學者。該點校本是目前唯一的整理本，但在底本與參校本的選擇上有所疏失，且在校勘和標點方面仍存在一些值得商榷之處。

一、前言

黃靈庚點校的《楚辭天問箋》於2018年由上海古籍出版社出版（以下簡稱「上古本」）。據黃先生前言部分：「其原稿藏於臺灣中央圖書館，不易見也。其傳世刻本，見有咸豐四年刻本及廣雅書局光緒年間刊本。今即以廣雅本為底本，咸豐本為參校本，校勘僅改訛字。」¹蓋該點校本以廣雅書局光緒年間刊本（以下簡稱「廣雅本」）為底本，以咸豐四年刻本（以下簡稱「咸豐本」）為參校本。《中國古籍善本總目》著錄此書有廣雅書局叢書本、咸豐四年序刻本，實為重複著錄。咸豐四年序刻本實即廣雅書局叢書本。今考北京大學圖書館所藏「咸豐四年序刻本」，其版

* 江蘇南通大學文學院碩士生

¹ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》（上海：上海古籍出版社，2018年），前言。

心鐫有「廣雅書局刊」五字。按張之洞於光緒十三年（1887）方設廣雅書局，遠晚於咸豐四年（1954）。又，丁晏所輯《頤志齋叢書》於同治元年（1862）由六藝堂刊刻，其目錄分「已刻印版」與「未刻善稿」兩類，而《楚辭天問箋》列於「未刻善稿」之中，足證至同治元年（1862）該書尚未有刻本行世。由此觀之，黃先生於參校本之選擇或略有疏失。

有鑒於此，今以廣雅本為底本，以原稿本為參校本，對該整理本進行校勘，考訂其中較為典型的疑誤，分為「訛」、「脫」、「衍」、「倒」、「句讀考訂」、「誤校」六類，整理成文。所論雖為一己之見，亦願呈請方家指正。

二、訛誤訂正

1. 《漢書·成帝紀》：「元帝在太子宮，坐甲觀畫堂。」²

今按：「坐甲觀畫堂」，應從稿本作「生甲觀畫堂」。

《漢書》卷十〈成帝紀〉載：「孝成皇帝，元帝太子也。母曰王皇后，元帝在太子宮，生甲觀畫堂，為世嫡皇孫。」³顏師古引應劭注曰：「甲觀在太子宮甲地，主用乳生也。畫堂畫九子母。」⁴「甲觀」為漢代太子宮中的樓觀名稱，又《漢書》卷九十八〈元後傳〉：「甘露三年，生成帝於甲館畫堂，為世適皇孫。」⁵其中「甲館」即「甲觀」。可知漢成帝實生於甘露三年之甲觀畫堂。「坐」或因與「生」字形相近而誤。

2. 《山海經·海外北經》：「北方禺疆，人面鳥身，珥兩青蛇，踐兩赤蛇。」⁶

今按：「踐兩赤蛇」，應從稿本作「踐兩青蛇」。

《山海經·海外北經》曰：「北方禺疆，人面鳥身，珥兩青蛇，踐兩

² 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁10。

³ 班固：《漢書》（北京：中華書局，1964年），頁301。

⁴ 班固：《漢書》，頁301。

⁵ 班固：《漢書》，頁4016。

⁶ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁10。

青蛇。」⁷另〈大荒北經〉曰：「有神，人面鳥身，珥兩青蛇，踐兩赤蛇，名曰禺疆。」⁸與此經文略異，此處引文或為混淆兩處經文所致。

3. 景純《圖贊》曰：「崑侖白精，水之靈府。唯帝下都，西邦之宇。傑然中峙，號曰天柱。」⁹

今按：此處存在三處疑誤。

一是「崑侖白精」當據郭璞《山海經圖贊》作「崑侖月精」。

廣雅本作「崑侖白精」，稿本作「崑侖自精」，二者皆誤，當以「崑侖月精」為是。「崑侖月精，水之靈府」一句本於「月精生水」之說。《晉書·天文志》曰：「方諸可以取水於月，而無取月於水之道，此則月精之生水了矣。」¹⁰崑侖為黃河、赤水、洋水、黑水諸水所出，故郭璞譽之為「水之靈府」，若作「月精」，正與「水府」相呼應，文理貫通。今廣雅本之「白」與稿本之「自」，或皆因與「月」字形相近而誤。

二是「西邦之宇」當據張溥《郭弘農集》作「西老之宇」。

關於此句的解讀，學界歷來存有爭議，主要形成兩種觀點：一據《郭弘農集》作「西老之宇」，¹¹一據《藝文類聚》作「西羌之宇」。¹²「西老」即西王母，《山海經·大荒西經》載：「西海之南，流沙之濱，赤水之後，黑水之前，有大山名曰崑侖之丘。有神，人面虎身，有文有尾，皆白處之。其下有弱水之淵環之，其外有炎火之山，投物輒然。有人戴勝，虎齒有豹尾，穴處，名曰西王母。」¹³《淮南子》亦有：「西老折勝，黃神嘯吟」之語。「老」與「姥」音近可通。郝懿行《山海經箋疏》於「西老」

⁷ 方輅譯注：《山海經》（北京：中華書局，2011年），頁246。

⁸ 方輅譯注：《山海經》，頁331。

⁹ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁20。

¹⁰ 房玄齡：《晉書》（北京：中華書局，1974年），頁284。

¹¹ 郭璞撰，張溥輯，聶恩彥校注：《郭弘農集校注》（太原：山西人民出版社，1991年），頁118。

¹² 歐陽詢：《藝文類聚》（上海：上海古籍出版社，1999年），頁131。

¹³ 方輅譯注：《山海經》，頁322。

下注云：「老當為姥，《類聚》作羌，又老之譌。」¹⁴此說可從。「唯帝」即「惟帝」，指天帝，《山海經·西山經》言崑侖丘「是實惟帝之下都」。¹⁵若將「西老」與「惟帝」並舉，於文意更為妥帖協調。綜上可知，原文「邦」字當作「老」。

三是「傑然中峙」當作「嶸然中峙」。

「嶸然中峙」一語，見於《郭弘農集》與《藝文類聚》。《康熙字典》釋「嶸」為「高貌」，並引郭璞〈江賦〉「虎牙嶸豎以屹峩」為證。郭璞以「嶸然」形容崑侖中峙之高聳，其義甚明。「傑」當作「嶸」，或因字形相近而訛。

4. 陸士衡《演連珠》：「蘭毫停室，不思銜燭之龍。」¹⁶

今按：「蘭毫停室」，應從稿本作「蘭膏停室」。

陸機《陸士衡集》有「蘭膏停室，不思銜燭之龍」¹⁷句。「蘭膏」指古代燈具所用油脂，其名典籍有徵，如《楚辭·招魂》「蘭膏明燭，華鋹錯些」。¹⁸「毫」或因與「膏」字形相近而誤。

5. 高誘注：「龍銜燭以照太陰，蓋長千里，視為晝，瞑為夜，吸為冬，呼為夏」¹⁹

今按：「吸為冬，呼為夏」，應從稿本作「吹為冬，呼為夏」。

《淮南子·地形訓》：「燭龍在雁門北，蔽於委羽之山，不見日，其神人面龍身而無足。」高誘注曰：「蔽，至也。委羽，北方山名。一曰龍銜燭以照太陰，蓋長千里，視為晝，瞑為夜，吹為冬，呼為夏。」²⁰「吸」或因與「吹」表意相類而誤。

¹⁴ 郝懿行撰，樂保群點校：《山海經箋疏》（北京：中華書局，2019年），頁403。

¹⁵ 方輅譯注：《山海經》，頁48。

¹⁶ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁22。

¹⁷ 陸機著，劉運好校注：《陸士衡文集校注》（南京：鳳凰出版社，2007年），頁767。

¹⁸ 王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》（上海：上海古籍出版社，2017年），頁208。

¹⁹ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁22。

²⁰ 劉文典撰，殷光熹點校：《淮南洪烈集解》（昆明：雲南大學出版社，1998），頁148。

6. 《說文》：「玕，石之似玉者。」²¹

今按：「玕」，應從稿本作「玕」。

《說文解字》釋「玕」為「琅玕也。從玉幹聲」，²²並引《禹貢》「球、琳、琅玕」為證，未言其似玉。而「玕」字下則明言「石之似玉者。從玉於聲」，²³正與原文所述相合。「玕」或因與「玕」字形相近而誤。

7. 仲尼曰：「僬僬氏長三尺，短之至也。長者不過十丈，數之極也。」²⁴

今按：「長者不過十丈」當從稿本作「長者不過十之」。

《國語·魯語》曰：「僬僬氏長三尺，短之至也。長者不過十之，數之極也。」²⁵「丈」或因與「之」字形相近而誤。

8. 《涼州異物志》：「有大人在零陵北，長十餘里。」²⁶

今按：「有大人在零陵北，長十餘里」當據《涼州異物志》作「有大人在丁陵北，長萬餘里」。

《涼州異物志》為記載古代河西地區風物之重要文獻，惜原書久佚。清代學者張澍廣稽群籍，自《水經注》、《魏志注》、《初學記》、《太平御覽》、《齊民要術》、《北堂書鈔》、《太平廣記》等書中輯錄相關佚文，並加考訂，輯為《涼州異物志》一卷。據其所輯，中有記載曰：「有一大人生於北邊，在丁零北千五百里。偃臥於野，其高如山，頓腳成谷，橫身塞川，近之有災，銅甍擊旂。（《太平御覽》）原注：在丁陵北千五百里，長萬餘里，頓足之間，乃似大谷。」²⁷另，蔣驥《山帶閣注楚辭》亦引《涼

²¹ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 24。

²² 許慎撰，段玉裁注：《說文解字注》（上海：上海古籍出版社，1981 年），頁 18。

²³ 許慎撰，段玉裁注：《說文解字注》，頁 17。

²⁴ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 27。

²⁵ 徐元浩撰，王樹民、沈長雲點校：《國語集解》（北京：中華書局，2002 年），頁 203。

²⁶ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 28。

²⁷ 張澍輯：《涼州異物志》（清道光元年張氏刻二酉堂叢書本，西元 1821 年），卷 1，頁 2 上。

州異物志》云：「有夫人在丁陵北，長萬餘里。」²⁸二者內容相合，可互為參證。

9. 言啟所以能變化更革，而代益為君者。²⁹

今按：「更革」，應從稿本作「更益」。

據王逸《楚辭章句》，當為「言啟所以能變化更益，而代益為君者。」，³⁰叔師所云「更益」為取代伯益之意。「革」為「益」字之誤，或受〈天問〉「何後益作革」之影響而訛。

10. 射，即射御之射。皆武事也。言啟與有扈戰，三陣而不服，胡終歸於練武之善，竟滅其國而無害於啟之躬也。³¹

今按：「射御之射」，應從稿本作「射御之善」。

此句為丁晏釋〈天問〉「皆歸射鞫」之「射」字所作箋文。「射御之善」意指精於射御之人，且與下文「胡終歸於練武之善」文意呼應，前後貫通。若作「射御之射」，則僅為字面重複，意蘊單薄，且與後文「練武之善」失卻對應。綜上，「射」當為「善」字之誤。

11. 言禹脰剝母背而生，其母死分散竟墜，何以能有聖德，憂勞天下乎？³²

今按：「其母死分散竟墜」，應從稿本作「其母之身分散竟墜」。

據王逸《楚辭章句》，當為「言禹脰剝母背而生，其母之身分散竟墜，何以能有聖德，憂勞天下乎？」³³

12. 窮，即有窮國也。履，險也。越，過也。³⁴

今按：「履」字廣雅本、稿本皆作「巖」。

²⁸ 蔣驥：《山帶閣注楚辭》（上海：上海古籍出版社，2019年），頁65。

²⁹ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁35。

³⁰ 王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》，頁74。

³¹ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁35。

³² 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁36。

³³ 王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》，頁74。

³⁴ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁40。

此句乃丁氏為〈天問〉「阻窮西徵，巖何越焉」一句所作箋文，據陳本禮《屈辭精義》：「巖，險也。越，過也。」³⁵「履」當為「巖」字之誤。

13.《世紀》云：「炎帝母任姁，有僑氏女，名大登。」³⁶

今按：「大登」，應從稿本作「女登」。

據《帝王世紀》卷一：「炎帝神農，母曰任姁，有嬌氏女，有女登。」³⁷「大」為「女」字之誤。

14.恒，常也。季，末也。樸，大也。言湯常能秉持契之未德，修而弘之。

天嘉其志，出田獵，得大牛之瑞也。³⁸

今按：「未德」，應從稿本作「末德」。

本條內上文明言「季，末也」，又據王叔師《楚辭章句》，此處當為「末德」。「未」或因與「末」字形相近而誤。

15.舜為天子，封象於有畀，而後嗣之子孫長為諸侯。³⁹

今按：「有畀」，應從稿本作「有鼻」。

王逸《楚辭章句》作「有鼻」。⁴⁰王隱《晉書地道記》曰：「應陽縣，本泉陵之北部。東五里有鼻墟，言象所封也。山下有象廟，言甚有靈，能興雲雨。」⁴¹「畀」或因與「鼻」字形相近而誤。

16.《史記》言：「紂師雖眾，皆無戰之心，心欲武王亟入，紂師皆倒兵以戰，以開武王。武王馳之，紂兵皆崩，畔紂。」言殷民反而向周，以成其罪。⁴²

³⁵ 陳本禮撰，慈波點校：《屈辭精義》（上海：上海古籍出版社，2017 年），頁 85。

³⁶ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 50。

³⁷ 皇甫謐：《帝王世紀》（清光緒貴築楊氏刻訓纂堂叢書本，約西元 19 世紀），卷 1，頁 3 下。

³⁸ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 58。

³⁹ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 60。

⁴⁰ 王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》，頁 80。

⁴¹ 王隱撰，畢沅輯：《晉書地道記》（北京：中華書局，1985 年），頁 28。

⁴² 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 65。

今按：「以成其罪」，應從稿本作「以成其事」。

若依「以成其罪」，則意指殷民陣前倒戈反商之舉坐實了自身罪行，此說於理未安。紂王無道，周師伐之乃順天應人之舉，何罪之有？且〈泰誓〉所載，周武王歷數紂王罪狀，從未指斥歸順周軍之殷民。反之，作「以成其事」，則文意順適，謂殷民反戈，助成武王克商之大業，正合《史記》敘事之旨。因此，「罪」當為「事」字之誤。

17. 訓語有之，曰：「夏之衰也，褒人之神化為二龍，以問於王庭，而言曰：『余褒之二君也。』」⁴³

今按：此處當作「同於王庭」。廣雅本作「問於王庭」、稿本作「聞於王庭」，二者皆誤。

《國語·鄭語》載：「夏之衰也，褒人之神化為二龍，以同於王庭。」⁴⁴韋昭注云：「褒人，褒君。共處曰同。」⁴⁵若作「問」或「聞」，皆與「二龍共處」之語義及語境不合。「問」、「聞」或因與「同」字形相近而誤。

18. 《周本紀》：「崇侯虎譖西伯於殷紂」，「帝紂乃囚西伯於羑里。閔天之徒患之，乃求有莘氏美女，驪戎之文馬，有熊九駟，他奇怪物，因殷嬖臣費仲而獻之紂。」⁴⁶

今按：「閔天」，應從稿本作「閔夭」。

《史記·周本紀》：「崇侯虎譖西伯於殷紂曰：『西伯積善累德，諸侯皆向之，將不利於帝。』帝紂乃囚西伯於羑里。閔夭之徒患之，乃求有莘氏美女，驪戎之文馬，有熊九駟，他奇怪物，因殷嬖臣費仲而獻之紂。」⁴⁷其中「閔夭」為周文王重要輔臣，亦為武王伐紂之功臣，名列文王「四

⁴³ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 69。

⁴⁴ 徐元浩撰，王樹民、沈長雲點校：《國語集解》（北京：中華書局，2002 年），頁 473。

⁴⁵ 徐元浩撰，王樹民、沈長雲點校：《國語集解》，頁 473。

⁴⁶ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 73。

⁴⁷ 司馬遷撰，裴駰集解，司馬貞索引，張守節正義：《史記》（北京：中華書局，2014 年），頁 151。

友」之一。此事在《史記·殷本紀》中亦有相應記載：「西伯之臣閎夭之徒，求美女奇物善馬以獻紂，紂乃赦西伯。」⁴⁸由此可知，「天」或因與「夭」字形相近而誤。

19. 初湯臣摯，後茲臣輔。⁴⁹

今按：「後茲臣輔」，應從稿本作「後茲承輔」。

據王逸《楚辭章句》，當為「言湯初舉伊尹，以為凡臣耳。後知其賢，乃以備輔翼承疑，用其謀也」，⁵⁰「臣」或因與「承」字音相近而誤。

20. 言楚王惑信讒佞，其威嚴當日墮，不可復奉承，雖從天帝求福，神無如之何。⁵¹

今按：「奉承」，應從稿本作「奉成」。

據王逸《楚辭章句》，當為「言楚王惑信讒佞，其威嚴當日墮，不可復奉成，雖從天帝求福，神無如之何」，⁵²「奉成」為「相助促成」之意。王充《論衡》亦有「能相奉成者，必同氣者也」⁵³之語，可為佐證。若作「奉承」，則顯與屈子忠貞剛直之品性相違，其志潔行廉，斷非諂媚阿諛之輩。「承」或因與「成」音相近而誤。

21. 《九歌·山鬼》云：「雷填填兮雨冥冥，緩啾啾兮猋夜鳴。風颯颯兮木蕭蕭，思公子兮徒離憂。」⁵⁴

今按：「緩啾啾」，應從稿本作「媛啾啾」。

根據屈原《九歌·山鬼》原文：「雷填填兮雨冥冥，媛啾啾兮猋夜鳴。風颯颯兮木蕭蕭，思公子兮徒離憂。」⁵⁵王逸注云：「言己在深山之中，

⁴⁸ 司馬遷撰，裴駰集解，司馬貞索引，張守節正義：《史記》，頁 137。

⁴⁹ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 78。

⁵⁰ 王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》，頁 85。

⁵¹ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 84。

⁵² 王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》，頁 86。

⁵³ 王充：《論衡》（上海：上海人民出版社，1974 年），頁 225。

⁵⁴ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 84。

⁵⁵ 王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》，頁 61。

遭雷電暴雨，獫狁號咷，風木搖動，以言恐懼失其所也。」⁵⁶「獫狁兮狁夜鳴」一句為互文見義，「獫」與「狁」相呼應，泛指山野猿類；「狁狁」與「夜鳴」互文，摹寫其哀鳴之聲。若作「緩狁狁兮狁夜鳴」，則「緩」字不辭，既失其獸名本義，亦破壞互文結構，致使文意扞格。「緩」或因與「獫」字形相近而誤。

三、脫文補正

1. 《史記·封禪書》：「有龍胡髯下迎黃帝，黃帝上騎，羣臣後宮從上者七十餘人。」⁵⁷

今按：「胡髯」上原脫「垂」字。

據司馬遷《史記》，當作「有龍垂胡髯下迎黃帝。黃帝上騎，羣臣後宮從上者七十餘人。」⁵⁸「有龍」為主語，「垂胡髯」為動賓結構，作謂語描述龍之動作。「垂」字意為「垂落」，若刪此字，則「胡髯下迎」語法殘缺，使得動作描述不清晰。

2. 言啟能修明禹樂，陳列宮商之音，備其禮樂也。⁵⁹

今按：原文中有兩處錯誤。

一是「修明」上原脫「備」字，二是「禹樂」應作「禹業」。

王逸《楚辭章句》云：「言啟能備修明禹業，陳列宮商之音，備其禮樂也。」⁶⁰句中「備」為程度副詞，用以充分修飾「修明」這一動作，意為「全面」、「完備」，用以強調啟對禹業繼承與發揚之充分。若闕此字，則語義的完整性與力度均有不足。

3. 白蜺嬰茀，胡爲此堂？安得良藥，不能固臧？陸云：「得」下一有「夫」

⁵⁶ 王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》，頁 63。

⁵⁷ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 25。

⁵⁸ 司馬遷撰，裴駰集解，司馬貞索引，張守節正義：《史記》，頁 1674。

⁵⁹ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 36。

⁶⁰ 王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》，頁 74。

字。⁶¹

今按：原文中有兩處錯誤。

一是「良藥」上原脫「夫」字。

據王逸《楚辭章句》，當作「安得夫良藥」。⁶²

二是「夫」應從稿本作「失」。

朱子《楚辭集注》曰：「安得夫良藥，不能固臧」疏文曰：「葍，音拂。得下一有『失』字。」⁶³陸時雍《楚辭疏》、汪瑗《楚辭集解》所載亦同。或因前文脫「夫」字、且「夫」與「失」字形近而誤。

四、衍文刪正

1. 《寰宇記》：「羿屠巴蛇於洞庭，其骨若陵谷，名曰巴陵。」⁶⁴

今按：此處存在兩處疑誤。

一是「谷」字為衍文，當刪。

二是「名曰」當據他書改為「故曰」。

《太平寰宇記》曰：「昔羿屠巴蛇於洞庭，其骨若陵，故曰巴陵。」

⁶⁵此句講述後羿斬巴蛇事。

2. 蒸，祭也。后帝，天帝也。若，順風也。⁶⁶

今按：原文中的「風」字為衍文，當刪。

此句出自王逸《楚辭章句》：「蒸，祭也。后帝，天帝也。若，順也。」

⁶⁷另〈招魂〉「抑驚若通兮」，王逸注曰：「抑，止也。驚，馳也。若，順

⁶¹ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 42。

⁶² 王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》，頁 73。

⁶³ 朱熹撰，黃靈庚點校：《楚辭集注》，頁 78。

⁶⁴ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 29。

⁶⁵ 樂史：《太平寰宇記》（北京：中華書局，2007 年），頁 2299。

⁶⁶ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 38。

⁶⁷ 王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》，頁 75。

也。」⁶⁸兩處互證，其義可鑒。

3. 《路史·寒浞傳》：「澆朋淫不義，而淫於丘嫂岐。」「丘嫂」字，本《漢書·楚元王傳》。孟康曰：「丘，空也。兄亡，空有嫂。」顏注：「未及《左傳》少康滅澆於過。」⁶⁹

今按：原文中「孟康曰：『丘，空也。兄亡，空有嫂。』」一句實為衍文，當刪。原句應作：「《路史·寒浞傳》：『澆朋淫不義，而淫於丘嫂岐。』『丘嫂』字，本《漢書·楚元王傳》，顏注未及。《左傳》：『少康滅澆於過。』」

《路史》為南宋羅泌所撰，「顏注」指其子羅顏所作注文。丁晏本意調「丘嫂」一詞源出《漢書·楚元王傳》，而羅顏注中未言及此出處。稿本原無「孟康曰」云云，該句實為劉毓崧眉批所擬增，其批曰：「邱嫂至未及擬改為雙行夾註。顏字上擬增：『孟康曰：「丘，空也。兄亡，空有嫂。」』」蓋劉氏據前文《漢書·楚元王傳》內容臆補此注，反致文意淆亂、句讀失當，實非丁晏原文所有。

4. 藏，謂藏主於室也。《左傳》莊十四年：「命我先人典司宗祏。」杜注：「宗祏，宗廟中藏主石室。」遷藏主而就岐下。《綿》之歌古公曰「作廟翼翼」，此其證也。《易·益》之四爻曰「利用為依遷國。」《柳集·天對》云：「踰梁橐囊，羶石蟻萃。」謂橐囊裹糧，則以藏為蓋。藏之義，與《章句》同。⁷⁰

今按：此處存在兩處疑誤。

一是「羶石蟻萃」應作「羶仁蟻萃」，當據《柳河東集》⁷¹改。

二是原文「與《章句》同」四字系衍文，當刪，作：「《柳集·天對》云：『踰梁橐囊，羶仁蟻萃。』謂橐囊裹糧，則以『藏』為蓋藏之義。」

⁶⁸ 王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》，頁221。

⁶⁹ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁47。

⁷⁰ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁75。

⁷¹ 柳宗元：《柳河東集》（上海：上海古籍出版社，1993年），頁141。

查稿本原無此四字，當為廣雅本整理者所臆增。此處為丁晏詮釋〈天問〉「遷藏就岐何能依」中「藏」字之箋文。王逸《章句》釋「藏」為「寶藏」，謂「文王始與百姓徙其寶藏，來就岐下」；⁷²而丁晏則以「藏」為「藏主於室」，指宗廟中所奉祖先牌位，其說實與《章句》相悖，並非「同」義。《柳集·天對》言「橐囊裹糧」，乃取「藏」為「蓋藏」之意，適與前文相合。可見衍文之增，蓋因後人句讀失當，曲解箋旨，致失丁氏原意。

五、倒文乙正

1. 《漢書·地理志》小顏引魚豢云：「漢火行忌水，故去洛水而加隹。」如魚氏說，則光武以後改為雒字也。⁷³

今按：「故去洛水而加隹」，應從稿本作「故洛去水而加隹」。

自漢武帝後，漢朝漸采「火德」之說，遂生忌水之諱。「故洛去水而加隹」意指將「洛」字中之「㇀」旁去除，增以「隹」旁，遂成「雒」字。若作「去洛水而加隹」，則易被誤解為去除「洛水」，故應乙正。

2. 營，得也。班，徧也。言湯往田獵，不但馳驅往來也。⁷⁴

今按：「馳驅」，應從稿本作「驅馳」。

據王逸《楚辭章句》，當為「營，得也。班，徧也。言湯往田獵，不但驅馳往來也」，⁷⁵應乙正。

3. 〈周本紀〉：「九年，武王上祭於畢。東觀兵，至於孟津。為文王木主，載以軍中車。」⁷⁶

今按：「載以軍中車」，應從稿本作「載以車，中軍」。

⁷² 王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》，頁 84。

⁷³ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 38。

⁷⁴ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 58。

⁷⁵ 王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》，頁 79。

⁷⁶ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 77。

《史記·周本紀》載：「為文王木主，載以車，中軍。」⁷⁷文王為武王父親，其木主若「載以軍中車」顯得太過隨意，作「載以車，中軍」則說明木主不僅放在車上，更重要的是位置在中軍——全軍最核心的位置，營造出一種莊嚴肅穆的場景感，故應乙正。

六、句讀考訂

1. 《呂氏春秋·求人覽》：「昔者堯朝許由於沛澤之中，十日出而焦火不息。」⁷⁸

今按：稿本「覽」作「云」，是。

《呂氏春秋》卷二十二有〈求人〉篇，原文應作「《呂氏春秋·求人》云：『昔者堯朝許由於沛澤之中，十日出而焦火不息。』」若作「覽」，則易與《呂氏春秋》之別稱《呂覽》相混，致書名與篇名層級不清。故宜據稿本回改作「云」。

2. 《隋巢子》云：「奚祿山壞，天賜玉玦於羿，遂殘其身利。」利，即謂玉玦也。⁷⁹

今按：此句乃丁晏為〈天問〉「馮珧利決，封豨是射」所作箋注，當據稿本作「《隨巢子》云：『奚祿山壞，天賜玉玦於羿，遂以殘其身。』利決，即謂玉玦也。」

丁氏引《隨巢子》以釋「利決」。《太平御覽》卷八〇五引《隨巢子》云：「幽厲之時，奚祿山壞，天賜玉玦於羿，遂以殘其身，以此為福而禍。」⁸⁰廣雅本誤將「《隨巢子》」作「《隋巢子》」，且引文原脫一「以」字，又將「決」誤作「利」，致上古本引文斷取「利」字入句，文意扞格。宜據《太平御覽》及稿本補「以」、正「隨」「決」，以復原文之舊。

⁷⁷ 司馬遷撰，裴駰集解，司馬貞索引，張守節正義：《史記》，頁156。

⁷⁸ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁32。

⁷⁹ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁38。

⁸⁰ 李昉：《太平御覽》（北京：中華書局，1995年），頁3576。

3. 《漢書·鮑宣傳》：「漿酒霍肉」，小顏注：「藿，豆葉，即〈公食禮〉之牛藿也。」⁸¹

今按：此句當作「《漢書·鮑宣傳》：『漿酒霍肉』，小顏注：『藿，豆葉。』即〈公食禮〉之牛藿也。」

「霍」通「藿」，《漢書》顏師古原注為：「霍，豆葉也，貧人茹之也。」⁸²注文中並無「即〈公食禮〉之牛藿也」之語。此句實為丁晏所作進一步闡釋，用以說明「藿」在禮書中的用例，然上古本誤將其混入顏注引文，致使注文與正文界限不清，文義淆亂。應據《漢書》原注予以釐正。

4. 婦人則引《詩》刺之曰：「墓門有棘，有鴉萃止。」故曰「繁鳥萃棘」也。言墓門有棘，雖無人棘上，猶有鴉，汝獨不愧也？⁸³

今按：此句當斷作：「婦人則引《詩》刺之曰：『墓門有棘，有鴉萃止。』故曰『繁鳥萃棘』也。言墓門有棘，雖無人，棘上猶有鴉，汝獨不愧也？」

王逸《楚辭章句》黃靈庚點校本作「雖無人，棘上猶有鴉」。⁸⁴「繁鳥萃棘」既言群鳥棲於棘叢，則「棘上猶有鴉」方合文義，若讀作「雖無人棘上」，反言棘上無人，既與「有鴉」之意相悖，亦失設問警誡之旨。故當從《章句》校改，以復文理之正。

七、誤校

1. 《史通》云：「瞽叟使舜滌廩，舜告堯二女，女曰：『時其焚汝，鵲汝裳衣，鳥工往。』」⁸⁵【校勘記】：「史通」，原作「通史」，據《史通》乙。⁸⁶

⁸¹ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 41。

⁸² 班固：《漢書》，頁 3090。

⁸³ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 59。

⁸⁴ 王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》，頁 80。

⁸⁵ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 51。

⁸⁶ 丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》，頁 87。

今按：「史通」，原作「通史」，上古本據廣雅本改，此蓋因點校者未詳考《通史》其書，遂疑為《史通》之倒乙，然底本實不誤。

《通史》確為梁武帝所撰。《隋書·經籍志》載：「《通史》四百八十卷，梁武帝撰。起三皇，訖梁。」⁸⁷是書今雖不傳，然《史記·五帝本紀》張守節《正義》嘗引《通史》云：「瞽叟使舜滌廩，舜告堯二女，女曰：『時其焚汝，鵲汝衣裳，鳥工往。』舜既登廩，得免去也。」⁸⁸正與原文所引相合。而劉知幾《史通》現存四十九篇，並無此段文字。故可斷定，底本作「通史」不誤，不當擅改。

另「裳衣」當從稿本作「衣裳」，據《正義》所引《通史》乙。

八、結語

由上可知，上古本《楚辭天問箋》中存在的訛誤為數不少。究其根本，主要在於參校本的選擇欠妥：黃靈庚先生未能得見臺灣所藏稿本，亦未辨明咸豐四年刻本實與廣雅本同出一版，從而導致校勘精審程度有所不足。今撰此文，旨在為此書日後修訂再版提供參考，以期推動《楚辭天問箋》校勘工作進一步完善，為學界貢獻一部更為精善的定本。

引用文獻

（一）引用古籍

張澍輯：《涼州異物志》（清道光元年張氏刻二酉堂叢書本，西元1821年）。

皇甫謐：《帝王世紀》（清光緒貴築楊氏刻訓纂堂叢書本，約西元19世紀）。

丁晏：《楚辭天問箋》（清咸豐間山陽丁氏清朱絲欄稿本，約西元19世紀）。

（二）現代出版專書

丁晏著，黃靈庚點校：《楚辭天問箋》（上海：上海古籍出版社，2018年）。

班固：《漢書》（北京：中華書局，1964年）。

⁸⁷ 魏徵：《隋書》（北京：中華書局，1982年），頁956。

⁸⁸ 司馬遷，裴駰集解，司馬貞索引，張守節正義：《史記》，頁41。

方輅譯注：《山海經》（北京：中華書局，2011年）。

房玄齡：《晉書》（北京：中華書局，1974年）。

郭璞撰，張溥輯，聶恩彥校注：《郭弘農集校注》（太原：山西人民出版社，1991年）。

歐陽詢：《藝文類聚》（上海：上海古籍出版社，1999年）。

郝懿行撰，樂保群點校：《山海經箋疏》（北京：中華書局，2019年）。

陸機著，劉運好校注：《陸士衡文集校注》（南京：鳳凰出版社，2007年）。

王逸撰，黃靈庚點校：《楚辭章句》（上海：上海古籍出版社，2017年）。

許慎撰，段玉裁注：《說文解字注》（上海：上海古籍出版社，1981年）。

徐元浩撰，王樹民、沈長雲點校：《國語集解》（北京：中華書局，2002年）。

蔣驥：《山帶閣注楚辭》（上海：上海古籍出版社，2019年）。

陳本禮撰，慈波點校：《屈辭精義》（上海：上海古籍出版社，2017年）。

朱熹撰，黃靈庚點校：《楚辭集注》（上海：上海古籍出版社，2015年）。

王隱撰，畢沅輯：《晉書地道記》（北京：中華書局，1985年）。

徐元浩撰，王樹民、沈長雲點校：《國語集解》（北京：中華書局，2002年）。

司馬遷撰，裴駰集解，司馬貞索引，張守節正義：《史記》（北京：中華書局，2014年）。

王充：《論衡》（上海：上海人民出版社，1974年）。

樂史：《太平寰宇記》（北京：中華書局，2007年）。

柳宗元：《柳河東集》（上海：上海古籍出版社，1993年）。

李昉：《太平御覽》（北京：中華書局，1995年）。

魏徵：《隋書》（北京：中華書局，1982年）。

地方文史紀實

南方澳南天宮媽祖直航湄洲記事

林翠鳳*

摘要

宜蘭縣蘇澳鎮南方澳南天宮，主祀天上聖母媽祖，肇建於1950年。廟中供奉四大類型的媽祖，即開基鎮殿媽祖、渡臺湄洲媽祖、金媽祖、玉媽祖，名聞四海。其中，1987年緣於漁船走私查扣的五尊湄洲媽祖，在地方人士奔走之下，進駐南天宮，南天宮香火隨之蔚然鼎盛，廟格高昇，也帶來了豐厚的經濟產值。三年後的1989年，廟方認為依閩臺習俗：「女兒出嫁，至少三年須歸寧一次」，這五尊湄洲媽祖也應該返鄉，若不及時返回湄州歸寧，將來回去祖廟，必須走廟後門，很不光彩。因此而有湄州媽祖廟進香事件。這是臺灣首次的直航進香，引發輿論爭議以及司法審判等。卻因此成為兩岸民間信仰交流的前鋒，寫下臺灣媽祖信仰發展史上的新頁。

一、前言

臺灣宜蘭縣蘇澳鎮南方澳南天宮，主祀天上聖母媽祖，不僅是香火鼎盛的地方信仰中心，更是名聞全臺、聲傳兩岸的著名媽祖廟。

臺灣媽祖信仰淵源於明末福建來臺的先民，最早可以遠溯至明神宗萬曆32年（1604）明朝都司沈有容在澎湖擊退了荷蘭人，為此特立「沈有容諭退紅毛番韋麻郎等」石碑以為紀念，此碑現存於馬公天后宮，被稱為「臺灣第一古碑」，見證了馬公天后宮為臺海地區最早的媽祖廟。而臺灣本島則於明永曆15年、清順治18年（1661），鄭成功（1624-1662）攻臺前，親赴湄洲恭迎三尊鎮殿媽祖寶像鎮舟，並在金門料羅順濟宮祭拜媽祖並祭江，發兵日期正逢農曆3月23日媽祖聖誕，隨後率軍一路順利打

* 國立臺中科技大學應用中文系教授。

下澎湖、登陸臺南鹿耳門，最終驅逐荷蘭人，從此勉力經營臺灣。臺灣四周環海，百姓敬拜海上女神媽祖，而隨著移民開墾的腳步迅速傳播，也成為臺灣最受廣大崇拜的民間信仰。

臺灣移民來自四面八方，民眾崇奉的各式神明高達數百種，產生了豐富多元的信仰文化，而與人民生活緊密融合綿延於歷史者，必首推媽祖信仰。試觀現行與媽祖有關的各類文化資產達246項，而登錄為民俗類文化資產的259項活動中，至少有34項與媽祖信仰相關，其中屬於重要民俗者有5項，即白沙屯媽祖進香、大甲媽祖遶境進香、北港朝天宮迎媽祖、雲林六房媽過爐、北港進香。¹足見媽祖信仰雖是緣於漢人移民唐山過臺灣傳播而來，歷經數百年的傳衍，卻早已在臺灣落地新生，根深葉茂。媽祖的祭祀、信俗、文化等活動興盛且悠久，規模往往宏大昌隆。媽祖是臺灣人最普遍景仰的神明，臺灣也是世界媽祖信仰的重鎮。

放眼臺灣各地，數百年歷史的媽祖廟，所在多有。如鹿港天后宮、²臺南開基天后宮³等知名大廟，都有400年左右的歷史。相較於此，南方澳南天宮肇建於1950年，迄今（2026）有76年歷史，可謂資淺。

南方澳南天宮的名聞四海，緣於其廟中供奉的四大類媽祖——開基鎮殿媽祖、渡臺湄洲媽祖、金媽祖、玉媽祖，都是南天宮的鎮館之寶。南天宮廟齡雖淺，四大媽祖來歷則各具特色，故事各個動人。其中，知

¹ 參文化部文化資產局：〈國家文化資產網〉，檢自：<https://nchdb.boch.gov.tw/>，檢索日期：2025年9月24日。

² 鹿港天后宮，創建於明末清初，已有超過四百年歷史。相傳是清朝將領施琅攻臺時迎請了湄洲開基媽祖來臺，後來由其族姪施世榜留在鹿港供奉。因此鹿港天后宮成為臺灣唯一奉祀湄洲祖廟開基媽祖的廟宇。分靈廟遍布各地，為臺灣媽祖信仰的重要發源地之一。〈鹿港天后宮官網〉，檢自：<https://www.lugangmazu.org/history/>，檢索日期：2025年9月4日。

³ 臺南開基天后宮，為臺灣官方記載最早的媽祖廟之一。廟中最小的媽祖神像背後刻有「崇禎庚辰年湄洲雕造」字樣，推斷為崇禎13年（1640）雕刻，迄今（2025）達385年歷史，是臺灣目前所見最古老的媽祖神像之一。〈開基天后宮官網〉，檢自：<https://mazu.armsdatasolution.com/>，檢索日期：2025年9月4日。

名度最高、爭議性最大、影響最深遠的，莫過於渡海來臺的五尊湄洲媽祖。

南天宮肇建於兩岸隔離的年代，而來自湄洲的五尊媽祖，卻意外地成為促進兩岸媽祖信仰的歷史性推手。這段歷史出現在兩岸關係轉折的關鍵時刻，眾所矚目，見證了兩岸媽祖信仰的珍貴情緣，是一個非常時期的非常經歷，茲彙整之。

二、南方澳南天宮的肇建

南方澳南天宮，位於臺灣宜蘭縣蘇澳鎮江夏路。南方澳漁港位於臺灣本島的東北方，東臨太平洋，三面環山，是東臺灣最大的陸連島，與蘇澳港相通，地勢天成。外海的黑潮行經之處，有豐富的洄游魚類，是資源優異的漁場。南方澳因此成為地形隱蔽的天然良港，為臺灣三大漁港⁴之一，也是東部遠洋漁業的重要基地。

南方澳是典型的漁村，被漁民奉為守護神的媽祖，早在清代時期已有先民自大陸攜來敬拜。嘉慶17年（1812）建立的進安宮，是南方澳最早的媽祖廟，有兩百多年歷史，淵源自原供奉在北方澳石洞內的媽祖祭祀。1975年北方澳居民因興建軍港而遷村，進安宮隨之遷移至南方澳現址。該廟擁有全臺獨一無二的「寶石珊瑚媽祖」，⁵與南天宮相距僅約300公尺而已。

而南天宮的創建，緣於1946年3月23日有南方澳漁民在海上討海時，不幸遭遇狂風巨浪，情況危急之下，全心默禱，祈求媽祖相救。一時之間忽見海上祥光萬丈，媽祖竟適時顯靈現形，只見在其手中持扇輕揮之下，洶湧的大海竟逐漸平波止瀾，為遇難漁船「扇」開一條平安的水路，

⁴ 台灣三大漁港，通常是指高雄前鎮漁港、屏東東港漁港、宜蘭南方澳漁港。這是傳統所指稱的台灣三大遠洋漁業基地，在漁獲量、船隻噸級、產業鏈上都佔有重要地位，攸關著台灣遠洋漁業的命脈。

⁵ 〈參南方澳進安宮官網〉，檢自：<http://www.jag.org.tw/coral.aspx>，檢索日期：2025年11月14日。

引領漁船安全歸航回家，終能倖免於難。脫險的漁民無不衷心感謝媽祖的庇佑恩德，廣加傳播。後於1950年臘月，由鄉紳簡阿祥發起設立媽祖廟創建委員會，討論籌建事宜。

當時籌備會委員敦請內埤昭安宮太子爺與媽祖出巡擇吉地於漁港前空地，依山面港，地理絕佳，自此啟動興建。惟時當戰後，民生經濟凋敝，募款不易，建廟進度緩慢。再經執筊請示，於1951年在該宮址後方山上挑取一株大樟木為材，從而雕造軟身媽祖神像。並以「手持繡花折扇」樣式為媽祖神像的特色裝飾，以紀念媽祖持扇救民的靈感事蹟，完成南方澳南天宮獨具特色的開基鎮殿媽祖。再於1952年農曆3月為開基媽祖及眾神尊舉行開光儀式，隆重完成過火安座大典。⁶至今，開基媽祖仍安坐於該宮一樓正殿神龕，受到萬民朝拜。南天宮持續修建，終於在1956年農曆11月18日歡喜竣工。⁷

南天宮緣於漁民感戴媽祖恩德而建，落成之後也很快地成為漁村討海人的信仰中心。每年逢農曆3月23日媽祖誕辰時期，地方上無不大開流水席，整日演戲酬神，各地來往賓客踴躍，以致公路局公車還需要加班，以接送眾多的乘客。⁸南天宮的崛起也形成了新的媽祖信仰重鎮，最鮮明的事例便是，原來蘭陽溪以南最早的廟宇利澤簡永安宮的媽祖遶境，可以不再遠及南方澳了。⁹而南方澳南天宮的發展，在1987年的湄洲五媽祖

⁶ 參陳財發等編撰：《恩覃討海人——南天宮一甲子紀念專輯》（宜蘭縣蘇澳鎮：南方澳南天宮，2010年9月），頁25。

⁷ 參陳財發等編撰：《恩覃討海人——南天宮一甲子紀念專輯·歷史篇》，頁19-21。

⁸ 〈媽祖生辰 忙了活人 各地拜拜熱〉，《聯合報》1954年4月28日。

⁹ 光緒元年（1875）改制宜蘭縣之後，利澤簡堡下轄街庄，包括有蘇澳街、南方澳庄、利澤簡、馬賽庄等等。有「歷史人文廟蘭陽第一宮」之稱的利澤簡永安宮主祀媽祖，其媽祖遶境範圍過去曾遠及南方澳，媽祖神轎由各庄力士接力進行，迎神隊伍步行往返需費時兩天。此信俗一直延續至南方澳建媽祖廟為止。參陳志榮：〈主母廟與庄頭廟的互動關係——以宜蘭五結地區為例〉，收入李豐楙、朱榮貴主編：《儀式、廟會與社區——道教、民間信仰與民間文化》（台北：中央研究院中國文哲研究所籌備處，1996年11月），頁231-232。

事件中，更躍昇成為全島共同關注的焦點，開啟了南天宮歷史上全新的一頁。

三、南方澳湄洲五媽祖事件

1987年8月29日（農曆7月6日），警方在南方澳漁港查獲宜蘭縣頭城籍進豐三號漁船，¹⁰涉嫌在海上與中國大陸漁船以物易物，換得價值一百餘萬元的酒和物品。此一走私事件在第二天迅即上報，宛若尋常的社會新聞。¹¹但隨後連續兩天的新聞，很快引起了廣泛的注意，據《聯合報》刊載：

大陸漁船無所不換 媽祖神像一併給了

【蘇澳訊】大陸漁船在與本省漁民以物易物時，除了以中藥材、酒類交換雨衣等物外，還將保佑漁民海外作業安全的媽祖神像，也一併給了我方漁民。

宜蘭縣頭城籍漁船進豐三號涉嫌和大陸漁船以物易物，除換得價值一百餘萬的酒類和藥材外，也換回媽祖、觀世音、關公等五尊神像。該漁船於闖關時被查獲，警方處理這些神像因相當困難，只好先供奉在蘇澳警分局內，並由值班人員早晚點上三柱香。

警方說，由於近來宜蘭縣警方頻頻查獲走私的大陸貨，堆放私貨的倉庫已經滿了。這五尊神像最後將如何處理，蘇澳警分局表示

¹⁰ 進豐三號漁船原是宜蘭頭城大溪地區百姓透過境外交易，請來湄洲媽祖，欲於家宅安奉。因風大雨大，海上濛霧濃厚，迷航至南方澳，為警方查獲。林翠鳳訪問整理：〈南方澳南天宮祕書林秋池口訪記錄〉，2025年9月10日。

¹¹ 〈船頭吃水深 艙中漁貨少 窩藏大陸藥酒 價逾百萬 辯稱被迫交易 三名漁民獲交保〉：「【蘇澳訊】宜蘭縣頭城籍進豐三號漁船，涉嫌在海上與大陸漁船以物易物，換得價值一百餘萬元的酒和物品，藏在船上密窩，昨天凌晨返港時，被警方查獲，船長簡東煙趁機逃逸後，又出面投案，與船員陳添才、連文輝一起被移送宜蘭地檢處偵辦。」，《聯合報》（1987年8月30日）。

要請示上級。¹²

警局充神壇 媽祖暫歇腳

蘇澳警分局查獲的走私貨，五尊大陸湄洲媽祖神像，由於引起各媽祖廟爭相供奉，刑事組人員只好先安置在該組供膜拜，以防被掉包，因而刑事組被喻為兼營神壇。¹³

據報紙所載：進豐三號的走私品中，竟然還有神像，尤其是有漁民們最信仰的湄洲媽祖。依據當時「私貨處理要點」：走私品必需一律焚毀。但媽祖神像並非一般商品，即使是警察局也不敢擅動。蘇澳警分局將媽祖等神像暫時安置於分局內膜拜，足見其慎重。

連日經報刊披露走私媽祖到港一事，迅速引起地方關注。由於1987年恰為媽祖昇天成道一千週年之期，¹⁴很多信眾認為：媽祖坐船從湄洲直接來到臺灣，是冥冥中自有天意。更加希望能留下媽祖不被銷毀，時任縣議員的陳正信恰巧到蘇澳分局洽公，為搶救媽祖，立即奔走。

不少媽祖廟也紛紛前往警局希望請回供奉，其中以南方澳南天宮的行動最為積極。主委林源吉聞訊立刻偕同數位委員請求鎮籍國大代表楊吉雄陳情，楊吉雄恰巧9月2日正好有事要面見當時的副總統李登輝，於是順便向李登輝副總統就這件事說明原委，並表達地方民眾心聲。在李登輝授意之下，五尊媽祖神像因此得以保存下來。¹⁵再經地方政府協調辦理，最終是透過蘇澳區漁會出面依法接收，於9月10日轉贈給南天宮供

¹² 見〈大陸漁船無所不換 媽祖神像一併給了〉，《聯合報》（1987年8月31日）。

¹³ 〈警局充神壇 媽祖暫歇腳〉，《中國時報》（1987年9月1日）。

¹⁴ 宋太宗雍熙4年（987）農曆九月九日媽祖飛昇成道，1987年恰為一千週年。

¹⁵ 林翠鳳訪問整理：〈南天宮祕書林秋池口訪記錄〉，2025年9月2日。又參〈1989年台灣宜蘭縣南方澳南天宮直航湄洲謁祖-1〉，檢自：https://youtu.be/UgL26WG5uQ?si=ZmuL_7T0o25b9xOU，檢索日期：2025年9月4日。

奉。¹⁶南方澳南天宮因擇10月12日（農曆八月廿日）吉時，於正殿為神像舉行安座大典。¹⁷自此來自湄洲的五尊媽祖成為南天宮最大特色，媒體爭相報導，一夕成名，轟動全臺。

在戒嚴時期在臺灣很難得可以看到真正來自大陸的神像，這五尊湄洲媽祖引起廣大信徒一探究竟的好奇心，特別是民眾相信：「真正從媽祖故鄉來的媽祖，更加靈感！」於是各地信眾紛紛前來朝拜祈福，絡繹於途的朝聖人潮，經年不絕，南天宮的香火鼎盛非凡。¹⁸一如〈南天宮擴建誌碑〉所記：「爾後，四方信眾，組團前來進香者，車水馬龍，川流不息；地方經濟，興旺繁榮。」¹⁹大大提升了南天宮在臺灣媽祖信仰界的地位。

因走私失敗而曝光留下來的五尊湄洲媽祖，其實反映了在戒嚴時期，民間尤其是海上作業的漁民們，對海上保護神媽祖信仰的虔誠用心與心理需求，依然是強烈的。雖然兩岸因政治暫時阻隔，百姓依然會願意冒險請入湄洲媽，或包括其他神明，來供奉祈求平安。

無獨有偶的，隔年（1988）同樣在南方澳，有四尊湄洲媽祖神像被送到進安宮，報紙披露如下：

南方澳進安宮廟門香爐前，昨天清晨發現乙個大紙箱，打開一看，赫然有四尊湄洲媽祖神像藏在裡面，並附有乙塊紅布條。……上面

¹⁶ 〈媽祖娘娘心不安哪 蘇澳頭城信徒 為爭神點燃戰火 南天宮備鐵架 口氣硬劍拔弩張〉，《中國時報》（1987年9月1日）。

¹⁷ 參陳財發等編撰：《恩覃討海人——南天宮一甲子紀念專輯》。又，五尊媽祖尺寸相近，因此以擲茭定序位，得陽筊最多者為大媽，再依次定二媽、三媽、四媽、五媽序位。林翠鳳訪問整理：〈南方澳南天宮祕書林秋池口訪記錄〉，2025年9月10日。

¹⁸ 〈五尊湄洲媽祖神像安座 散發一萬台斤平安湯圓〉，《聯合報》（1987年10月13日）。又，五尊媽祖盛名遠播，無比靈感，南天宮信眾如潮湧一般，香火十分鼎盛。五尊媽祖原都是膚色粉面，光鮮神衣，早已薰香成黑面。數十年來數次重新粉面，更換神衣，往往很快就又變黑。林翠鳳訪問整理：〈南方澳南天宮職員王姐口訪記錄〉，2026年3月7日。

¹⁹ 〈南天宮擴建誌碑〉，嵌於南天宮壁面，1995年9月10日。

以毛筆字寫著：本船（大陸漁船閩平二一四號）在丁卯（一九八七）年，曾進入蘇澳港，受臺灣同胞接待，並到貴地進安宮媽祖廟參拜。返大陸航行途中，受風浪危險，幸蒙媽祖神靈庇佑，安全回家鄉後，媽祖顯示神蹟，願分身到蘇澳受供，本船乃恭請湄洲廟媽祖四尊送到蘇澳。因不能進港，乃放置海上，盼漁友能恭奉上岸，安座於進安宮，庶合神靈之意。前蘇澳區漁會秘書龔治人說，這四尊湄洲媽祖神像漂浮在海上，可能被南方澳籍漁船撿到，唯恐麻煩惹身，乃依指示偷偷放進進安宮廟門香爐前。許多善男信女聽說有四尊湄洲媽祖神像渡海來臺，扶老攜幼趕到進安宮探個究竟，廟裡廟外熱鬧非凡。……²⁰

顯然這是成功偷渡上岸到臺灣蘇澳的湄洲媽祖。地方百姓與代表議員們也紛紛出面請求妥善安置。

大陸原鄉神明經由境外非法管道來臺灣，這不是第一次，但此冒險行為也應該不會是常態。宗教應跨越界線，更何況媽祖受到閩臺兩岸百姓無比崇拜，視為海上守護神。當年礙於現實情勢，使得湄洲媽祖無法正大光明地來到臺灣，是時代的遺憾。

四、80 年代臺灣民間信仰發展的社會背景

南方澳南天宮搶救並供奉五尊湄洲媽祖事件所引起的社會高度關注，一方面由於其深具戲劇性的過程，一方面也由於當時 80 年代臺灣正走到了轉型的關鍵年代。

西元 1980 至 1989 年的「80 年代」，經濟上，臺灣在這十年期間先後推動「十大建設」及「十二項建設」²¹等計畫，全面提升臺灣經濟。其中，

²⁰ 〈湄洲媽祖渡海來臺 大陸漁船漁民 感謝神明搭救 西來四尊神像 供奉進安宮廟〉，《中央日報》第 6 版（1988 年 2 月 12 日）。

²¹ 十二項建設是指十大建設外展開的 12 項重大建設，建設期間主要涵蓋於 1980 年至 1985 年。內容仍是以基礎建設為主，加入農業、文化、區域發展等的計畫，如：新建三條東西橫貫公路；建立每一縣市文化中心；開發新市鎮，廣建國民住宅；加速

為臺灣奠定工業化和經濟發展基礎的「十大建設」，到80年代全面完成。²²具體地幫助臺灣度過第一次石油危機帶來的經濟衝擊，並促使臺灣成功地從農業經濟轉型為新興工業化經濟體，也有效地為重工業發展提供了關鍵動能。臺灣經濟快速起飛，與南韓、香港、新加坡並稱為「亞洲四小龍」，重返「臺灣錢淹腳目」、「國民所得三級跳」的豐裕時代。

政治上，1986年9月28日民主進步黨成立。1987年7月15日正式解除戒嚴令，結束了戒嚴時期。使臺灣從威權統治轉向民主化，人民的集會、言論、結社自由等權利得以恢復，人民也不再受到軍法審判的箝制。1987年11月2日開放臺灣人民前往對岸探親。1988年1月13日蔣經國逝世。

宗教信仰上，深受當時政治環境與社會變遷影響。雖然法令明文保障人民有宗教信仰自由，但在戒嚴時期（1949-1987）政府對宗教團體的登記、活動、財務等諸多方面都有所管理，凡宗教活動需取得主管單位核准，也受到監控與限制。戒嚴時期強調宗教需配合政策，並防範宗教團體成為政治勢力。

以媽祖信仰之深植民間為例，包括遶境等大型進香活動，都必須事先向地方主管單位或警備總部提出申請，獲得核准後才能舉行。而活動路線、時間、參與人數、形式等都受到嚴格審查與監督。信仰活動大多是聚眾型態，但在戒嚴法令規範之下，任何形式的集會或遊行，都被認為有可能兼帶政治意圖，因此宗教遶境自然被列入監控範圍，尤其當人數越是眾多、區域跨度越大的活動，越是受到當局的嚴正關切。故而常

改善重要農田水利系統；促進農業全面機械化等等。

²² 「十大建設」是政府在 1970 年代推動的基礎建設專案，目的在加速經濟發展並升級工業基礎，影響至為深遠。十大建設項目及其完成時間：1.高雄造船廠（今臺船公司高雄廠）1976 年 6 月 1 日完工。2.臺中港 1976 年 10 月 31 日完工啟用。3.南北高速公路 1978 年全線通車。4.中正國際機場（現桃園國際機場）1979 年啟用。5.鐵路電氣化工程 1979 年全線完工。6.北迴鐵路 1980 年全線通車。7.中國鋼鐵公司 1982 年擴建完成。8.蘇澳港工程 1983 年完工。9.核能發電廠（核一廠）1984 年完工。10.石油化學工業計畫各期工程在此期間陸續完成。

在信眾活動隊伍中混入便衣警察，甚至是情報人員，深入監視有無反政府的言行、是否有煽動民眾情緒、是否有核可之外的非法集合或聚會等。知名者如大甲媽祖遶境，必定事先安排路線與儀式申請；而以隨機路線聞名的白沙屯媽祖進香，也同樣要事先報備核可後才能舉行，否則都有可能動輒得咎，或被視為非法聚眾活動而遭致法辦或禁止。

諸如此類都反映了非常時期的社會敏感氛圍，對宗教活動帶來的高度制約。只是在民間虔誠的信仰情感之下，於政治高壓中展現出驚人的韌性與現實調適能力。

臺灣社會自二戰結束（1945）後走到80年代，從初期的嚴厲高壓管控中，逐漸隨著經濟的提升、國民智識的開展、世界民主潮流的影響等，民間對自由的訴求越高，勇於表達的力度也漸漸加大，終至於突破而邁向多元開放。在宗教信仰發展上亦復如此。

80年代臺灣影響最大、最具有歷史性意義的訊息，首推政府明令宣告：「臺灣地區自1987年7月15日零時起正式解嚴。」

緣於為因應國共內戰，國民政府於1949年5月19日頒布《臺灣省政府、臺灣省警備總司令部佈告戒字第一號》，簡稱《臺灣省戒嚴令》，並於5月20日零時開始在臺灣全境實施戒嚴，直到1987年7月15日零時起終止解嚴令為止，共計持續38年又56天。解嚴，標誌著臺灣在民主化進程上的一座新里程碑。人民基本人權保障提高了，言論自由大幅提升，黨禁、報禁等解除了，政治活動日趨自由，出入境管理也開放多了。

解嚴後的隔月8月底，意外發生了湄洲媽祖從境外坐漁船直入宜蘭南方澳，搶救之下駐駕南天宮，帶動起踴躍的朝聖熱潮；同年10月，大甲鎮瀾宮首次成功前進福建湄洲祖廟謁祖進香，且在無意間發現賢良港式媽祖誕生地，也前進天后祖祠現場參拜，²³前往時秘密進行，返臺時造成轟動，震撼民間信仰界，挑戰政治法令，啟動了日後臺灣大量信眾前進

²³ 董振雄：《心靈原鄉——大甲媽湄洲行》（臺中：臺中縣立文化中心，2004年3月），頁8。

大陸謁祖的新進程。²⁴臺灣自日治時期以來中斷的兩岸媽祖，竟不約而同地實質直航交流！在1980年代積蘊已久的社會氛圍之下，1987年此一來一回兩次深具新聞性的宗教事件，可謂是臺灣媽祖信仰史上兩次大轉折，為臺灣當代媽祖信仰發展的轉捩點，促進了兩岸之間的媽祖交流急遽升溫，從此開展盛況新頁。

實則，適逢媽祖成道千年的歷史性紀念日，在湄洲廣邀世界各地信眾盛大慶祝的同時，臺灣也積極籌辦各式紀念活動。特別是北港朝天宮，在臺灣政府的支持之下，舉辦首次的媽祖環島遶境，甚至辦理到中國沿海空投北港媽祖符令與香火的行動。既是慶祝媽祖成道千年，回應信眾熱切盼望的信仰心理，也以媽祖信仰在臺灣的深根，凝聚官方與民間的相互合作，充分運用媽祖信仰的軸線，突出朝野一心同賀的承平榮景，以此展現國民政府的政治能量。

更進一步者，是1987年11月2日政府逐步放寬臺灣一般人民前往對岸探親，²⁵而先前「非法」進入大陸者，也不予追究。這項政策的施行，使已經隔絕五十年（1937-1987）的兩岸關係，打開了民間正常交流的大門，開啟了歷史性的新幕。其他法令也逐漸開放，包括對媒體的拘限放寬，具體加速了資訊流通傳播，社會更自由，觀念更多元。如同面對已經打開籠子門的鳥兒，勇往直前，奔放飛翔。臺灣各地媽祖廟紛紛前進大陸，帶動其他來自原鄉的神明們也紛紛尋根前進內地，組團前進者有之，競相出頭爭取者亦有之。

1987年是臺灣解嚴元年，正好也是媽祖昇天成道一千週年。這歷史上交會互放的光芒，燦爛地照亮著臺灣與兩岸媽祖信仰未來的新進程。

²⁴ 林翠鳳訪問整理：〈董振雄口訪記錄〉（大甲），2025年7月11日。

²⁵ 開放兩岸探親，是蔣經國政府自1987年11月2日起，允許現役軍人與公務人員以外，在中國大陸有三親等以內的民眾，登記前往中國大陸探視的政策。此一基於人道考量的政策修訂，使自1949年以來、海峽兩岸隔絕38年之後，終於使緊張關係得到緩解，奠定了後來開放兩岸關係的基石。

五、1989 年南天宮媽祖直航回娘家事件

1987年7月15日臺灣解嚴、11月2日開放民眾赴大陸探親之後，臺灣民心奔逸，社會變動劇烈。在經歷1987年兩岸慶祝媽祖成道一千週年後，期望開放宗教交流的輿論不斷。民間紛紛要求解除更多的拘束，對法政的衝撞力道也越加頻繁增強。而南方澳南天宮在此之際提出直航湄洲謁祖進香之議，引起巨大的波瀾，但也撞開了政府當局正視宗教直航的勢在必然。

（一）緣起

前於1987年安奉於南天宮的五尊湄洲媽祖，來臺第三年是1989年，依閩臺民間傳統習俗：「女兒出嫁，至少三年須歸寧一次」。歸寧是指女子出嫁後第一次回娘家探望父母，臺灣又稱「返外家」，象徵新娘不忘本，以表達對父母的感恩之情，是傳統孝道的表現。時間通常是在婚後三天或滿月時。媽祖的娘家在湄洲，南天宮當時的副主委潘金宗認為：這五尊湄洲媽祖也應該回返原鄉探親。「若不及時返湄州歸寧，將來回到祖廟，必須走廟後門。漁民視媽祖為海上守護神，具有相當崇高地位，如果被迫走廟後門，認為是一件很不光彩的事。」²⁶此一說法，在南天宮管理委員會中進行了討論，也迅速地獲得許多漁民鄉親信眾的認同。但這個議題其實是帶著對當時警政的衝撞性，自然也引起高度的爭議性。

兩岸因為戰爭因素中斷通航數十年，到1980年代後才以第三地中轉的方式，使兩岸得以輾轉互通。臺灣官方於1987年始開放赴大陸探親後，兩岸民間的交流日益密切，但依據當時《臺灣地區與大陸地區人民關係條例》與《國家安全法》，兩岸禁止直航。臺灣海峽的平均寬度僅大約180公里，但人民卻必須先到香港、澳門或日本、韓國等第三地，再改搭飛機前進大陸。這樣的方式，路程遙遠、過程麻煩、花費的時間金錢很多，既不經濟也不實惠。因此期待兩岸直航（航空、航海）的想法，其實早

²⁶ 〈大陸湄州進香斷訊 平安要靠媽祖保佑〉，《中央日報》第10版（1989年5月8日）。

在人民心中普遍存在。

南天宮主事者及信眾們即使明白當前法律不允許，深知困難阻礙重重，然而基於對媽祖的虔誠信仰、對朝聖正宗媽祖發源地的宗教熱情，尤其無法容許將來媽祖回祖廟必須走後門的委屈，因此更加不肯放棄帶媽祖歸寧湄洲的行動。何況經早先私下與大陸接洽後得到「歡迎」的回訊，都鼓舞了大家的信念。或許是在海上男兒剽悍性格的催化之下，加上三年來南天宮緣於湄洲媽祖所累積的聲望和資源，尤其是地方漁民們早已經暗中進行徵求漁船主簽名參與的行動，已獲得積極的迴響，南天宮有了一定的底氣，在當時突破進取的社會氛圍下，勇敢地跨步出去，表達出自身的訴求，毅然決然地成立了行動委員會，決議：組織船隊前進湄洲祖廟，護送五尊媽祖神像回娘家。考量在信仰活動與官方立場之間取得平衡，遂於1989年2月23日將此行動定調，命名為「南天宮湄洲渡臺天上聖母海上巡境活動」。²⁷

如此大規模的行動，南天宮自知不可能完全掩人耳目，也隨即於隔天2月24日正式對外公開此次行動的訊息，披露於各報刊。²⁸同時委請縣議員陳正信向警方接洽，並探詢是否可行。而警方的回覆是：「迎媽祖」屬於民俗遊藝活動，「集會遊行法」規定不用申請。²⁹而直航大陸，則目前並無法規管束。

雖然法規不限定民俗活動，但直航大陸事涉政治敏感。警方態度在

²⁷ 潘金宗提供，〈參與湄洲媽祖回娘家過程一覽表〉，簡明記錄宜蘭縣南方澳漁村護送媽祖回娘家行動醞釀及成行過程。見陳財發等編撰：《恩覃討海人——南天宮一甲子紀念專輯》，頁41。

²⁸ 〈來台已三年，也想返湄洲……蘇澳五尊媽祖像 計畫回祖廟探親〉，《聯合報》（1989年2月24日）。

²⁹ 「集會遊行法」發布於1988年1月20日，其第8條規定：「室外集會、遊行，應向主管機關申請許可。但左列各款情形不在此限：一、依法令規定舉行者。二、學術、藝文、旅遊、體育競賽或其他性質相類之活動。三、宗教、民俗、婚、喪、喜、慶活動。室內集會無須申請許可。但使用擴音器或其他視聽器材足以形成室外集會者，以室外集會論。」

約莫半個月後有所轉變，已開始勸導「不要成行」。法令的模糊空間與政治對立的現實，讓所有媽祖回娘家的參與者，都有了將來可能面對司法審判的心理準備。但即使如此，行動委員會仍然決定：勢在必行，且著手分海、空兩路進行。並議決由南天宮管理委員會主任委員林源吉擔任行動總指揮，各項準備依序進行。

為求海上航行安全，出入平安，遂向媽祖報備請示：限定漁船船齡不得超過10年，馬力要達35噸以上。經登錄篩選，再經擲筊選定20艘隨行。

媽祖回娘家行動規模大又受到高度矚目，勢必需要進行行前確認。因而先於4月2日由林源吉總指揮率領十二人先頭部隊，乘著漁船，直接前往湄洲媽祖廟。湄洲媽祖廟管委會董事長林聰治表示：中共當局歡迎「媽祖回娘家行動」。林聰治還說，如果臺灣當局同意，他願意率團到臺灣進行宗教交流活動。林源吉船隊於4月6日全員返抵南方澳。為日後行動完成前置探勘與聯繫工作。

這期間有一則插曲。早在4月1日，同樣位於南方澳的媽祖廟進安宮，以六人隊伍乘坐漁船啟程前往湄洲媽祖廟。至4月8日進安宮六人隊伍返抵南方澳，船上迎回一尊六尺六及大小三十五尊媽祖神像。雖經海巡安檢單位查獲神像，但仍安然放行。一直以來，兩岸漁民的海上境外交易與往來時有所聞，警方在執法的同時，也會酌情考量民情文化與尊重信仰。

南天宮於農曆3月23日（國曆4月28日）媽祖誕辰廟會時，主委林源吉與船長潘秋長等漁民共同商議，籌劃赴湄州媽祖廟集體進香後，積極準備，並接受登記，預定農曆4月1日（國曆5月5日）出發。民間相傳當年媽祖就在誕辰出巡這天靈示：她要回湄洲探親。信眾因此更視媽祖歸寧湄洲為任務，將使命必達。³⁰各項準備工作如火如荼展開，絲毫沒有退

³⁰ 〈進香船隊安返蘇澳 媽祖信徒海陸迎駕 百船出海簇擁進港 回宮途中萬人空巷〉，《中央日報》第 11 版（1989 年 5 月 11 日）。

縮。林源吉及船長潘秋長等與廿艘漁船船員潘秋龍等合計227人，謀議後乃以「出海至境內彭佳嶼海域捕魚」為由，備齊證件，正式申請出港，並且獲得通行許可。³¹

（二）啟航出發

南天宮經過動員籌辦，終於1989年5月5日（農曆4月1日）上午9時，由南天宮主委林源吉帶領，恭奉1987年來臺的五尊湄州媽祖神像重新登船，由潘秋長船長駕駛的西喜二二六號漁船，載運媽祖聖駕。出航前再經擲筊請示，確定最終為共計19艘漁船出行，而不是先前的20艘。船隊插滿黃色旌旗，從南方澳同時出發，正式啟航。

這是一件全臺矚目的宗教盛事，除了19艘主船隊外，當日同一時間漁港有高達二百餘艘漁船，同時護送媽祖出港，軍警則出動巡邏快艇監看。港口內外船隻密布，舸艦連雲，創下南方澳漁港同一時間百艘漁船同時出港的歷史盛況。從當時的實況錄影影片看來，³²場面空前浩大壯觀，現場民眾情緒高漲，氣氛感人無比。

當時臺灣最大報、也是官方報紙《中央日報》，以接近於全版的篇幅加以報導，總標題為

〈媽祖歸寧湄州南方澳港盛事/十九艘漁船護駕另兩百艘漁船護送至彭佳嶼/三百餘虔誠信徒分海空兩路至湄州會合膜拜〉。³³

報載：

「蘇澳地區連續兩天陰雨綿綿，但說也奇怪，昨天清晨雨勢突然中

³¹ 〈湄州媽祖廟進香事件二十二人被提起公訴〉，《中央日報》第10版（1989年8月8日）。

³² 南方澳南天宮媽祖直航湄洲進香謁祖實況錄影：〈1989年台灣宜蘭縣南方澳南天宮直航湄洲謁祖-2〉，檢自：https://youtu.be/eI0M_j9XCYE?si=WgFM2UaHMoolSuB8，檢索日期：2025年9月14日。

³³ 〈媽祖歸寧湄洲 南方澳港盛事 十九艘漁船護駕 另二百艘漁船護送至彭佳嶼 三百餘虔誠信徒 分海空兩路至湄洲會合膜拜〉，《中央日報》第10版（1989年5月6日）。

斷，南方澳南天宮於媽祖神像臨行之前，舉行莊嚴的起駕儀式，由管理委員會主任委員依古禮主持獻花、獻果、獻酒三獻禮，廟門前並舞獅、舞魚、過火，熱熱鬧鬧恭送媽祖返鄉「歸寧」。當護送的十九艘船隊離開漁港，天空才又飄落細雨。」「十九艘漁船出海，請領信號是到『澎湖嶼海域捕魚』，警方對晉謁乙事，不予聞問。」

記者林漢清隨船進行採訪，詳細刊載這歷史性的一刻，可謂第一手的觀察紀錄，其文如下：³⁴

【本報記者林漢清海上實況採訪】四十年來海峽兩岸最大的宗教活動，昨天（5日）正式展開，成千上萬的善男信女群集南方澳漁村，每個人手拿一炷香，並排列站在碼頭邊，全神凝注恭送十九艘漁船前往大陸湄州晉謁媽祖祖廟。

由西喜二二六號漁船帶頭的十九艘漁船，分別載運五尊湄州媽祖神像和舞魚、舞獅等陣頭，上午八時四十分在南興哨所通過船檢後，旋即把船開到蘇澳港北外堤，與南方澳、頭城、大溪二百多艘護航漁船會合，每艘船都裝上國旗和廟旗，裝飾得富麗堂皇，船員則身穿黃色夾克、頭戴紅白相間帽子，站在甲板上不斷揮手相互致意，原準備進港裝卸貨物的中外貨輪，因航道擠滿了漁船，只好在外海暫時鵠候。

九時正，領隊林源吉一聲令下「出發！」二百多艘漁船如飛箭式沖出，伴著鑼鼓和鞭炮聲，漁船乘風破浪疾馳而去，壯觀景象形同陸上萬馬奔騰，直讓人看得驚心動魄，隨船採訪的新聞同業，身歷其境，也不由自己掏出相機猛拍這彌足珍貴的鏡頭。船隊浩浩蕩蕩開出港外，在沿海作業的漁民見狀，暫時擱下手邊工作，高舉雙手歡呼，有的燃起蜂炮慶賀，把平靜的海岸襯托得熱烘烘。

³⁴ 〈媽祖歸寧湄洲 南方澳港盛事 十九艘漁船護駕 另二百艘漁船護送至彭佳嶼 三百餘虔誠信徒 分海空兩路至湄洲會合膜拜〉，《中央日報》第 10 版（1989 年 5 月 6 日）。

經三仙礁、龜山島到澎佳嶼已是上午十時卅五分，領航的西喜二六六號漁船示意船隊停車，由林源吉和縣議員伍榮茂、陳正信等十餘人把媽祖神輿抬到島上，焚香膜拜後，將南天宮廟旗插上，祈求媽祖庇佑在這裏捕魚的漁民平安，艘艘漁船滿載而歸，護航的二百多艘漁船抵澎佳嶼後即不再跟隨，遠望著晉謁漁船消失在海平線才掉頭離去。

南天宮管理委員會主任委員林源吉是船隊領航人，他表示，從南方澳到湄州航程約二一〇海浬，如果風平浪靜，七日上午九時以前應可到達目的地，坐船的二二〇位信徒將在八日與乘飛機的一二〇人會合，然後一起晉謁媽祖祖廟。

信眾的虔誠與熱情，讓媽祖歸寧湄洲成為人神共辦的盛會，卻也成為法、理、情拉鋸的難題。但在船隊出發的那一刻，只看到矢志前進的堅定決心，展現出信仰力量的無比巨大。船隊直航前，雖經警方一再勸阻無效，檢、警雙方認為此行已經違反國安法，揚言將要究辦。³⁵

海路之外，同樣在5月5日，有另外一批信眾120人經由桃園中正機場出關，由潘金宗總幹事領頭負責，經空路前進香港，再飛往大陸，預定在目的地福建莆田與海路直航隊伍會合，屆時一起前進湄洲祖廟。

（三）媽祖歸寧如期返航

護送媽祖鑾駕的漁船隊伍在5月5日上午離開南方澳漁港後，於當天下午在彭佳嶼附近海域，象徵性地下網捕撈。後由主委林源吉和縣議員伍榮茂、陳正信等十餘人將媽祖神轎抬到島上，在焚香膜拜之後，插上南天宮廟旗，祈求媽祖庇佑平安。再度上船後，20艘護駕漁船在眾人目送下，離開彭佳嶼海域出境，鎖定目標直航大陸。原先護航的二百多艘漁船，則掉轉船頭返回南方澳。

³⁵ 〈媽祖回娘家 從中途攔截？警政署緊急會議 擬派艦艇去勸阻〉，《聯合晚報》（1989年5月6日）。

經海上航行一日之後，於5月6日下午2時，二十艘臺灣進香船隊浩浩蕩蕩抵達莆田市湄洲灣北岸文甲碼頭，並下錨登岸。³⁶經過中共警政人員簡單的安全檢查後，簽發臨時漁民證讓船員登陸，³⁷以臺灣漁民身分特例通行，又與搭飛機從香港轉道前來的信眾們會合。地方當局出面招待，以上賓之禮款待。又出動上百名公安局人員出面保護這支團隊，也受到當地人民熱烈歡迎。當晚住宿在福建莆田。開創臺灣宗教直航到大陸的首例。

5月7日上午8時許，全體前往泉州，參觀並朝拜開元寺、廣化寺等廟宇，當晚返回莆田住宿。³⁸

5月8日（農曆4月4日）上午8時30分前往媽祖出生地賢良港天后祖祠進香參拜，之後再乘船到湄洲祖廟進香朝聖。從文甲碼頭搭乘渡船，需經40分鐘左右才能到達湄洲灣。下船登陸後，進香團沿著山路徒步，高舉著「南方澳南天宮往湄洲媽祖廟進香團」黃色綢布大旗，帶領著媽祖鑾轎、臺灣信眾等一路前進。在鼓樂與鞭炮聲中，一路長途跋涉，終於在下午2點，到達心中嚮往已久的祖廟聖地。

現場民眾們沿著山路兩旁列隊歡迎，有揮舞著紅色彩旗的小朋友們，以及梳著媽祖頭髮型的湄洲當地婦女們，還搭起歡迎牌樓迎接臺灣信眾，相當熱情歡欣。南方澳南天宮將繁複的祭神儀式，從家鄉臺灣帶到了湄洲祖廟。全體肅靜敬呈黃紙疏文，疏文起首對聯云：「前年渡臺鎮守南天護眾生／今天跨海回歸湄洲謁聖祖」，道盡三年媽祖聖恩情緣因果，也表述一心跨海謁祖的赤誠心意。隆重完成祭典後，即展開歡樂的

³⁶ 〈媽祖進香船隊 昨抵莆田 湄洲「歸寧」返來 十日將有上百漁船迎駕〉，《聯合報》（1989年5月7日）。

³⁷ 林漢清：〈船隊赴湄洲避難？進香？領隊與船員說法出入頗大〉，《中央日報》第11版（1989年5月11日）。

³⁸ 〈湄洲媽祖廟進香事件二十二人被提起公訴〉，《中央日報》第10版（1989年8月8日）。

聯誼活動，既娛人也娛神，歡慶直到深夜，當晚住宿在湄州島上。³⁹

5月9日（農曆4月5日）上午9時許進神，與湄洲祖廟董事會進行五尊媽祖歸寧儀式。臨行前，進香團登上湄洲最高峰，瞻仰媽祖羽化昇天的遺跡。返程時，民眾一樣夾道相送，許多婦女穿著媽祖衫、梳著媽祖頭，隆重地恭送媽祖，也相送南天宮進香團，祝福一路順風平安。這一路上都下著濛濛雨。上午11點起錨時，港口起了濃霧，緩行出港後，很快地就晴空萬里，波如平鏡。信眾認為這是媽祖神蹟，是媽祖留下惜別的眼淚。隨後於當晚啟程返航臺灣。⁴⁰

5月10日（農曆4月6日）進香團隊漁船一路從入夜到天明在海上航行，沒有遇到任何風浪，十分順利平安。清晨天邊剛剛露出曙光，早已有上百艘漁船集結於南方澳外海等待，準備迎接媽祖聖駕。大約旭日初升時，進香團隊漁船已經可以遙望到宜蘭外海的龜山島了。7點半左右，海上等候多時的漁船，終於看到帶頭的西喜二二六號漁船船員們揮手報訊，大家都難掩內心的激動與喜悅。雙方都很高興，以短波通訊互道好消息。

與此同時，南方澳漁港早已人山人海，許多人早已持香準備恭迎媽祖回港。10時餘，鞭炮聲開始響起，大家奔相走告：媽祖就要進港了！漁船進港時會經過的高架橋，原先站滿人群，也已經很快地清空，以示對回港媽祖的禮敬。上午11時許，南天宮進香船隊緩緩駛入南方澳漁港，成串的鞭炮聲響遍漁港，成千上萬的善男信女持香，朝向載運媽祖神像的船隊跪拜，虔誠肅穆，令人動容。全部船舶遵守原定行程，終於如期返抵南方澳漁港。⁴¹

³⁹ 南方澳南天宮媽祖直航湄洲進香謁祖實況錄影：〈1989 年台灣宜蘭縣南方澳南天宮直航湄洲謁祖-2〉，檢自：https://youtu.be/eI0M_j9XCYE?si=WgFM2UaHMooLSuB8，檢索日期：2025 年 9 月 14 日。

⁴⁰ 〈大陸湄洲進香斷訊 平安要靠媽祖保佑〉，《中央日報》第 10 版（1989 年 5 月 8 日）。

⁴¹ 林漢清、林德基：〈進香船隊安返蘇澳 媽祖信徒海陸迎駕 百船出海簇擁進港 回宮途中萬人空巷〉，《中央日報》第 11 版（1989 年 5 月 11 日）。

凡漁船入港都須接受警方安檢，此行也不例外。這次由檢察官坐鎮指揮漁港入港船隻安檢工作，警方安檢單位秉持著「認真安檢，快速通關」的原則，於25分鐘內，即迅速完成安檢程序，警民雙方都充分配合。11點半時船隊通過安檢，進入港泊地。進香船隊總計自湄洲迎回媽祖大神像二尊、小型神像卅八尊。⁴²警方准由南天宮管理委員會出具保管條暫行保管，並未當場扣押。⁴³

完成安檢後，剛從湄洲迎回來的兩尊六尺六的巨大媽祖神像及分靈媽祖神像們，隨即在來自全臺各地陣頭前導、及信眾們的簇擁之下，在南方澳街上進行祈安遶境。信眾們持香跟隨在後，隊伍綿延長達四公里餘。街道兩旁在地鄉親紛紛設下香案，齊備三牲、素果等，對媽祖神像拈香嗑頭，敬神默禱。民眾也以連續長串的鞭炮聲，熱烈迎接媽祖與船隊回臺，頓時熱鬧非凡。舞獅、舞漁、神偶團、民俗樂團、八家將等各式陣頭前呼後擁，所經之處鑼鼓喧天，人聲鼎沸，交通堵塞。而遠從臺灣北中南東各地前來的信眾，擠滿整個漁村，萬人空巷，盛況空前。⁴⁴此次直航返臺的盛況隨著媒體報導，火速馳名全臺，南方澳南天宮一時之間宛如閃耀的巨星，成為全臺最受矚目的媽祖廟。

媽祖返臺後的安檢過程非常順利平和，反映著警方與民眾之間的包容與默契。但對於漁船隊伍假借到彭佳嶼捕魚的名義，公然成群結隊到大陸湄州媽祖祖廟晉謁，有關當局也表示甚為震怒，指示要嚴格查辦。

搭機回臺的百餘名信眾也於5月10日下午3時，搭乘國泰加班機返抵桃園中正機場，再搭專車返回南方澳。信眾無不強調：此行「純粹的只是一種宗教信仰，他們沒有到其他地方，也沒有從事他種事宜。希望治

⁴² 〈湄州媽祖廟進香事件二十二人被提起公訴〉，《中央日報》第10版（1989年8月8日）。

⁴³ 〈認真安檢快速通關 安檢人手加十七倍 廿五分鐘完成 大小神像二十餘尊 交南天宮保管〉，《中央日報》第11版（1989年5月11日）。

⁴⁴ 〈近萬外鄉信徒 趕到參加盛會〉，《中央日報》第11版（1989年5月11日）。

安單位能予以體諒，不要給予處分。」⁴⁵

（四）返臺後的爭議與判決

南天宮於5月10日返回南方澳港，翌日各大媒體無不爭相報導。在傳述現場盛況之外，也熱烈地議論著是否觸法。⁴⁶綜觀之，主要有三方面的意見：

1.漁民漁船依規定申請出港，手續完備，並無違法。

當時有關漁船民出港安檢作業的程序，主要是：（1）申請：由漁船民提出出港作業申請；（2）審查證件：審查符合出港作業應帶證件；（3）登記：登記出港；（4）施檢：安檢人員登船檢查；（5）核發信號：依其申請天數核發；（6）點名簽證放行：安檢人員核對船上人數及船（隊）員證，在檢查表簿上簽記後放行；（7）監控離港：防範人員跳上船偷渡或丟物品，造成非法狀況。凡此漁船出海作業均由警政署安檢組負責。而南天宮十九艘漁船，都有遵循正常作業程序，船上人員也都具有船員證並受僱於船主，一切符合既有規定，安檢人員因此依照規定准予放行出港，合法出海。⁴⁷

再者，1989年臺灣仍屬動員戡亂時期，民間對進香船隊有是否違反國安法的疑慮。當時的國安法施行細則第十三條規定：凡前往臺灣地區外參加非法組織或其活動；涉有內亂罪、外患罪重大嫌疑者；涉有重大經濟犯罪或重大刑事案件嫌疑者；曾經前往淪陷區有危害國安之虞者，主管機關有權限制其入出境。安檢單位在事前，對出海漁民漁船都進行了上述的相關調查，也查無不法，因此才放行其出海。

⁴⁵ 〈搭機前往湄洲進香 善男信女朝聖歸來〉，《中央日報》第11版（1989年5月11日）。

⁴⁶ 例如〈捕魚 沒理由不放行 進香 是否違法待考 古物？匪貨？走私品？媽祖神像屬哪一類？以漁民身份隨船出海 兩縣議員是否違法？〉，《民生報》（1989年5月11日）。

⁴⁷ 〈漁船湄州之行純為宗教活動 警政署說明漁民出海安檢作業程序 境管局認漁民擅赴大陸行動應查辦〉：《中央日報》第10版（1989年5月6日）。

2.民俗應予體諒，信仰應予尊重。

海島臺灣民眾對媽祖有著極高度的虔誠信仰，特別是漁民，視媽祖為守護神，漁船上幾乎都奉祀媽祖隨船出海，以祈求庇佑平安。民間到湄洲媽祖廟進香謁祖的歷史悠久，自古有之。而南方澳船隊前往湄洲進香之事，出發時浩浩蕩蕩駛往大陸，仍有值得檢討之處，而檢警單位依法調查，也是其職責所在。

然則，漁民們的動機非常單純，活動的目的正當，行為上也無涉及政治或走私等違法因素，且宗教信徒的直航有別於一般的商業或事務直航，信眾們都認為法理不外人情，往大陸謁祖出自於宗教信仰理念，也是基於地方民情，並非違反社會公序良俗，實不宜據以處分。

民眾之外，不少民意代表也紛紛請命，如立法委員質詢時直言：南方澳漁船直航福建湄州的「進香模式」，是一趟「文化尋根」之旅，對消弭分離意識具有重大的意義，有關單位不應給予處分，政府甚至應肯定「進香模式」的存在。⁴⁸宜將船隊進香一事視為民俗活動來處理，尊重民俗與信仰，採取從寬的處理原則來認定事實，將事件單純化。⁴⁹

3.法令應加以修訂，化暗為明。

在1987年臺灣正式解嚴，繼而逐步放寬一般人民前往對岸探親之後，兩岸之間的互動迅速且頻繁，臺灣政府對於兩岸之活動，陸續訂出了相關的規定或辦法，正視面對實務需求，如：〈來臺探病奔喪申請作業規定〉、〈現階段國際學術會議或文化體育活動涉大陸有關問題作業要點〉、〈現階段大陸傑出人士、在海外大陸學人及留學生來臺參觀訪問申請作業規定〉、〈臺灣同胞到大陸探親之規定〉、〈滯留大陸臺籍國軍返臺規定〉等，諸如此類行政上的規定，雖非法律，但同樣具有法律效果，

⁴⁸ 〈立委建議放他們——馬許水德請檢警多研究〉，《中央日報》第 11 版（1989 年 5 月 11 日）。

⁴⁹ 李漢揚：〈雖觸法令於情可憫 法界認可從寬處理〉，《中央日報》第 11 版（1989 年 5 月 11 日）。

也給各式兩岸交流提供法理上的依據，光明正大的規範與運行。只是，在宗教信仰交流方面，卻遲遲沒有明文規範或相關罰則，也因此南方澳漁船進香事件中，凸顯出修法的必要性與迫切性。

事實上，兩岸漁民接觸事屬平常，近海漁船私自前往大陸進香謁祖，早已行之多年。只是，囿於政治情勢，活動規模一般較小，人數也少，行事都十分低調，民間都有默契，只能做，不能說，可謂是公開的秘密。而此次南方澳漁船隊伍規模龐大，無法不引起注目。正因如此，漁船團隊直航大陸進香，在情理法上充滿了矛盾情結，凸顯了當時大陸政策尚未能完全呼應現實實況的需要，以致引發廣泛的爭議。

許多人呼籲政府，在政策上宜盡快化暗為明，⁵⁰有關單位應儘速訂定法令，以明文加以規範，讓民間正當的信仰活動有所依循，到大陸參加宗教活動可以光明正大，方為上策。⁵¹

南方澳漁船直航湄洲一事轟動全臺，促使內政部深入了解，研議修法，而檢調單位也著手進行司法調查。最終，經宜蘭地檢署偵查終結，由報端披露判決結果如下：⁵²

宜蘭縣南方澳漁民組船團前往福建湄州媽祖廟進香事件，經宜蘭地檢處偵查終結，主事的南天宮管理委員會主任委員林源吉及進香漁船船長潘秋長等共廿二人，被依違反國家安全法及妨害國家總動員懲罰暫行條例罪嫌提起公訴。而同行的漁民，包括縣議員陳正信、伍榮茂等二百十四人，則經承辦檢察官廖允松依職權予不起訴處分。

⁵⁰ 鍾秀忠：〈輾轉赴大陸進香公開的秘密 兩岸民俗活動宜予化暗為明〉，《中央日報》第 11 版（1989 年 5 月 11 日）。

⁵¹ 李漢揚：〈漁民湄州進香 法無處分明文 防微杜漸 應速訂定法律規範〉，《中央日報》第 10 版（1989 年 5 月 8 日）。

⁵² 〈湄州媽祖廟進香事件二十二人被提起公訴〉，《中央日報》第 10 版（1989 年 8 月 8 日）。

被起訴的廿二人是：林源吉、潘秋長、羅木城、陳寶賜、林汀足、林銅進、張朝春、林忠義、林阿乾、王木金、張阿廷、賴旺樹、陳正發，王天順、江圳容、陳萬豐、陳東榮、陳榮、邱庭鑫、劉慶珍、邱庭標、張瑞雄。

承辦檢察官廖允松指出，獲不起訴處分的二百十四名漁民均係違反國家安全法之罪嫌，唯查該罪最重本刑為三年以下有期徒刑，係屬刑法第六十一條第一款所列之輕微案件，念被告等均係殷樸漁民，基於宗教之熱忱前往大陸湄州進香參拜，並迎回神像供奉，除此外並未從事其他不法勾當，經參酌刑法第五十七條規定，認為以不起訴為適當，以做自新。

被起訴的22人中除主委之外都是船長，分別遭到處以2個月到4個月不等的徒刑，亦有處以緩刑者。其餘人等則全部不起訴。這份判決明顯是考量政府法令與民情輿論平衡的折衷結果。至隔年1990年仍餘波盪漾，致引發聲援民眾乘遊覽車到立法院及國民黨中央黨部請願，希望能特赦，包括宜蘭籍立委林聰明、陳定南、宜蘭籍國大代表楊吉雄、省議員盧逸峰、劉守成及蘇澳鎮籍縣議員都紛紛表態支持。⁵³所幸最終爭取獲得無罪特赦。

（五）後記

南天宮進香團隊出發湄洲的過程有兩大關卡，其一是媽祖是否允許，其二是向警政署安檢組提出出海申請是否能通過。早在年初南天宮已就謁祖一事向媽祖上香報備，並請示同行漁船規格諸事。透過擲筊，媽祖也清楚指示：要回湄洲，且選定20艘漁船隨行。眾人遂依照指示逐項準備。然而時至5月5日（農曆4月1日）出航前夕擲筊請示，卻改變指示，要19艘漁船出行，而不是先前的20艘。經再三請示確認，最終為19

⁵³ 〈直航大陸進香 一審被判有罪 南天宮信徒 22 人今請願特赦 蘇澳宜蘭桃園信徒也將北上聲援〉，《聯合報》（1990年5月9日）。

艘漁船出航。眾人雖不解其意，但恭敬奉行，不敢違逆。

熱鬧出航後，19艘漁船行至富貴角外海附近，船隊中的「新建益號」漁船竟失去聯繫，通訊中斷。帶隊的林源吉主委下令：全部漁船暫留原址，務必得先找到該船下落才繼續航行。此刻，剛好另一艘非屬隨行船隊的南方澳籍「新德益號」漁船，正準備回航時，因船員駛錯方向，誤經此海域，恰好聽到林主委的無線電通話機呼叫內容，而他們恰好看到了拋錨的「新建益號」，便主動聯繫林主委，並協助將船隻拖往船隊所在歸隊，並要求同行去湄洲。原來的19艘漁船，加上這一艘意外救援的「新德益號」漁船，至此，真正到湄洲的漁船數量恰是20艘。與南天宮媽祖最早所指示的20艘，恰符其數。⁵⁴

結束湄洲謁祖返港之後，參與進香者大多遭到檢方訊問。總領隊林源吉主委向檢方抗辯時表示：5月5日通關申請表上的確是要到彭佳嶼，帶著媽祖神像藉捕魚機會在海上祈安遶境，事實上艙內有魚也有網具，可資佐證。但是很不巧，在漁區作業時遭颶風襲擊，其中一艘「新建益號」漁船又發生故障，在緊急無助情況下，船員們提議向媽祖神像擲茭問卜，所獲得的提示是：就近到大陸避難，因緣巧合之下才到湄州媽祖祖廟。⁵⁵

當時臺灣雖已開放大陸探親，但直航仍屬違法行徑。然而，依據國安法規定：雖然兩岸不得直航，但海上船隻遇故障必須修理或購置零件；或者遇到颱風，方可停泊彼岸。此一但書，有人道考量的彈性空間。衡諸事實，進香團隊固然有違反《國安法》中「兩岸不得直航」規定的嫌疑，但在過程中確實遇到較大風浪，也真的有漁船拋錨事實，似乎也情有可原。因此，林主委的辯詞雖然並未受到檢方的完全採信，然而對減輕刑度，甚至無須服刑，確有助益。至此，眾人對媽祖的先知諭示，靈

⁵⁴ 據林源吉、潘金宗口述。參陳財發等編撰：《恩覃討海人——南天宮一甲子紀念專輯》頁42。

⁵⁵ 參林漢清：〈船隊赴湄州避難？進香？領隊與船員說法出入頗大〉，《中央日報》第11版（1989年5月11日）。

感慈悲，無不讚嘆。媽祖神蹟再添一椿。

六、結語

回觀1989年南方澳南天宮的直航湄洲，和1987年大甲鎮瀾宮前進湄洲不同的是：鎮瀾宮出發前是秘密進行；南天宮在出發前已經聲聞地方，動員無數。鎮瀾宮出發前警政幾乎無所知悉；南天宮出發前警方已經屢次勸導，試圖阻止。鎮瀾宮出發時依照出國常規辦理出境，悄然搭機，與一般民眾無異；南天宮出發時數百艘漁船浩蕩相送，爆竹喧天，鐘鼓齊鳴，萬人空巷，轟動全臺。鎮瀾宮人員分批搭機經第三地往返；南天宮組織漁船隊伍直接來回航向湄洲。鎮瀾宮奉媽祖回臺，官民熱烈迎駕，車陣浩大，適逢解嚴宣布，雖有輿論側目，但未受罰；南天宮返港回臺後，安檢迅速通關，全民熱烈迎駕，但輿論兩極，警方依法究辦，赴大陸漁民人員遭到起訴。而相同的是：兩間宮廟都在此後都盛名遠播，迅速躍升為兩岸媽祖信仰連通的重鎮，也帶動龐大的信仰經濟活絡不斷。鎮瀾宮幾乎連年返回湄洲，捐輸無限，大力建設媽祖故鄉，是重要的領頭羊；南天宮在直航返臺後大約一個月，即獲聘為福建湄洲媽祖廟臺灣總連絡處，現今聘書仍展示於一樓正殿神桌上。⁵⁶此後幾度直航湄洲，雙方建立良好情誼。⁵⁷

⁵⁶ 〈聘書〉內文：「為發揚媽祖濟世護航，神聖懿德，發展鄉邦宗教文化事業，增進胞誼親情，特敦聘南方澳南天宮為本宮台灣總連絡處。 福建莆田湄洲媽祖廟董事會一九八九年六月十日」。

⁵⁷ 南方澳南天宮後來又有回去湄洲謁祖進香，例如，2005 年南方澳 21 位漁民趁著舉辦「媽祖文化節繞境祈福活動」時，以躲避颱風及漁船故障為由，途中在馬祖南竿停留後，航向湄洲媽祖廟朝拜。據傳，當時由李炳春船長擔任海上船隊總指揮，帶領船隊直抵湄洲灣。船隻到達湄州灣，因潮差過大，無法直接靠岸，由大陸派小船前來接駁。陸上領隊是南天宮委員林秋池，由他帶領進香團隊一行人上山謁祖。返台後受到檢警調查，宜蘭地檢署於 2007 年偵查終結，以違反《兩岸人民關係條例》等罪名，將總指揮李炳春及 20 名漁船長起訴。沈如峰：〈未經許可航向大陸 宜蘭 21 位漁民遭起訴〉，《大紀元時報》（2007 年 7 月 30 日）。再，林翠鳳訪問整理：〈南方澳南天宮祕書林秋池口訪記錄〉，2025 年 9 月 10 日。

又，五媽祖來台 30 週年時，南天宮恭迎五媽祖回娘家。人數陣容龐大，自台中港出

南方澳南天宮隨著1987年五尊湄洲媽祖的進駐，特別是1989年首次的直航進香，引發兩岸社會各界與政府關注，轟動了整個臺灣島，也轟動了兩岸宗教界。拜五媽祖之賜，南天宮香火隨之蔚然鼎盛，廟格高昇，也帶來了豐厚的經濟產值。廟方先後在1995年安座金媽祖，2000年安座玉媽祖，皆造價不斐，開風氣之先。⁵⁸

南天宮的直航湄洲，不僅具有宗教的意義，也是民間交流的前鋒，其中自然也牽涉到政治議題，具體地促使當局進一步思考法令鬆綁，也在文化尋根的層面，提供兩岸更多的探索。更鮮明而重要的，是強大的帶動力，引領了日後更多既深且廣的兩岸媽祖信仰交流，可謂是大時代的一方巨輪。

附圖



圖1：臺灣蘇澳南方澳南天宮全貌。（林翠鳳攝影，2025年9月10日）

發，返回基隆港，非常盛況。林翠鳳訪問整理：〈南方澳南天宮職員王姐口訪記錄〉，2026年3月7日。

⁵⁸ 南天宮金媽祖，銅底金身，總重量達203.8公斤，1995年8月26日安座於三樓正殿。玉媽祖材質為加拿大翠玉，總重量達4.6噸，2000年9月17日安座於二樓正殿。參陳財發等編撰：《恩覃討海人——南天宮一甲子紀念專輯》，頁32-38。



圖2：五尊湄洲媽祖安奉於南天宮正殿，香火鼎盛。1987年初貌皆是粉面，2026年今貌皆已成黑面。(林翠鳳攝影，2026年3月7日)

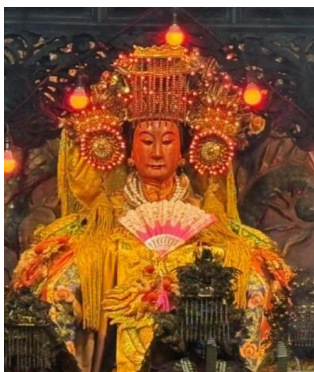


圖3：南方澳南天宮媽祖手持繡花折扇為一大特色。(林翠鳳攝影，2026年3月7日)



圖4：1989年5月5日南天宮進香漁船隊伍乘風破浪，直航湄洲。(林翠鳳翻攝自「1989年臺灣宜蘭縣南方澳南天宮直航湄洲謁祖-2」實況錄影畫面)

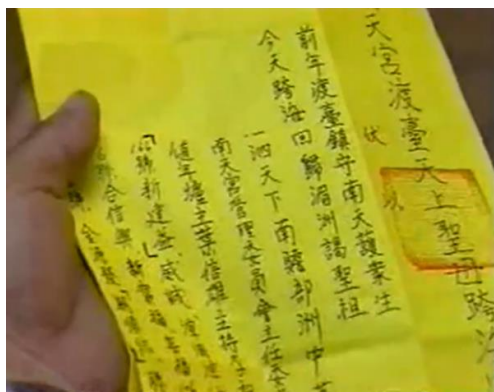


圖5：1989年5月8日南天宮主委敬呈湄洲媽祖祖廟疏文。(林翠鳳翻攝自「1989年臺灣宜蘭縣南方澳南天宮直航湄洲謁祖-2」實況錄影畫面)



圖6：南天宮媽祖廟進香團於湄洲祖廟前合影。南天宮主任委員林源吉(左三)、湄洲媽祖廟管委會董事長林聰治(右三)。(林翠鳳翻攝自〈南方澳南天宮簡介〉)



圖7：1989年5月11日南天宮進香船隊直航湄洲返回南方澳，是各報紙熱議的新聞主題。圖例為《中央日報》超過半版以上的報導。(林翠鳳翻攝)



圖8：南天宮正殿媽祖群。鎮殿媽祖手持摺扇位居正中。1987年五尊湄洲媽祖像位列前方中位。1989年直航請回兩尊六尺六大媽祖像分列兩側。金媽祖分靈像紛置。(林翠鳳攝影，2026年3月7日)



圖9：湄洲媽祖廟聘請南天宮擔任臺灣總連絡處「聘書」，1989年6月10日。(南天宮收藏展示，林翠鳳攝影，2026年3月7日)



圖10：南天宮祕書林秋池(右)贈書筆者林翠鳳(左)，合影於南方澳南天宮前。2025年9月10日。

參考書目

一、專書

李豐楙、朱榮貴主編：《儀式、廟會與社區——道教、民間信仰與民間文

化》(臺北：中央研究院中國文哲研究所籌備處，1996年11月)。

董振雄：《心靈原鄉——大甲媽湄洲行》(臺中：臺中縣立文化中心，2004年3月)。

陳財發等編撰：《恩覃討海人——南天宮一甲子紀念專輯》(宜蘭縣蘇澳鎮：南方澳南天宮，2010年9月)。

二、報紙

《中央日報》

《中國時報》

《聯合報》

《聯合晚報》

《民生報》

《大紀元時報》

三、電子網站資料

文化部文化資產局「國家文化資產網」，檢自：<https://nchdb.boch.gov.tw/>

鹿港天后宮官網，檢自：<https://www.lugangmazu.org/history/>

開基天后宮官網，檢自：<https://mazu.armsdatasolution.com/>

南方澳進安宮官網，網址：<http://www.jag.org.tw/coral.aspx>

1989年臺灣宜蘭縣南方澳南天宮直航湄洲謁祖-1，檢自：

https://youtu.be/_UgL26WG5uQ?si=ZmuL_7T0o25b9xOU

1989年臺灣宜蘭縣南方澳南天宮直航湄洲謁祖-2，檢自：

https://youtu.be/eI0M_j9XCYE?si=WgFM2UaHMooLSuB8

人物誌

萬言自傳的寫作範例：周志仁〈我的中文之路〉

吳福助*、周志仁**

【前言】／吳福助

「傳記」是一種記載人物生平事蹟的文章體裁。按表達方式，可分為兩類：一是以記敘詳實的史實為主，用語比較平實，稱「史學傳記」。一是以史實和背景為依據，運用形象化手法，描述人物的生活經歷、精神風貌，有較多的藝術加工，稱「文學傳記」。陳蘭村《中國古典傳記論稿》認為傳記是「人類生命的一種載體」，「使那些倜儻非常之人走向永恆的時間和無限的空間，跨越國度，超越古今。」又說傳記具有頑強的生命活力與不朽的藝術魅力，能夠「啟迪心靈，強化生命意識」，感染讀者，潛移默化，從而發揮昇華人性光輝的具大作用。¹20世紀以來，隨著人類社會的快速發展，傳記作品數量飛速激增，並且突破以文字為媒介的傳統，電影、電視、網路都成為新的媒介，憑借現代化高科技的日新月異，傳記作品以各種形式廣泛流傳，人物傳記不再只是一種文類，它已成為一種有著巨大影響的文化。²

有鑑於「傳記」特殊的傳播教育功能，並且它同現當代的時代精神發展變化緊密相隨，目前已邁入前所未有的黃金鼎盛時期。因此筆者過去在東海、中興、靜宜三所大學中國文學系講授《史記》專書選讀課程，特別努力培養「傳記」寫作人才。我一向於開課之初，即宣佈配合《史記》傳記文學藝術技巧的賞析，必需撰寫萬言以上的傳記，作為學期報告。全文要分章節，詳加標題，並加附註，同時附錄相關圖片、年表、

* 東海大學中國文學系教授退休，曾任國立中興大學中國文學系兼任教授。

** 國立中興大學中國文學系博士，台中市文化局纖維工藝博物館秘書。

¹ 詳見陳蘭村、張新科：《中國古典傳記論稿》，（西安：陝西人民出版社，1991年），第1版，第1篇。

² 楊正潤：《現代傳記學》，（南京：南京大學出版社，2009年5月），第1版。

個人小檔案。並用電腦打字列印，加封面設計，膠裝成冊，作為臨摩實習的成果。我又建議學生從最熟悉、最容易取得的資料開始寫作，可優先寫自傳，或寫父母親的傳記。這項教學計畫普遍獲得學生的支持，從來沒有人因此項要求而退選，並且學期末也都能如期繳交，品質不差，成功率高達百分之百。修課學生絕大多數都就個人成長過程記述，詳寫自傳，從而加強了自愛自重的心理建設，調整人際關係，堅定人生方向，獲得多重的教學效果。估計長年累積的作業量，早已在千篇以上。他們沒想到老師要求寫如此巨大篇幅的萬言自傳。乍聽這個要求，不免感到些許的驚愕，因為從未有寫過如此上萬言的作業，並且自傳或個人傳記這一類作品，無非都是一些偉人，或有豐功偉業的人，才有資格被書寫。區區一個市井小民，居然也有為自己作傳的一天，真是出乎意料之外。等待完成，交成果報告後，學生們普遍認為這都得感謝老師的另類教學理念，給他們這個難得的保留記憶的創作機會。

上述這些作業，學生們都敝帚自尊，呵護有加，還很不客氣地吩咐老師，批閱完後，要盡快發回，以便保存，不得遺失。這批上千篇傳記，經批閱後，早已全部發還給學生。周志仁的這篇〈我的中文之路〉，是筆者因其內容很特殊，也很罕見，而特別保留下來的一篇。周志仁在這篇自傳中，說明寫作過程，他說：

竟有這麼多的趣事，我已分不清哪個是眼前的事實，哪個是過去的時光，因此振筆疾書，往往讓我欲罷不能。寫得意的事件，我不免要一邊寫，一邊暗笑；但是寫到痛苦處，因為身邊無人，我因而能盡情宣洩情緒所激蕩的淚水，甚至失聲痛哭一番。越寫越多，只要捉到時光機，就能洋洋灑灑，毫不費力地寫出幼稚的我、純真的我、虛偽的我、想哭卻不能哭的我的種種情狀。這些書寫過程，都讓我一再重溫當時的心境，感覺蠻溫馨的。如今自傳終於圓滿完成了，超滿意的。

由於作者不採取偏重文學道路行走追求的經過記述，是屬於主題高度集中的「史學傳記」，內容較少史實背景的形象化藝術技巧渲染，讀來不免有些枯淡之感，但卻主題集中，敘述有條不紊。特別是將自己特有的「一生懸命」（努力奮鬥精神）的過程及其成果，做了很詳細曲折的記述，是很罕見的，具有啟發他人仿效的特殊教育效果意義。作者說：

日文漢字「勉強」，有「學習」的涵意，而在中文領域的「學習」，卻是心甘情願、自動自發，毫無半點勉強。而日文的努力用功，漢字寫作「一生懸命」。讀中文系的心願，對筆者而言，是懸命一生。今生有幸能回到學生時代，再重拾書本，更要一生懸命去研究。雖然很多課程都是第一次研讀，但持著「一生懸命」的精神，因此每一堂課都格外珍惜，深怕自己學得不好。除了課堂專心上課，餘暇時則努力投入研究，積極投稿期刊，發表論文。最終在中興大學中國文學系博士班的四年學習過程，以第一名的成績畢業。

又說：

身為一個典型的魔羯座，深信自身有絕對異於常人的自制力，只要自己立下一個決定，一定會為了這個目標，不計一切努力，直至目標達成，方能罷手。

作者自從進入中興大學中國文學系博士班進修後，就一直孜孜不倦，拚命苦讀，並不斷寫作論文，投稿期刊。畢業後，進入文化局工作，公餘閒暇，仍持續研究寫作不斷。筆者退休後，將藏書捐贈東海大學圖書館，成立「迎曦書房」專室保存。因版權問題不收的整架影印圖書資料，筆者因而全部送給周志仁，他不負所託，認真苦讀，並且靈活運用筆者強調的「跨學科」研究方法，³源源不斷地持續投稿《東海大學圖書

³ 吳福助〈臺灣文學「跨學科」研究隨想錄〉，《東海大學圖書館館刊》，第11期，2016年11月15日。黃鈴棋〈〈臺灣文學跨學科」研究隨想錄〉讀記〉，《東海大學圖書

館館刊》。截至目前為止，周志仁是上過筆者所開課程的，東海、中興兩校研究生中，論文作品最豐富，並且品質最高，創見迭出的一位，長此下去，將來的成就肯定很可觀，筆者深感欣慰。祝福他文思泉湧不絕，龍馬精神永在，夢筆生花，圓滿順利，完成學術理想的實踐。

〈我的中文之路〉 / 周志仁

有沒有什麼事，可以讓人堅持一輩子？

最近女兒的作品被刊登在《國語日報》上了，文章雖簡短，然氣勢如行雲流水，儼然是一位小作家模樣。筆者試探性地問了女兒，她的未來想做什麼？女兒竟然不假思索地回答，她喜好文學，徜徉在文字的世界中，讓她覺得十分快樂，在所有學科中，國語這一科卻有充份的把握，每每作文繳回，經過老師的批閱後，她的文章總是能被老師當眾朗讀，喜不自勝。她認為自己以後想讀中文系或歷史系，當一個文史研究者。筆者著實十分讚嘆她，回想小學四年級的時候都不曾有這樣榮耀經驗，更不知道自己人生的方向在何方。

筆者自小就是平凡庸碌的學生，在校的功課非頂尖，在體育成就亦不拔萃。只要是學校晨會或頒獎典禮都是擔任鼓掌部隊，從未上臺受獎過，猶憶國小唯一上臺表揚的機會是有一次在操場撿到同學的錢包送到訓導處而得到一紙——「拾金不昧」的獎狀。上了國中之後平凡如筆者，從未帶頭造反作亂，亦無赫赫成績，當然也就不是師長所嫌惡的麻煩製造者，或是掌中如意寶的建中預備生，自然平凡度過每一天。

在國三那一年，突然有了一些化學變化，筆者從當時升學班的天之驕子，功課在全班最中等的筆者，卻莫名奇妙地被編到了放牛班。甫開始頗不能接受，也不敢同父母傾訴，為了瞞騙母親，無手遊的時代，校園週邊私人的電動玩具店十分盛行，每天一下課便逗留在電動遊戲場

館館刊》第 14 期，2017 年 2 月 15 日。收入《吳福助教授著作專輯》，第 2 冊，頁 712-744。

中，一直等到日落西山，假裝輔導課上完才回去，返家後無疲態反而滿腦子沈浸在遊戲情節中，這種無人管的喜悅時光，直到成績單寄到母親手中，方才結束這種躲躲藏藏的生活，她才知道筆者已不在升學班。謊言拆穿的這時刻，哭的不是筆者，反而是那位只有小學畢業一直以筆者讀升學班為榮的母親在一旁啜泣，當時年紀尚小不知道母親眼淚中背後的心酸，直到出了社會後方才了解什麼是資源剝奪與社會階層的人為不公平。

那時的國中依舊保持男女分班，逃離了升學班拼課業、爭名次的那種緊張功利的的生活，也告別了少一分打一下藤條侍候的痛苦時光。全班男生天天就是帶便當等放學，下課後不是你找我單挑，就是我同你報仇的日子。因為心中沒有羞恥心所以就沒有失落感，反而頓時得到莫名的放鬆。漸漸發現天天在緊繃的讀書環境下得不到什麼好成績，反而在無須花費甚多的氣力就拿到全班第一名，在全校的國三模擬考也常常比其他升學班的同學更容易進入全校的百名榜，才發現自己喜歡在無人督促下的自我學習，而不能適應僅應付考試為目的的填鴨式教育。

當時各科目平平，對未來也沒有什麼想法，突然有一天班導師推薦筆者去參加全校作文比賽，從國小到國中從來沒有被指派參加任何比賽，在賽場中碰到昔日升學班的同學，自卑感從心中油然而生，心想：自己只是去陪榜的，這些人的文章都是貼在校門口布告欄的常勝軍，怎麼可能有自己的一席之地？誰知道當成績公佈時，竟然得到全校第二名，作品被放置在學校大門口最顯眼的公告欄。這意料不到的事，就這樣發生了。猶記得母親要印證虛實，還特別請假到學校門口看自己的文章。自這一天起，便發現寫作這件事似乎變得十分有趣，而不是重擔。自己的文章就常常被刊登在校刊或於其他比賽中頻頻得獎，文章常被公布在公告欄上供全校賞閱，也漸漸發現自己似乎對作文有一些天賦。

自己能擁有綴文修辭的能力，是十分興奮的一件事，就如同電影中的蜘蛛人，突然發現自己可以穿梭市街，飛簷走壁一般。面對在即的聯

考，有一天林採有老師在課堂上教授全班強迫取分的心法，就是要有一兩個科目較他人突出。攤開國中兩年多來的歷次考試成績，各科極為平均，聯考中若要強迫取分似乎無一特別突出，經過一番仔細思量後，也許可以從國文這一科出發。從此開始重新去認識國文、喜愛國文，甚至把國一、國二沒有寫過的參考書重拾作答，皇天不負苦心人，在一連串的努力下，國文一科果然在成績單上一枝獨秀，在高中職聯考國文科總分200分的年代，都可以獲得180以上的高分。

然而，高中聯考科目眾多，只有國文一科成為翹楚是沒有用的，還是要其他科目幫忙，才能考取好學校。在北聯僅有不到10所高中的年代，要考取前幾志願的公立高中，自然是沒有份的，最後參加高職聯招，錄取臺北市立大安高工自動控制科，後來又轉到松山商職資料處理科。職業學校是以培養一技之長為目的，校園的生活是沒有課業壓力的，除了專業科目外，國文一科就僅是陪襯而已。因為國文科不錯，同學都推薦筆者擔任國文小老師，一當就是三年。這三年實在很有趣，每當坐公車上學，名校的高中生們總是讀著當天早自習要晨考的書籍，筆者卻是悠哉地讀自己想看的閒書。臺北市公立職業學校要錄取二專絕對沒有問題，不會很在意高職的課業，也就這樣安然地渡過三年職校生涯。

高職畢業前突然對人生感到疑惑，考量自己是否要繼續和其他同學一樣考二專繼續升學？也常反問內心這是自己想走的路嗎？後來經過多番平心暗想、自我對話。身體即承襲祖母的基因遺傳手汗症的病症，每每只要去工廠實習都會觸電，諸君能想像高伏特的電壓自左手傳來，又從右手離去的畫面，就好像漫畫中觸電的猴子，一個禮拜就要打通一次任督二脈好幾次。幾經思量，筆者的性向實在不適宜再走技職的路。經過再三思惟後，決定和普通高中生一樣去考大學。在當時大學聯考錄取率不到三分之一的時代，常耳聞很多親戚的小孩自高中畢業考了好幾年才能錄取的故事，甚至有人因此當了拒絕聯考的小孩。高職生當然有考上大學，然而多是特例，陪榜永遠比考上的多，許多親朋好友、父兄長

輩們也都覺得不太可能，常常勸筆者放棄。筆者總把他們的話當成輕風過耳，別人越覺得不可能，越要證明給你看。

自忖若要準備大學聯考，那麼在這一年內就勢必要準備高中的科目，而且決定不能成為家中長輩們的負擔，勢必要找一份足以糊口的工作，而這份工作一定要離補習班近，才能節省往返的時間。於是在朋友的介紹下進入臺北火車站附近的電子零件材料行當業務員，過著白天送貨晚上至南陽街補習的生活。半工半讀的生活十分辛苦，三餐多僅能囫圇而就，每晚送完貨再去補習班上課時，白天勞動的汗水早已浸透了全身，汗涔涔地令人很不舒服，也對鄰座的同學不好意思，也感受到基層勞動的辛苦。由於是夜間補習課程，當十點補習完畢回到北投家中經常是逾深夜十一點了，盥洗一下再消化今日的課程，常常已是午夜時分了。然而，勞動的艱辛是可以培養自己的堅定的意志，考上大學穿大學服即是筆者當時唯一的信念，當這份信念在腦中盤桓久了之後，心中所策發的動能是足以令夢想成真。所謂天道酬勤，經過一年的淬鍊，當大學聯考成績單出來之時，這一整年的辛勞的汗水總算是沒有白費，因為已經靠著這份的執著與堅持，已將信念轉化為歡欣的淚珠。

大學填志願時，心中早已鎖定要讀自己喜歡的中文系，要將全臺灣的中文系從頭填到尾。然而，天似乎不從人願，把填妥的志願卡交予父親，父親看了之後一直搖頭嘆息，對一個畢生服務於大同公司的老員工，最大的願望就是想讓自己的兒子任職於大企業，席間不斷地大力推薦大同公司與大同工學院的建教合作制度的種種好處，在父親殷切盼望及半推半就下，索性將大同工學院事業經營系列為第一志願，也順利成為大同公司員工訓練中心的一份子。

小時候筆者就很憧憬大學生活，常看電影中大學生不似瓊瑤小說筆下的男生，彈著吉他，和女生在湖邊散步的浪漫生活。然而，大同工學院的生活可不是如此，因為是工學院的原因，全校男女比例嚴重失衡，女同學在本校是稀有動物。校園座落在全國地價最高的地段——臺北市

的中山北路上，寸土寸金的土地必須妥善計算利用率，水泥建築群中僅有一片小小的綠皮草地，連個跑道都沒有，更別提有綠野香坡，或是碧湖挹翠的校園景色。學校和大同公司緊密相連，工廠和學校一律都塗成綠色，草地青青、群樹菁菁，綠色的唯一好處就是保護眼睛、位在松山機場航道下方，還亦有防範敵機空襲的作用。或許從google衛星地圖所見到中山北路上這一片綠，正是那時所有大同工學院所有男兒的慘綠心情吧！

在大學的課業上更是迥異於高職，從前高職三點五十分一定準時下課，在大同工學院常常最後一節下課已逾五點了，對於高職畢業的筆者，實在不能適應。上學期開學日皆定於九月一日，甫入教室，教授們已連絡書商將原文教科書，就已靜置在課桌上，等候學子們品讀。下學期開學日則和大同公司員工一樣，大年初五早上八點，老師準時在課堂上點名。除此之外，每週依序排定升旗朝會、每月排定經營學課程。在林挺生校長嚴格的要求下，每個科目皆訂定淘汰率，每位教授亦嚴格執行學期初所規定的淘汰率，以免被要求繳交無謂的報告，再加上不定時的隨堂考，及各種既定的考試或檢測，這種氛圍也時常逼得大家喘不過氣來。好不容易熬到暑假，原以為可以放鬆一下，殊不知暑假才是另一種煎熬的開始。大二、大三的學生們不是在成功嶺參加大專集訓，就是在大同公司或關係企業的某個廠房裡實習，用校訓「正誠勤儉」的精神，度個炎炎夏日。到了大三升大四的暑假，原以為終於解脫了，殊不知眾人不是利用時間去把以前被淘汰的課程進行暑修，不然就是趕快準備研究所考試。無苦無出離，眾人心中莫不懷著這樣的心願：最好可以考上別所大學，如此一來，便可以逃離這種日復一日的充實又緊張生活。

男生居多，又要穿制服、升旗，外界的人都戲稱本校為「大同軍校」。誠如父親所言的，大同工學院真的是學生當成大同公司的員工在訓練，各種建教合作的獎學金很多而且成績門檻甚低，也極容易申請，然而卻總是乏人問津。在斯巴達式的教育下，是可以經由層層篩選，過濾出用

功的學生，每個學期下來甚至可以高達一成以上的學生被退學。應屆畢業生就業率甚低，不是因為懶惰不想工作，因為大家不想進入大同公司，都去考研究所。每屆畢業生，臺大、清大、交大等相關研究所的錄取率，在全國各大學中皆名列前茅，大家也認為讀自家的研究所，為最不得已的最後選擇。

大學生活匆匆而逝，又到了大三升大四的暑假，有的同學準備研究所考試，有的同學準備就業。回想自己這幾年成績雖不甚好，但也算中等，然而許多科目讀起來確實索然無味。只有下課參加社團活動和志同道合的學長、學弟在一起或是偷閒翻閱一下閒書，才令筆者在繁忙的課業壓力下的心感到稍稍舒暢。大學日子實在沒有任何長遠計畫，只求能夠順利畢業就好，反正最後畢業就去上班，同父親般一輩子當大同公司的員工，直到退休。

在大學四年級碰到了專題指導教授——丁江壽老師，丁老師是也老大同人，大同工學院電機系畢業後曾經在大同公司任職多年，擔任公司高層，在人生規畫後辭去大同公司職務至業界服務。丁老師擔任班上大四程式設計的課程的授課老師，因為高職是相關畢業，大學畢業專題亦以資料庫系統為專題，這領域是丁老師最在行的。他不只是筆者課業的恩師，更是筆者人生的導師，經常告訴筆者現今國內產業界的近況與國際局勢的發展，丁老師的眼界寬廣，也打開另一個未知的世界。直到今日就算再怎麼沒有時間，一定規定自己每週固定出版的《商業週刊》要看一遍，以了解世界大勢。

每週三下午是筆者和丁老師定期報告的時間，當時高鐵未建設完成，無論在何處，老師都不辭勞苦地乘坐飛機，趕回臺北與筆者履約，指導專題進度。丁老師每次說的第一句話，一定是告訴以前校友們的近況與事蹟，勸發考研究所再進修，因為對這些大學專業科目早已興趣缺缺，每次老師總是言者諄諄，而身為學生的筆者，是聽者藐藐，虛應故事般地回應丁老師對筆者的期望。直到有一日和朋友聚會經過臺北車站

附近的南陽街，竟然發現有專門輔導中文研究所考試的補習班，便回去靜思了幾天後，便去尋探價格，終於找到一家收費最低廉的補習班報名繳費。當下匆匆做了這一個決定，未能依照老師的教誡而走，心裡實在是忐忑不安，如果回去告訴了老師，應該換來被老師的一頓責罵，以及無限的悵然。在合盤托出後，不料了老師的第一句話竟然是問補習費用夠不夠，馬上從公事包中掏出一疊鈔票，要幫筆者補習費。筆者當然沒有接受財物上的幫助，但至今依仍銘感腑內。這是平生受老師對弟子無微不至的關懷。

大四這一年是人生中最緊湊的一年，原本即有大四應該修的科目，而且有許多都是必修課，一定要通過，否則就只有延遲畢業。二則有大四以前被當的科目要重修，許多科目的課程都開在上學期，授課的老師們都說要繼續延襲不良品必須淘汰的鐵血規定。三則是準備中文研究所的考試科目，這些課程都是未曾接觸過的，要花更多時間準備。四則是預官考試，雖說當兵是國民應盡的義務，但若能擔任軍官，則可有更多私人的空間與時間及重多的尊嚴，也為人生留下一頁輝煌的經歷。

身為一個典型的魔羯座，深信自身有絕對異於常人的自制力，只要做了一個決定一定會為了這個目標不計一切努力，直至目標達成方能罷手。這一年間白天在大同工學院上課，拿著工程用計算機算著以前被當掉的統計、微積分、工程數學……等課程。放學後匆匆在學校餐廳用餐後又奔赴南陽街補習文學史、思想史和小學……等中文考試科目，在全然迥異反差甚大的文理課程中找得平衡點，雖然十分忙碌但很紮實，在學校只要有空堂，一下課堂必定背著書包往圖書館跑，從前喜愛打撲克牌，可以和同學玩到廢寢忘食，偶爾亦熬夜通宵。此時只想斷絕所有不必要的社交，儘量減少讓同學找到筆者的機會，這樣才可以節省下相約一同吃喝玩樂的時間，只要一有餘暇就窩在圖書館最僻靜的角落看書，時常一大早就進圖書館，直至播放費玉清的晚安曲播放才回去，彷若回到準備大學聯考半工半讀的那一年。

在補習班結識中央大學中文系的王榮正，王同學出身傳統中文系，特別對聲韻、文字、訓詁之學特別有興趣，並有志鑽研於此。中文系最大的單門就在小學，每每讀書不得要旨，他就是筆者最好的讀書顧問，為筆者除欸解蔽，補習班出席率不高，常常整個教室就僅剩下授課老師、筆者同王同學三位上課。用盡意志力讀書，是極有效率的讀書法，用一年的時間，抵別人的四年，最後皇天不負苦心人，在大四寒假過預官考試，順利錄取資料處理科預官。畢業前又錄取國立花蓮師範學院民間文學研究所，更重要的是也把重修的那些科目修習完畢，順利從大同工學院畢業。當研究所和預官雙雙上榜時，那份喜悅真難以形容，也跌破很多不知情的同學或師長的眼鏡，殊不知這些都是這一年閉關的血汗所累積的成果。

大同工學院畢業後，順利進入國立花蓮師範研究所，這是全國唯一以民間文學為研究的系所，師資多來自語文教育系。民間文學在全世界均是十分重視，各國均努力保存自己國家的文化，視為文化資產的一部分。臺灣約在九零年代開始盛行，也是國立花蓮師範學院民間文學研究所成立的目的。研究所的課程和傳統中文所是完全不同的，除了民間文學領域外，也涉獵文化人類學及相關口傳資料採集課程，十分活潑有趣。另外，當時被師範院校所壟斷的小學教育學程甫開放，師範學院為求轉型，許多研究所亦不斷開設，也吸引許多大學畢業生報考，讀研究所又可以取得教育學程，其投資報酬率遠較其他研究所來得高。因此，每屆師院研究所考試都能聚集好幾百人應考，那時能考取師範學院或大學的研究所，實屬不易。

碩士班的指導教授是國立政治大學中國文學系的張堂錡老師，張老師不論學歷，人生經歷十分豐富，國立師範大學國文系畢業後旋任中學教師，也擔任過中央日報副刊編輯，最後取得博士學位，張老師的研究專業以晚清至民國時代的近現代文學為主。張老師不嫌棄筆者的資質駑鈍，特別予以指導，在張老師的指導下完成碩士論文。民間文學研究所

碩士班三年的課業，也實在很充實，碩士班一年級以碩士班專業課程為主，碩士班二年級除了研究所相關課程，也要修習國小教育學程，期間也曾到國立臺灣大學國際企業管理研究所吳青松所長的研究室擔任研究助理，到了碩士三年級則是至臺北縣雙溪鄉上林國小代課，並撰寫畢業論文。

三年研究所碩士班順利畢業，既然接受完整的師資培訓教育，便決定至母校——北投國小實習。在實習期間內協助蔡麗美老師進行學校本位課程教案的撰寫，蔡老師是北投國小資深教師，猶憶當時還是一二年級時隔壁班的導師，想不到在二十年後能和蔡老師一起為母校打拼。蔡老師教學認真盡責，她和丈夫——國立中央大學企業管理系洪德俊教授，一生致力於北投地區的文化發展。在蔡老師教導下也投入校本課程的開發，在教案撰寫過程亦發現北投之美，亦感到身為北投人的光榮，所開發的教案也曾提報至教育部競逐並獲獎。

在碩士班求學期間結識多元文化教育研究所的湯昌文，他自高中畢業後即認真投入國家考試的，無試不與，是國家考場的老將，在研究所畢業之前即考取教育行政科高考。湯同學以過來人的經驗告訴筆者當公務員的優點，還有如何報名和準備教育行政科的考試。雖然自己也算是師範系統出身，看了一下教育行政科的應試科目，和自己的興趣著實不相符，不禁打了退堂鼓。湯同學告知還有一個十分冷門號稱死亡之組的科別——文化行政科可以試一試，也許應考的科目是比較容易趨入，他還親身買簡章送予筆者並再三叮囑一定要去報名試試看。此時仍抱持著既然受過教育學程就是要當老師的刻板觀念，因為志不在參加國家考試當公務員，自然也就不會想全心投入，僅抱著姑且一試的心態去應考，暑假兩個月白天在北投國小實習寫教案，晚上就按自己的進度準備，應考的書想讀就讀，沒讀完也沒關係，也不會安排讀書進度，假日若有時間也多休息或和同學爬山、看電影，不再埋首於書卷中，因為無在意國家考試，所以毫無患得患失的心情，僅耗暑假兩個月的時間的準備，八

月底旋即通過國家考試，成為國家公務大軍的一員。

考試後分發至臺中市政府文化局港區藝術中心，歷任新聞媒體連絡人、義工承辦人、採購、推廣股股長、展演股股長……等業務。一個優適的環境常令人磨掉初衷，許多人都把國家考試當成是人生最後一次的考試，反正拿到鐵飯碗工作穩了，也就無須再向學術努力了。筆者在日日勞形案牘之餘，總是覺得心中有一塊仍是空白的，因為喜歡閱讀與研究，還是未能忘情於文學的專業領域，終於在碩士班畢業八年後，繼續向博士班考試邁進。因為衡量工作為重的緣故，所以將博士班考試的重心僅擺在臺灣中部地區的國立大學中文系所，皇天不負苦心人，最終錄取了中興大學中文系博士班。

中興大學位在臺中市南區，為臺灣馳名中外的一所國立大學。對筆者而言，學校位於臺中，就代表自己可以免於半日以上舟車往返的辛勞。校園青翠蓊鬱，又有假山湖景，十分美麗，是筆者年輕時憧憬的大學園；二十年前曾在臺中友人帶領開車路過校園，即被參天森林、巍峨的牌樓所吸引，綜合大學佔地廣、學生數多、國家投注資源亦豐富，因此呈現出和之前就讀的大同、花師兩所獨立學院迥然不同的氛圍，想不到多年後竟然可以成為其中的一份子，甚為榮幸。時間匆匆逝去，大學因為沒有加入吉他社團，所以依然無法在湖畔引吭高歌，但可以牽著女兒的手徜徉在湖畔，回憶自己的青春夢，總算是聊以慰藉。

中興大學中文博士班的日子過得很紮實，因為自己大學是自畢業於工學院，而碩士又不是傳統中文體系，進入中興大學中文系總算可以碰觸自己一生想要學習的課程，因此格外興奮莫名。相關的課程除臨時非出席不可的會議外，從未曾有想過想翹課的念頭；甚至連開設在晚上的課程皆努力修習，有時甚至因為老師下課已逾十點了，因為家住在臺中海線，因此，只能背上書包與老師匆匆道別就急忙趕路。也曾多次未能在下課後如期奔赴臺中火車站，趕不上最後一班成追線區間車，只能搭最後一班公車回到沙鹿街上，在寒流來襲冷風刺骨的午夜中，行走在闌

無人聲的臺一線省道，靜靜返家。雖然如此，但是能夠完成自己的夢想，總是令人樂在其中。

博士班的指導教授為陳欽忠老師，陳老師是書法名家，其作品充滿文人韻味，為人謙沖博學，甚得師生所敬愛，筆者研究方向主要是探討臺灣書法獎賽制度與典藏的關係，從論文撰寫中更了解臺灣書法藝術的脈絡與臺灣當代書法藝術家的崛起之道。此外，也得到許多良師受業，特別是吳福助教授所開設史記與臺灣文學等課程，亦是自身喜愛修習的課程，從司馬遷秉筆直書中，除了看到中國歷史的遞嬗，也從文字之中看到生命力與渲染力。吳教授所教授的臺灣文學，令筆者感受到島嶼先賢們文字的脈動與無限的想象力，引導筆者更了解屬於本土的文學發展。課間老師也不停諄促著論文研究與發表，讓創作與研究成為法味甘露，成為筆者能邁向中文最後一哩路的推動者。

日文漢字的「勉強」有學習的涵意，在中文領域的學習卻是心甘情願、自動自發，毫無半點勉強。而日文的努力用功漢字寫作「一生懸命」，讀中文系的心願筆者而言是懸命一生，今生有幸能再重拾書本，更要一生懸命去研究。雖然很多課程都是第一次研讀，但把持著一生懸命的精神，因此每一堂課都格外珍惜，深怕自己學得不好。除了課堂專心上課，餘暇時則努力投入研究、積極發表期刊與論文，最終在中興大學中國文學系博士班的四年學習過程中，並以第一名的成績畢業。在博士班畢業典禮撥穗之際，猶然覺得是一場太虛幻夢。

回想漫漫人生路，充滿許多不可思議的驚奇。高職時代上應用文模擬寫作時，那時教應用文的老師是一位國立師範大學即將畢業的實習生，曾讓筆者試擬自傳，在填寫學歷欄時以中文系為志向的筆者，沒太多思索就隨意寫下了「國立中興大學中國文學系」，大專聯考時也曾把「國立花蓮師範學院」列入志願之中。原本以為這些都是與此生無緣的校系，想不到轉了一圈後竟然進入這些學校系所，也成為其校友、系友，細想起來人生似乎很多事，命中早已註定。

其實，每一個人都有自己的天賦，只是未能善加利用，就如同每學期初分派座位時，被老師安排坐在不適合自己高度或身材的椅子一般。即像筆者的數理細胞就非常不發達，國中常常就因為數學不好，而當著眾人的面挨老師的板子，一次兩次可以，久了之後也就日漸消磨意志了。猶憶在高職求學時，許多電路或程式設計類的專業科目，所有同學都是聽得津津有味，而筆者卻覺得如坐針氈般，經常只是看著窗外的遠山白雲渾噩渡過。由於數理學習基礎並未紮實，大學時代只要和數理相關的科目屢屢被當重修、甚至也有不少科目被擋修。大三上學期甚至連續當四個必修科目，重挫的九個學分，差一點就被學校二一退學。

筆者亦經常午夜夢迴時，還會夢到自己大學因為某科被死當，被迫延畢，而在夢中驚醒。研究所後所學都是自己喜歡的科目，每每課堂結束後，對於教授授課的內容，皆會再三回味，反而有一種鳶飛魚躍之感。後來想一想其實每一個人都不差，只是未得其位。因為工作的關係常常在辦理展覽的過程中，發現甫投入藝術即在藝壇掀起風暴的素人畫家。因為每一個人都有上蒼賦予的天賦，但也有許多人見意筆墨多年，卻苦無謬思女神加持，最終只能創作出千人一面的作品。這一件只因為自己未加以探索發掘自己的性向，只是想迎合父母或同儕，而不知自己擅長之所在。過了不惑之年後，愈來愈發現其實每個人的生命似乎也像手中掌握一張藏寶圖，這張藏寶圖吸引著眾人的目光與腳步。縱然路徑曲折難行，也許必須穿越豪雨、迷霧，令人繞道而必須多走冤枉路程。然而，只要羅盤不損，北斗依舊，

相信就就有穿越重重障礙獲得至寶的一日。更感謝人生旅途一路提攜的良師益友，如果沒有他們的啟蒙襄助，也無法令筆者圓滿完成中文之路。

周志仁秘書留影



【附錄】周志仁著作目錄

一、學位論文

周志仁：《中國近代民間文學研究（1840-1911）》（花蓮：國立花蓮師範學院民間文學研究所91學年度碩士畢業論文，2003年5月）。

周志仁：《書法獎賽制度與典藏之研究——以國父紀念館全國青年學生書畫比賽為例》（臺中：國立中興大學中國文學系103學年度博士畢業論文，2015年6月）。

二、期刊論文

周志仁：〈臺灣文學網站選介〉，《東海大學圖書館館訊》139期（臺中：東海大學，2013年4月），頁80-85。

周志仁：〈臺灣四十年來書法獎賽字體變化走向之研究——以國父紀念館辦理全國青年學生書法比賽為例〉，《育達科大學報》41期（苗栗：育達科技大學，2015年10月），頁153-204。

周志仁：〈日治時期臺北地區的傳統節慶、民間信仰之研究——以瀛社詩人作品為研究對象〉，《文學新鑰》學報31期（嘉義：南華大學，2020年6月），頁81-135。

周志仁：〈神女昇華女神的謳歌：《詠李烈姬詩集》之研究〉，《文學新鑰》學報32期（嘉義：南華大學，2020年12月）頁1-38。

周志仁：〈穿月噴雲一氣通——日治時期臺灣傳統漢詩的縱貫鐵道書寫（上）〉，《東海大圖書館館刊》55期（臺中：東海大學，2021年1月），頁46-62。

周志仁：〈穿月噴雲一氣通——日治時期臺灣傳統漢詩的縱貫鐵道書寫（下）〉，《東海大學圖書館館刊》56期（臺中：東海大學，2021年3月），頁1-20。

周志仁：〈納智慧言詮諦實語——《星雲大師全集》對民間語彙之運用〉，《文學新鑰》學報33期（嘉義：南華大學，2021年6月），頁77-124。

周志仁：〈喚醒百年前輕便且甜蜜的美好記憶——日治時期大臺中地區輕

- 便鐵道漢詩研究》，《東海大學圖書館館刊》58期（臺中：東海大學，2021年7月），頁23-58。
- 周志仁：〈詩情與畫意——郭雪湖《南街殷賑》觀後（上）〉，《東海大學圖書館館刊》60期（臺中：東海大學，2021年11月），頁35-69。
- 周志仁：〈詩情與畫意——郭雪湖《南街殷賑》觀後（下）〉，《東海大學圖書館館刊》61期（臺中：東海大學，2022年1月），頁1-36。
- 周志仁：〈日治時期傳統漢詩的阿里山森林鐵道書寫（上）〉，《東海大學圖書館館刊》62期（臺中：東海大學，2022年3月），頁1-36。
- 周志仁：〈日治時期傳統漢詩的阿里山森林鐵道書寫（下）〉，《東海大學圖書館館刊》63期（臺中：東海大學，2022年5月），頁1-31。
- 周志仁：〈詩揚城市山海巔：日治時期傳統漢詩對淡水、新店線鐵道地景書寫〉，《臺北文獻》季刊直字219期（臺北：臺北市文獻館，2022年3月），頁251-315。
- 周志仁：〈日治時期語文教育發展觀察——以傳統漢詩為例〉，《文學新鑰》學報35期（嘉義：南華大學，2022年6月），頁1-38。
- 周志仁：〈1930年代臺灣商業行銷策略考察：以漢詩為研究對象〉，《興大人文學報》69期（臺中：國立中興大學文學院，2022年9月），頁121-197。
- 周志仁：〈百年前臺灣「虎」意象考察——以片岡巖《日臺俚諺詳解》、平澤平七《臺灣俚諺集覽》為研究對象〉，《東海大學圖書館館刊》66期（臺中：東海大學，2022年11月），頁1-29。
- 周志仁：〈百年前臺灣民眾法治觀念考察——以《民商法詩錄》為研究對象（上）〉，《東海大學圖書館館刊》67期（臺中：東海大學，2023年1月），頁50-75。
- 周志仁：〈百年前臺灣民眾法治觀念考察——以《民商法詩錄》為研究對象（下）〉，《東海大學圖書館館刊》68期（臺中：東海大學，2023年3月），頁1-21。
- 周志仁：〈炭王詩人的事業經營之道：以李建興《紹唐詩集》為考察對象〉，

- 《臺北文獻》223期(臺北：臺北市立文獻館，2023年3月)，頁199-285。
- 周志仁：〈臺灣鐵道歌謠之研究〉，《文學新鑰》學報36期(嘉義：南華大學，2023年12月)，頁1-54。
- 周志仁：〈由詩情達畫意：蔡雪溪詩畫創作歷程之探索〉，《臺北文獻》224期(臺北：臺北市立文獻館，2023年6月)，頁177-228。
- 周志仁：〈臺灣閩南語起興歌謠之考察——以〈板橋查某〉為例〉，《東海大學圖書館館刊》70期(臺中：東海大學，2023年12月)，頁12-44。
- 周志仁：〈昔時首都市民的街談巷說：臺北市特色諺語考察〉，《東海大學圖書館館刊》71期(臺中：東海大學，2024年6月)，頁1-32。
- 周志仁：〈一位行政長官公署基層公務員1946年臺北街頭觀察〉，《臺北文獻》228期(臺北：臺北市立文獻館，2024年6月)，頁263-316。
- 周志仁：〈日治初期臺灣民間纖維工藝之考察——以片岡巖《日臺俚諺詳解》、平澤丁東《臺灣俚諺集覽》為例〉，《東海大學圖書館館刊》72期(臺中：東海大學，2024年12月)，頁1-37。
- 周志仁：〈日治時期來臺海派畫家王亞南與鴉社書畫會之文藝交流考察〉，《嘉義市文獻》26期(嘉義：嘉義市政府文化局，2024年12月)，頁200-227。
- 周志仁：〈詩聯的軌跡：日治時期彰化地區鐵道系統考察〉，《彰化文獻》25期(彰化：彰化縣文化局，2024年12月)，頁147-174。
- 周志仁：〈日治時期瀛社詩友藝術贊助之考察：以王亞南第一次遊臺巡迴展覽為例〉，《臺北文獻》230期(臺北：臺北市立文獻館，2024年12月)，頁119-172。
- 周志仁：〈尋找兩都詩聯的軌跡：日治時期基隆郡鐵道系統考察〉，《東海大學圖書館館刊》73期(臺中：東海大學，2025年6月)，頁1-47。
- 付梓中：
- 周志仁：〈懸壺濟世實踐者：儒醫仕紳葉鍊金〉，《臺北文獻》234期。

三、研討會

(一) 論文發表：

周志仁：〈詩歌與湯花的浪漫邂逅——魏清德北投地區詩歌研究〉，《臺灣瀛社詩學會瀛社與臺灣詩學發展學術研討會論文集》（臺北：社團法人臺灣瀛社詩學會，2013年10月）。

周志仁：〈全國性新秀書法獎賽制度之典藏政策回顧與展望——以國父紀念館全國青年書畫比賽為研究對象〉，《第二屆麗澤研討會論文集》（臺中：國立中興大學，2015年5月）。

周志仁：〈由瀛社詩人視野看日治時期臺北地區民俗文化——以傳統節慶、民間信仰為研究對象〉，《民俗與文學國際學術研討會論文集》（嘉義：南華大學文學系、南華大學敦煌學研究中心，2020年5月）。〔收錄於：《文學新鑰》學報31期（嘉義：南華大學，2020年12月）頁1-38。〕

周志仁：〈納智慧言詮諦實語——星雲文學對俗諺之運用〉，《星雲文學之義理與美學國際學術研討會論文集》（嘉義：南華大學，2021年5月）。〔收錄於：《文學新鑰》學報33期（嘉義：南華大學，2021年6月），頁77-124。〕

周志仁：〈文與史的應用——從日治時期傳統漢詩看阿里山森林鐵道發展〉，《第十一屆應用史學學術研討會論文集》（嘉義：國立嘉義大學應用歷史學系，2021年5月）。〔收錄於：《東海大學圖書館館刊》62期（臺中：東海大學，2022年3月），頁1-36、《東海大學圖書館館刊》63期（臺中：東海大學，2022年5月），頁1-31。〕

周志仁：〈兩都風城騰雲通：清代臺灣傳統漢詩鐵路書寫〉，《2021跨界與超越——文學藝術中的多元書寫學術研討會論文集》（基隆：經國管理暨健康學院，2021年10月）。

周志仁：〈從日治時期傳統漢詩看1930年代臺灣商業行銷活動〉，《第14屆通俗文學與雅正文學——「媒材與傳播」國際學術研討會論文集》（臺中：國立中興大學，2021年10月）〔收錄於：《興大人文學報》69期（臺中：國立中學大學文學院，2022年9月），頁121-197。〕

- 周志仁：〈日治時期傳統漢詩的語文教育書寫〉，《臺灣文學之脈絡與文本詮釋學術研討會論文集》（嘉義：南華大學，2022年5月）〔收錄於：《文學新鑰》學報35期（嘉義：南華大學，2022年6月），頁1-38。〕
- 周志仁：〈臺灣民間文學的鐵道書寫〉，《2022民俗與文學國際學術研討會會議論文集》（嘉義：南華大學，2022年11月）。〔收錄於：《文學新鑰》學報36期（嘉義：南華大學，2023年12月），頁1-54。〕
- 周志仁：〈日治時期基隆郡鐵道系統考察：以漢詩為例〉，《2023海洋文化國際學術研討會東亞海域交流：文學・產業・遷徙・島嶼論文集》（基隆：國立臺灣海洋大學，2023年11月）。

（二）論文講評：

- 曾金承：〈洪棄生詩中的航海書寫與寄懷〉，（嘉義：南華大學臺灣文學之脈絡與文本詮釋學術研討會，2022年5月28日）。
- 林渝詠：〈從「暴死相代」的俗信出發再探《聊齋誌異・王六郎、水莽草》〉，（嘉義：南華大學2022民俗與文學國際學術研討會，2022年11月18日）。

四、書評

- 周志仁：〈司馬攻「微笑在空中擊掌」讀後〉，《東海大學圖書館館訊》140期（臺中：東海大學，2013年5月），頁81-88。
- 周志仁：〈吳福助教授「再別中興湖」析釋〉，《東海大學圖書館館訊》171期，（臺中：東海大學，2015年12月），頁115-123。
- 周志仁：〈《吳福助教授著作專輯》讀後〉，《國文天地》439期（臺北：萬卷樓圖書國文天地雜誌社，2021年12月），頁53-58。
- 周志仁：〈孤燈下「不往行人行處行」的耕耘者側寫——《薪火相傳・慧命永續——「迎曦書房」成立紀錄專輯》讀記〉，《東海大學圖書館館刊》68期（臺中：東海大學，2023年3月），頁45-49。

書評／閱讀心得

圖書暨資訊處 114 學年第一次讀書會——
莫斯科紳士

林秀霞、陳婷婷、黃一民、曾昱嫻、蘇秀華*

圖書暨資訊處 114 學年第一次讀書會

時間：2025.08.28

地點：圖書總館 Lib108

主題：莫斯科紳士

心得作者：林秀霞、陳婷婷、黃一民、曾昱嫻、蘇秀華

書名：《莫斯科紳士》

作者：亞莫爾·托歐斯（Amor Towles）

譯者：李靜宜

出版社：漫遊者文化

出版日期：2019年10月06日出版

ISBN：9786264091176



心得分享一、

這是我第一次參加讀書會，雖然退休可以安排很多事，但圖資處有這麼好的資源，當然要參加了。這本書厚達近500頁，如果行距再寬一點可能更容易閱讀，不過還是花了一個多月看完了。

這本書的歷史背景雖然都是真的，但對我而言卻非常的陌生，所以書中所提到的事件人名等，剛開始看時很難有深刻印象，只有一直重覆出現的幾位重要人物，才串起來讓我對這位主角的人生有大概了解。這是以一個沒落貴族為主角的小說，因為這位伯爵的個性，雖然位處在動盪的年代還被軟禁在一個大飯店裡，但因為認識了各式各樣的人物，他

* 東海大學圖書暨資訊處同仁們與退休同仁。

還是過得怡然自得，生活仍然多采多姿。

書中有幾段看起來蠻有意思，如：

- 「隨著年紀增長，社交圈就變得越小，不管是因為習性越來越多，還是活力越來越少，我們會發現自己只和幾個熟人往來。……」(頁103)
- 「人類天生如此善變，如此複雜，如此矛盾而迷人，因此對於人，我們不只要深入思索，甚至必須再三思索，利用一切可能的時間與機會與他們相處，才能作出最後的判斷。」(頁128)
- 「……座位隨便排可能讓婚姻破碎，讓長期的和平相處灰飛煙滅。事實上，當初在皇宮裡，若不是帕里斯坐在海倫旁邊，就不會有後來的特洛伊戰爭了。」(頁148)
- 「同志這個詞彙極其萬能，幾近奇蹟，可以用來打招呼，用來道別，用來道賀，用來警告……放眼全歐洲，哪個地方有這麼便利的事，可以用這2個字稱呼所有的同胞……」(頁191)
- 「安娜身為失敗者聯盟的一員，她成為一名永遠準時，永遠熟背台詞，從不口出怨言的演員。……因此永遠都有角色可以演。……」(頁209)

書中偶爾提到的人生經驗，能夠激發我們思考，如果是我們陷入這種狀況該如何自處。聽說這本書也有拍成影集及電視劇，有機會可以看看是否與原著內容差不多。

心得分享二、

《莫斯科紳士》一書中所描述的時間是1922年~1954年，時間跨度長達30年以上的時間，故事描述的地點主要是莫斯科的「大都會飯店」，而故事的主角則是亞歷山大·伊里奇·羅斯托夫伯爵。這本書基本上就是以亞歷山大·伊里奇·羅斯托夫伯爵為第一人稱的視角描述了他三十多年人生所經歷的事。聽起來似乎會覺得像是一個人的傳記，有什麼吸引

人的？因為作者說故事的能力很強，以及對一些細節的描述很細膩，讓人讀得津津有味，尤其在故事的最後，主人翁做出了和他前半生不一樣的選擇，有了意想不到的結果，更讓人覺得這本小說寫得真的非常精采。

本書一開始就放了一張故事主場景的圖片，標註的是莫斯科西元1922年，在尚未開始閱讀之前，這張圖片並沒有特別吸引我的目光，但是在閱讀的過程中，跟著書中描述的场景，書中主人翁日常活動的軌跡，突然就覺得這張圖被賦予了神奇的魅力，跟亞歷山大·伊里奇·羅斯托夫伯爵的生活結合在一起，感受到了大都會飯店附近的環境及氛圍。



書中描述了亞歷山大·伊里奇·羅斯托夫伯爵是一位出身貴族，受過良好教育的紳士，卻在1922年時因為一首同情革命的詩被判終生軟禁在莫斯科的「大都會飯店」，從原本住在飯店的豪華套房被趕到屋頂閣樓。但他的適應力極好，沒有因此自怨自艾，也可以由原本所享受高級生活的貴族紳士放下身段，後來成為大都會飯店的餐廳領班，並且結交了一群和他原本生活經歷完全不同的朋友，包括裁縫師、飯店主廚、餐廳經理和維修工人等等，並且建立了真摯的友誼，在他之後的人生中也給予他很多的幫助。

羅斯托夫伯爵人生當中除了因政治環境被判終生軟禁於「大都會飯店」之外，另一個人生的轉捩點便是在大都會飯店認識了小女孩——妮娜，她帶他探索了整個飯店，後來也因為對飯店的熟悉度而更遊刃有餘，可以依照自己的心意規劃安排了自己想做的事。加上妮娜的女兒蘇菲後來也託給了羅斯托夫伯爵照顧成長，成為了伯爵的女兒。雖不是親生，

但羅斯托夫真誠地承擔起父親的角色，將蘇菲視如己出，蘇菲也成為了他在漫長的軟禁人生中最大的意外與驚喜，更成為他晚年終於逃離莫斯科，前往巴黎和蘇菲展開新生活最大的動力。書中描述父女感情的部分十分令人動容，為愛而做出的選擇展現了他做為父親的最大勇氣。

雖然這是一部小說，但大都會飯店卻是真實存在蘇聯克里姆林宮附近的一家歷史悠久的飯店，因此更讓人覺得很有真實感。即使對俄國歷史和地理不是那麼熟悉，但對於作者描述飯店日常卻覺得非常溫馨有趣。

本書的故事以緩慢展開的方式，描繪了時間的流逝和俄國社會的變遷，以及人與人之間的深厚情感與細膩變化，有幽默也有溫暖，真的十分推薦大家可以細細品味這本好書。雖然篇幅比較長，但閱讀完有餘音繞樑的感覺，實在不容錯過。

心得分享三、

故事背景始於1917年的俄國十月革命爆發，由布爾什維克黨取得政權，而隨後幾年由紅軍經過了內戰擊敗了白軍，於1922年12月組成了蘇維埃社會主義共和國聯盟（蘇聯正式成立）。男主角的伯爵貴族身份，因動盪期間一首疑似鼓動革命的詩而被判終身監禁，他不是被囚於牢房亦非平日下榻的房間，而是大都會飯店六樓的小閣樓，等同終此一生軟禁於此。

面臨此等非人性對待，一般人可能會咆哮會抗議會絕食，也可能抑鬱終身，可伯爵所受的貴族教養，讓他即使身處彈丸閣樓也能活出優雅的每一天。面對飯店內不同職位從低到高階，皆能以禮待人，小動物如鴿子、獨眼貓等都能擬人化當作朋友般自娛，他不僅結識了多位好友，如餐廳經理、主廚、裁縫師，也在失去自由的6月21日邂逅了女主角安娜。神一直眷顧他，後來小妮娜來到飯店，她聰敏似精靈般，讓伯爵不自主拋開教養及身段跟著她一起探索有如迷宮般的飯店，從此伯爵對飯店內的陳設、每個房間、密室漸漸清晰，就在妮娜離開前給的一把萬用鑰匙

後顯得更能掌握一切。

妮娜成長後結婚生女，進而將女兒托付給伯爵，他如父親般關愛栽培著蘇菲雅。一場場的音樂會證明她可以成為鋼琴界的明日之星，她的音樂天賦必須在可以發光發熱的國度，她值得更好的生活及美好的未來，而不是困在小小飯店裡，所以他精心擘畫一場逃亡計畫，轉折其間安排精彩，有如電影《北非諜影》般，伯爵成功地逃至家鄉，可豪華莊園已成廢墟，當讀者不勝唏噓時，令人驚喜的是，就在不遠的小酒館內，安娜已在那兒守候多時。

本書人、事、地、物的精緻描繪有如一場華麗文字的盛宴，它帶我心領神會了開滿蘋果的豪華莊園裡貴族的生活、悠然自若及紳士的養成教育。閱讀的過程腦中不由自主的呈現一幕幕飯店陳設或周邊或伯爵走過的路。伯爵從巴黎回到莫斯科來面對人生最殘酷的審判……，妮娜走上了青年改革的不歸路，再也沒有回來探望她的女兒……，而他的寫詩好友在堅持理想的道路上如星辰般殞落，內心的衝擊及傷懷，還好有飯店好友的友誼灌溉，之後他也慷慨贈予金幣感謝多年的情誼，他更不負妮娜所托，圓滿完成了教父的責任。雖然大半生沒離開大都會飯店，可他卻在動盪的年代存活了下來，在心理素質上真是無比絕倫，秉持不激進不鬧事原則，雖是紛亂時局的不自由之身，依然活出有意義的人生。

心得分享四、

人生，是一場無法預知的旅程。當命運將我們推向意想不到的處境，該如何回應？《莫斯科紳士》這本書敘述了一個極其優雅且充滿力量的故事，書中主角是伯爵亞歷山大·羅斯托夫，一位生於沙俄時代的貴族。然而無產階級革命逆轉了他的人生。但因為一首多年前的詩作，他從被處決的命運中倖免，卻被判處終身軟禁於大都會飯店，於是伯爵被迫從原本住宿的華麗套房搬進狹小閣樓，開始了他長達三十多年的囚禁生活。伯爵雖然失去了離開飯店的行動自由，卻沒有因此被禁錮靈魂、選

擇沉淪，雖然他不時遭遇反派人物「主教」(到後來還高升為飯店總經理)的刁難，但他用機智、風趣與優雅的風範，在有限的空間裡活出生命意義，為自己的人生開闢了一片充滿自由與尊嚴的天地。

在飯店裡，伯爵展現了一貫的紳士修養。他不僅舉止得體、言談優雅，更像是一位誠心待人的靈魂導師。他與形形色色的人物建立起深厚的連結，從親切的餐廳經理、技藝高超的廚師、到來自異國的外交官，甚至是曾對他抱有敵意的蘇聯高層，都因為他的真誠與智慧而對他敞開心扉。特別是他與古靈精怪的小女孩妮娜之間的忘年之交，給了他自己在飯店生活中新的視野與活力。妮娜帶著伯爵穿梭於飯店的每個隱藏角落，挑戰著他貴族的矜持，也讓他重新認識了這個被軟禁的世界。當他看見冷漠的侍者成為共產黨員、看見曾經的朋友們在時代浪潮中各自沉浮，他沒有抱怨，而是寬容、豁達地去接納與理解。這份從容與智慧，來自於他內在的堅韌，一種不因外在環境而動搖的強大力量。伯爵的存在，讓大都會飯店是一個有人情溫暖、故事與情感流動的生命體，他雖是飯店的「囚徒」，但更像是它的「靈魂」，用他的優雅與風範，點亮不少人的生命。

我最喜歡這本書的地方，在於作者安排了幾段經歷讓伯爵衝撞了「紳士」的表面風範，使伯爵成為一個活生生的人物。他與妮娜逛遍飯店所有隱藏空間，甚至偷看會議的討論現場。他與女演員安娜之間的愛情，從最初的肉體激情逐漸昇華為一種更深層次的陪伴與扶持。更重要的是他與女兒蘇菲亞之間的父女情，蘇菲亞的出現，為伯爵的生命注入了全新意義；他從一個優雅的伯爵，轉變為一個充滿溫柔與責任，有時甚至是嘮叨的父親。他為了蘇菲亞的安危，不惜拿槍威脅飯店總經理；為了保護她的未來，包括提供情報給美國官員，甚至在女兒受傷時，毫不猶豫地抱著她離開醫院，全然不顧自己將面臨的殺身之禍。這些看似背離「紳士」的行為，恰恰證明了伯爵的偉大。他讓我們看到，一個真正高

尚的人，有勇氣去突破那些外在的枷鎖，而依循內心更高層次的道德標準。

身為一個同樣有女兒的父親，閱讀到伯爵與蘇菲亞的這段關係時，我內心充滿感動：想到自己的女兒總有一天會長大，離開我的身邊去外地讀書、工作，去追尋她自己的未來。伯爵與蘇菲亞之間的愛，正是天下所有父母與子女關係的縮影。當蘇菲亞的天賦讓她有了去國外表演或發展的機會時，伯爵面臨了人生中最艱難的抉擇。他是該將女兒留在身邊，換來短暫的陪伴，還是為了她的前途，忍受永別的心痛與自己可能面臨的殺身之禍，放手讓她去一個更美好的世界？伯爵的選擇是毅然決然的。這份不捨與心痛，只有身為父母親的人才能真正體會。伯爵的故事詮釋了真正的愛，不是佔有，而是成就；是願意為了對方的幸福，而放下自己最大的不捨。

本書作者亞莫爾·托歐斯對故事中每一個出場的角色人物描寫細膩、生動，就像活生生的交錯出現在我們身邊，如此寫實，讓我彷彿也身處於當時大都會飯店中，擔任沒有畫面的臨時演員旁觀了所發生的一切。這是一本值得品味、讀來會有所感動的好書。它提醒我們，身處逆境，或可選擇以優雅、真誠和愛來面對，並在為他人付出的過程中，成就一個更美好的自己。

心得分享五、

讀完此書，猶如看了一齣精彩的人生劇本。故事起頭為一首詩及內政人民委員部緊急委員會對詞，原以為是一部充滿歷史性的小說，然而，卻是以鉅細靡遺地描述生活細節的文字來鋪陳整部小說，雖然閱讀過程中，難免會覺得知道這些細節是要做什麼，但讀到接近故事結尾，越能了解作者鋪陳這麼多細節的用意，才漸漸串起每個蛛絲馬跡。

讀完後，深深覺得妮娜是伯爵生命中的貴人，幼年的妮娜充滿好奇探索的心，開啟了伯爵在受限空間中的無限境遇；中年的妮娜，帶來了

蘇菲雅，重啟了伯爵的人生，更因蘇菲雅而跳脫其一生軟禁的空間。從伯爵的人生境遇可見，一時的遭遇，說不定是往後人生的資糧。被軟禁，帶領他品味生活中的酸甜苦辣，甚至因熟悉而縝密規劃、考量周到，最終，人生海闊天空。

故事中印象深刻「危險空檔的『朱特 (Zut) 遊戲』」，作者描述到：「從開胃菜到上桌之間的空檔，是人類社交互動裡最危險的一段時間」，伯爵與蘇菲雅玩這遊戲度過等待時刻，亦拉近彼此距離、分享彼此價值觀。總不免讓人回想自己與家人、朋友、工作夥伴，在餐桌上的「危險空檔」是如何度過的，讀到這部分，也覺得學了一招。

此外，故事中「座位安排」的微小細節也令人記憶猶深，「座位隨便排，就有可能讓長期的和平相處灰飛煙滅」，伯爵因對飯店常客瞭如指掌，加上獨特的敏銳度、細心地從觀察，而能見微知著，巧妙安排餐桌間的座位，令人不禁讚歎。

讀完整部小說，對於伯爵與好友米哈伊爾、在飯店中結交到的摯友，他們之間的真摯友誼與默契，覺得替整部小說增添了溫馨的氣息，可以體會到伯爵的真誠付出與用心相處，在緊急危難時刻，他們都是重要的幫手。

最後分享我閱讀《莫斯科紳士》這本書的方式，選擇了有聲書及電子書兩種形式，國家圖書館購買的電子書為真人聲音演員錄製的有聲書，這是第一次體驗非機器式朗讀的有聲書，想著這是敘事性的故事，故常在做事之間邊聆聽，然而，這也容易讓自己分心，得再回頭搭配電子書中的文字了解故事細節。但聲音演員也非平鋪直敘地照字念讀，碰到不同角色，亦會以不同發聲呈現，如小妮娜的對白。如能閉眼專心聆聽故事，有聲書的閱讀步調滿適合的，倘若想快速讀完整部作品，仍是直接閱讀文字較為快速。

圖書暨資訊處 114 學年第二次讀書會——

佛畏系統

李婉瑜、林秀霞、陳婷婷、蘇秀華*

時間：2025.10.28

地點：圖書總館Lib108

主題：佛畏系統

心得作者：李婉瑜、林秀霞、陳婷婷、蘇秀華

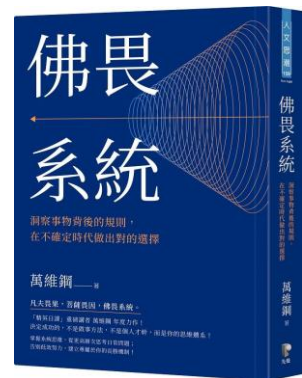
書名：《佛畏系統》

作者：萬維鋼

出版社：先覺出版股份有限公司

出版日期：2022年11月01日出版

ISBN：9789861344393



心得分享一、

因為這本書太熱門借不到，就直接買書來看，書名感覺很生硬，但查看了一些書評說它是很容易看、很生活化的一本書，不要被書名誤導了。所以一拿到書，也就抱著輕鬆的心情開始看，一看到封面的「凡夫畏果、菩薩畏因、佛畏系統」，感覺很像宗教書，勸人向善的書籍。開始閱讀大綱後，才發現書中提及的各個生活面向，如職業、學習研究、日常做事、情感人生及整個社會等等，都可以套用系統的方式來說明闡述。最後三章比較偏向數學的概念如邏輯、各種曲線以及選擇權，這些比較偏理工及金融領域的觀念，他用比較生活化淺顯易懂的方式來說明，讀完也能略知皮毛。

這本書涵蓋許多人生的經歷，或者作者本身涉獵許多廣泛的知識，能夠讓讀者在某些章節上產生共鳴，例如「x 因素」，是個能超越平庸的東西，很難用尋常的方法學到，或許我覺得它不是某一種知識而是機運。

* 東海大學圖書暨資訊處同仁們與退休同仁。

投資的二八法則，大部份投資組合只有20%會獲利。

在學習及研究上，提到讀書是了解一個領域最簡單、最快速的方法，也提供了如何選擇哪五本書，包含通俗易懂的暢銷書、技術稍強的熱門書、有專家視角的書、領域專家寫給專家看的書、領域未來走向的書。但這些即使看完了，大概也一知半解吧。現在AI能給予的解答，大概跟自己看完這些書會有差不多的結論或許還更多。

所謂「心流」就好像悟道的人突然頓悟開竅一般，又比如作家文思泉湧，靈感源源不絕。沒有時間感、沒有痛感，把注意力完全放在當下，極度專心，不為外力所動。我們生活中也會有心流嗎？或許做美夢時的狀況也很類似。這段描述心流狀態時容易有創造力，關於大腦如何運作以及腦波的呈現，頗有科學依據。我們常聽到的「活到老學到老」，就是這裡說到的保持智識謙遜，做個有開放頭腦的老年人，樂於探索新鮮的智力活動，大腦得到更多鍛鍊，對自己的認知更有自信。

在日常做事系統上，提到了很重要的時間管理，最高境界是「不做必須做的事」，聽起來很怪，上班不做必須做的事那到底要做什麼？原來是指提前做完，就不會被時間逼著走，被時間控制，反而自己可以控制時間，就是積極主動的作為。但有些狀況好像也沒辦法積極主動就夠了。往往是一堆事情一起出現，令人分身乏術，時間還是不夠用，這時也就沒辦法做好時間管理了。所以在職場要做到最高境界應該是很難的吧。

在書中提及婚姻是什麼，這是人生最重要的決定，雖然說要有一股衝動，想太多就結不了婚，但他分析了幾個階段：一見鍾情、想要了解對方、對話、燃燒、危機、原諒、融合等，最後再理性的思考，包含道德、性格以及哪一種愛。即使通過了重重關卡，最後結婚了，還是有可能離婚。我覺得婚姻要多包容才能長久吧！

這本書的內容包羅萬象，有心理、生物、物理、社會、數學、金融等各方面的知識，在不確定的時代可以做出對的選擇，這需要建立許多背景知識、增加很多系統思維，需要長時間的累積與練習。

心得分享二、

舉凡一生中皆可以用系統思維來處理所面臨的各種議題，如職涯、學習研究、日常做事、情感人生、社會等八個系統；後三個系統著重於數學及邏輯思維的學習，以圖形及曲線來輔助，讓讀者較能理解生硬的定律及理論。以下是前四個系統的讀後感想。

針對職業和發展系統，作者認為成功者有四種好運的綜合作用，「隨機、主動、客觀及特殊性」，而且還需配合專長外的X因素，X因素可能是一種沒來由的自由發揮，讓他人只聚焦特點而可以忽略其缺點的神秘特質；而職場上易得到權利的人是外向型人格，因為他們「善於社交、精力充沛，果斷判斷及決策力」，但若是企業家本人則要有更高的規格配備，那就是做風險的決策。

學習和研究系統建立，首先是要讀書，是積累學問後的認知感，是學習的一切根本，精讀是與書產生共鳴而達到與心共情的修練；若進階的學習則需要研究方法，「提問、邏輯脈絡、資訊的可信度及情境化」。再高級的調查研究方法，則需要「採訪專家、形成觀點、到達前沿、完成敘事」，到達前沿指的是讀最新發表的資訊，在最有爭議的觀點中找到答案之類。不論是學習或做研究，最佳狀況是能達到心流境界，心流即注意力完全集中，時間感完全消失，愉悅感上升，人與思想合而為一，是一種天人合一的概念。

學習日常做事系統；我們經常為日常的一些麻煩事煩惱，作者認為不要將麻煩的感知擴大而是對麻煩事做出正確反應，如覺察情緒的變化、以開心的事取代及課題分離等方法來相應。而生活中經常會有必須做的事，那就是要領先你的時間表，即預先想好做好該做的事，不要輕易被任何小事擊垮，那就是時間管理及目標管理的概念，運用80/20法則，不需要為達到百分百零錯而忽略時間成本的重要性。親子教育以找亮點來對應，而不是一直強調缺點，尋找亮點、將亮點拆解也是解決問題的方法。章節最後有說明決策技能的步驟，除了學習方法外也要秉持運動家的精神，隨時調整、果斷取捨，科學決策系統能力也能漸入佳境。

情感人生系統書頁中提及《那不勒斯的故事》，主角艾琳娜及莉拉是好友，艾琳娜把學問當成競爭的手段，一有機會就奮力往上爬，而莉拉

聰明敏感、才華洋溢，不輕易妥協，兩人後來的人生道路是截然不同，所以有學問有聰明若沒有野心，雖配得上財富但並不一定能擁有財富，但因有了野心有了目的，是較有可能成為有成就的人。章節末，建議好好運用中年的晶體智力，這時期是很善於主動調節情緒的，運動、讀書，繼續工作，保持持續的學習，就能從容的迎接人生下半場。

心得分享三、

一開始想要讀這本書，是因為「下一本讀什麼」的站長瓦基推薦了這本書，他說這本書是一本被書名耽誤的好書。因為他這樣說，所以引起了我的興趣，因為若不是瓦基站長的推薦，光看書名，我可能真的不會閱讀此書。而這本書的重點其實在前言裏，作者就很清楚的說明了，無論你要做什麼，「系統」就是最重要的事。作者認為如果你有系統，個例的成敗並不重要。你要擔心的不是這一件事行不行，而是你的系統行不行。於是就有了這句也很吸引我的注意力的「凡夫畏果，菩薩畏因，佛畏系統」。

作者認為對生活中的每一類問題，都可以建立一個應對系統，因此這本書中，作者針對五大類系統，包括了「職業和發展系統」、「學習和研究系統」、「日常做事系統」、「情感人生系統」和「社會」這個大系統分別加以說明。

我在閱讀這本書的時候，覺得好像在聽一場演講，台上的講者用非常流暢不打結的語言闡述著他想要分享的內容，雖然看起來好像是在討論很理論性的東西，但卻完全不會令人覺得聽得很累或枯燥無味，反而像是將很困難的道理用很淺顯的方法告訴你，雖然不是在說故事，但卻又好像很有故事性。可能是因為作者在書中也舉了很多實際的例子，所以讓我覺得饒有趣味。

這本書令我印象深刻的就是從書裏面看到了作者看了很多很多書，而能夠將他所看到的書連結起來，完成了這本新的創作，統整的能力真的很厲害。作者在書中提到的其他書都會讓我忍不住想要都拿來讀一讀，但真的是太多了，我或許也沒辦法真的都看完它們。作者也說他沒

有參與書中的任何研究，而是從閱讀的這些書籍、報導和學術論文中發現了研究，再將這些內容轉告給我們。他很謙虛地說書中的智慧和方法歸功於最先提出它們的學者，但在我看來，能夠將其他人的研究，經過自己的消化吸收之後，產生或推導出一套有系統的理论，建立自己的獨到想法，其實是一件很了不起的事。我也很希望自己可以在透過大量的閱讀之後，建立起自己的一套系統或觀點，這應該會更有收穫吧！

我喜歡作者在第一章中提到的四種好運，「盲目的隨機性」、「跑出來的機會」、「有準備的頭腦」、「人設的吸引力」。他也提到了這四種好運的差別以及用處，他也說到人生最好有點特殊經歷，說最有意思的人設，是擁有別人沒有的東西，我覺得很有趣，也很有道理。書中還提到一個特別有趣的「X因素」可能是我們可以感覺到，但卻又不完全能歸納出來的道理。

他在書中還提到「有錢人在乎的和你不一樣」一書中列出了十項百萬富翁和中產階級的差異，也很有意思，讓人印象深刻。而「自由的探礦者」和「穩定的銅礦工」的比較也令人深省。

在本書第六章邏輯講硬道理的邏輯與情境中，相對於精確的邏輯表達，感情表達之所以容易引起誤解，是因為說話的人和聽話的人所處的思維情境不同，他預設和你處於同一頻道，你應該能理解他的意思，但通常是你並不在這個頻道上。

而關於那個有名的邏輯笑話，三位都喝啤酒嗎？三個人的回答：1.我不知道、2.我不知道、3.是的。也是讓人不禁會心一笑。普通人善於發現事物之間的不同點，但是高手要善於發現各種看似不一樣的事物背後共同點。作者說當你看清事物的本質邏輯就可以將這個運用在其他地方。

而在關於正確型人才和優異型人才的描寫，正確型人才專注於怎麼把事情做對；優異型人才，專注於怎麼把事情做好。對，是有標準的，好，沒有標準，這一點也很令人共鳴。

最後特別想提一下，作者在書中所提到的經過科學驗證，可以幫助人延緩衰老的方法：1.走路、2.間歇性斷食、3.運動、4.讀書、5.繼續工作、6.學習新東西，我也打算努力實踐它，成為真正的「系統」執行者，也希

望自己可以真的做到也做好。

心得分享四、從「點狀努力」到「系統作戰」

這本書的書名「佛畏」，是取自「菩薩畏因，凡夫畏果」這句話。它的核心思想是，與其像凡人一樣害怕壞的「結果」（果），不如像菩薩一樣敬畏一開始的「原因」（因）——也就是「系統」。

我們總是在害怕壞的「結果」，但作者提到菩薩敬畏的是「原因」。作者認為「因」就是「系統」，與其被動等待壞的結果，不如一開始就建立好的系統，也是整本書的核心思維：掌握全局靠系統。

作者以各種領域來告訴我們如何建立系統。

以職涯發展為例，如果說職涯發展似乎很靠運的話，但作者認為「運氣」本身也可以是一個系統。他提出了「四種好運」，也提到了「尋寶者思維」，其中呼應了第二種好運，用數量確保品質。我們被教育成害怕犯錯的優等生，但其實失敗是普遍的，成功是罕見的。我們應該用「系統」去放大嘗試的數量，而不是追求單一次的完美成功。其實作家在創作時，並無法知道作品能不能夠成功，他只是自己覺得很棒，一直持續的創作而已。

接下來，作者還舉了學習研究的例子，這個也很有趣。作者認為讀書不是為了「記住」，而是為了建立「認知感」。他更進一步提到應該「全覆蓋級的讀書」，讀書應該以自己為本，他提出了五種層次書籍的讀法，快速建立對一個領域的「地圖」。

在日常作事方便，每天都被一堆鳥事搞得很累，所以我對這張封面的一段話非常有印象，「如果有人跟你說『我很忙』，他要麼是在宣稱自己的無能（以及對自己的生活缺乏控制），要麼是在試圖擺脫你。」我們應該建立一個「忽略」麻煩的系統。這章節舉的例子都十分誇大，但應該是只為了強調80/20法則，並且任何事情都是有代價的。作者認為一個好的「作事系統」，應該是有效率，甚至允許一點「可控的失敗」，而不是追求零失誤的完美。

這本書真的很有意思，我最大的收穫就是思維的轉變，就像作者所說，你要擔心的不是「這一件事」行不行，而是你的「系統」行不行。

圖書暨資訊處 114 學年第三次讀書會——

世界上最透明的故事

李婉瑜、林秀霞、周美君、陳婷婷、黃一民、蘇秀華*

時間：2025.12.30

地點：圖書總館Lib108

主題：世界上最透明的故事

心得作者：李婉瑜、林秀霞、周美君、陳婷婷、
黃一民、蘇秀華

書名：《世界上最透明的故事》

作者：杉井光

譯者：簡捷

出版社：皇冠文化出版有限公司

出版日期：2025年04月14日出版

ISBN：9789573342786



心得分享一、

這本書光看書名就很特別，會想買來看，某一天去市政路的誠品書店，看到它就放在十大暢書的第一名位置，而且還有兩種封面，我選了淺綠色封面。買回家後本想先看但被家人先拿去看了，他看書很快，也寫了以下的讀後感（參考文後）。

這本書不厚，也沒有很血腥或凶殺案的犯人到底是誰的燒腦推理。內容很簡單不太需要花腦筋思考，可以很輕鬆的閱讀，整個故事的架構也不複雜，時空背景不會跳來跳去，但會繞著一個核心謎團——那份未見世的故事草稿，每當主角隨著訪談他父親的紅粉知己，再一點一滴抽絲剝繭推敲那份原稿可能在哪裡，每次都快找到卻一再歸零，最後皇天

* 東海大學圖書暨資訊處同仁們與退休同仁。

不負苦心人，終於在訪問完第三位紅粉知己後，得知草稿確實存在一間小房子內，當他跟委託人信心十足前往尋找時，卻又出現了令人想像不到的結果——原稿被燒掉了，只剩幾張邊角的字。看到此時有種全部又歸零的感覺，還好在出版的霧子小姐的分析後，不僅讓主角對他父親的負面印象逐漸瓦解，認識到父親對於主角的關心，除了出錢治療眼睛，以及手術後異於常人的眼睛，在寫書時特別的編排方式，即每一頁的空白行背面也是空白的，如此才不會有下頁文字的殘影。如此的費心隱藏著父親對小孩的特別關懷，這是主角後來才慢慢了解的事。

看到後來才知道為何要買實體書，因為這樣才能實際對照看看書中所寫的事，這是透明的意思。另外我覺得透明的另一層意思就是書最後所寫的，只要足夠透明終將有人會找到那些埋藏的東西。這位父親跟主角從未謀面，也未留下實體的遺產給他，但主角透過尋找父親的草稿，漸漸了解並認識父親，最後在好友的鼓勵下嘗試寫作，感覺好像是繼承了他父親無形的智慧遺產，這應該是最寶貴的遺物了。

心得分享二、

閱讀至最終章時讀者們是否仍意猶未盡，與你之前閱讀的推理小說有所不同？

既是推理難免根據情節推想是否為了取得遺稿而引發不可避免的兇殺或財殺等懸疑、犯罪或驚悚爭產之事？亦是能找到使遺稿的字浮現的隱形墨水等……以上是做為讀者的我的遐想。

故事主角燈真的父親宮內彰吾是一位推理小說家，有一位正妻及兒子松方朋晃，有出版界及編輯友人，曾任推理協會理事，在推理小說界是位知名的人物，寫了幾部暢銷的推理小說，私下有著多位紅粉知己，包括燈真的母親。

在宮內去世後燈真接受異母哥哥朋晃的利誘所託及好奇心驅使，莫名奇妙展開一段尋找父親生前留下手稿的旅程，其間拜訪了多位父親的女友，從她們的口中他認為宮內實屬渣男也不為過，但同時知曉他是一

位在生命臨終前仍孜孜不倦的作家，燈真時而自我解嘲，時而矛盾，內心卻多想窺探一些這位未曾謀面父親的種種。起初不解父親為何在生前要以電腦文書排版這種他不擅長的工具來完成最後的作品，原來是父親得知他兒時手術後眼睛只能閱讀電子書的特殊眼力的努力與關愛，不知此推斷是否恰當？而當時可以順利閱讀的彩圖童書《魔法使多多》也是為他而寫，後又明白父親賣掉目黑區的房產是為了支付他龐大手術費，雖未一同生活卻也先負擔了這筆費用。此時的燈真對父親有深一層的認識，是否就是對兒子的承擔及父愛的展現，儘管心中仍充滿不理解及憎恨著。

拜訪協會時，有一位名為澤三的年輕人拿走原預備給燈真的信封，刻意模糊將原信封混淆於所有待寄信封中，這情節實屬異常，後又被燈真的異眼看穿找到，這是小說的亮點。後續訪查父親死去的療養院，短暫談話後，看護員請他留下觀賞櫻花，心想父親在最後的人生裡有這一位溫柔的看護員照顧著，想來有些寬慰時發現櫻花枝頭裡藏了一張折紙，攤開這張折紙或許有隱藏文字，我心想是否需要隱形墨水才能浮現文字，這也是小說的亮點。後來知悉手稿原存放於父親藝人女友屋裡，燈真與朋晃進屋前有一段小插曲是屋內起火，是正妻將遺稿燒毀，劇情就這麼快速灰飛煙滅，真不存在電子檔案嗎？我有這懸念。

真如首頁所言編輯如同偵探，而小說作者是犯人，編輯霧子小姐就同偵探般積極的抽絲，而下位犯人就是燈真，燈真是否也不得不踏入霧子追捕犯人的寫作行列，根據父親未盡作品完成父親命名的《世界上最透明的故事》一書。之後，燈真果然奇蹟般完成了小說，感覺是否與父親的距離更靠近，是否自己也可能成為小說界的明日之星。書名透明二字意指訪查的經歷？排版的細則、抑是越來越明白糾纏予內心的父愛？燈真對人心細有禮也觀察入微，讀者跟著燈真一起探索父親的遺稿路徑，加上編輯霧子小姐的解謎，令人想要持續閱讀這本小說。可，我仍懷疑霧子是別有用心，而朋晃、澤三、正妻等角色是否在透明故事的續集另有揮灑的空間？這些期待是否請霧子小姐接續催捕……

心得分享三、

我一向喜歡看推理小說，所以這本書《世界上最透明的故事》一開始吸引我完全是因為它是一本推理小說的緣故，所以我迫不及待的買了書來讀。不過開始看之後，我其實是有些失望的，因為它和我之前閱讀的那些推理小說很不一樣。該怎麼說呢？就是好像太過平淡了，少了一些緊張、懸疑的感覺，讓我的參與感很低，不像之前閱讀的那些推理小說，我可以跟著書中的描述，透過一些蛛絲馬跡去推測故事發展的走向，或是絞盡腦汁的去猜想誰是兇手，跟著書中的描述，心情也會跟著緊張的起伏，但這本書一開始並沒有給我這樣的感覺，所以有些小小的失望。

隨著很快速的把書讀完之後，我更難將它視為一本傳統類型的推理小說，而比較願意將它視為描述親子情感的親子書，也就是說，我覺得這本書中所描述的燈真的父親寫的書《世界上最透明的故事》，其實是在表達主人翁燈真的父親對兒子的「愛」，而且不是內容的描述而是排版的方式，是為燈真所做的。

作者在本書一開始先對燈真的家世背景做了介紹，讓我們知道他有一位大名鼎鼎的暢銷書推理作家的父親，但同時也是一位公認的外貌英俊、出手迅速的花花公子，並且從來沒有照顧過燈真和他的母親，燈真甚至一次都沒有見過自己的父親。但也正是因為一開始對於燈真和他父親關係的描述，所以在後來他的父親過世，他的同父異母的哥哥找上他，想要找到父親的遺稿時，我就大膽的猜測，父親的遺稿《世界上最透明的故事》應該會是和燈真有關係的，也就是本書前面作者所鋪陳的內容，說明父親和燈真看似毫無聯繫的關係，很可能答案就藏在父親遺稿裏，這是我自己依照推理小說的邏輯所下的推論，至少這樣想，會讓我比較願意承認：「好吧，它是一本推理小說了」。

不過和我想的不一樣的地方，是原本以為燈真的父親書中所寫的內容，可能會表達他雖從來沒有照顧過燈真母子，但實際上隱藏了對他們的愛意，至少是和其他人不一樣的，後來看完書才知道，原來是在書籍

的排版方式上，而非故事的內容，這一點倒是我沒有想像到的，有些出乎意料之外。

在閱讀本書的過程中，還曾打趣的和讀書會的伙伴討論到燈真的父親，我只覺得他真是一個渣男，同事還笑說是個有才華的渣男。我則回以無論多有才華，總歸就是個渣男，所以不行。也因此我認為世界上最透明的故事即使被視為親子書，其實也是有點矯情了，因為倒像是刻意幫燈真父親的形象洗白的樣子，至少當時我是這樣覺得的。

一般而言，我不太會上網去看其他人對我們讀書會閱讀書籍的心得或評論，但這一次看完書寫完心得之後，我破例去看了網上的評論，原因是這本書一直在排行榜上很好的名次，在圖書館的借閱和預約人數也很多，讓我有些意外，不過這本書標榜不會有電子書，只能閱讀紙本書，應該也是吸引讀者趨之若鶩的原因之一。它也不是我以為的那種推理小說類型，而比較像是拼圖式的推理小說，一片一片的拼出了故事的全貌。

而書中所寫的最透明的故事，正是燈真的父親為了想要讓有眼疾的兒子能更好的閱讀此書，而煞費苦心的安排，所以也只有透過紙本書閱讀才能夠體會到書中所描述的意境，透過電子書是無法達成的（爆雷？）。更特別值得一提的是，有讀者認為，本書不出版電子書只出版紙本書，其實也是另一種作者用本書表達自己對紙本書的愛意的方式，不知道大家以為如何呢？

心得分享四、

「日本出版界話題作，只有紙本書可以體驗的感動」

「唯有紙本書得以實現，對詭計最大的敬意和最深的愛意！」

「作者杉井光：『要完美翻譯這本小說，全世界恐怕就只有臺灣辦得到了。』」

這些都是這本在網路書局商品頁面內容或社群行銷貼文裡用到的字句。看起來很誇大，但其實實際閱讀此書後，這些行銷用句說的都是事實，除了只有台灣才辦得到翻譯之外，我覺得屬於方塊字的語系，應該

都可以辦到才是。

而社群網紅分享內容，也必定多了「嚴禁暴雷」，確實正在閱讀此書的中間，遇到已經看完的同仁，想先猜為什麼只能出紙本書的原因，同仁也只能說不完全對，看完就知道了。而這本最後順利看完，文字流暢，內容是還滿舒服第一人稱視角，但這下要苦惱如何在不暴雷下寫心得呢？

故事內容提要是一位日本有名推理作家的私生子，與生父毫無接觸，僅透過一起生活的母親偶爾提及，以及報章雜誌新聞的媒體報導的方式，大略知曉生父是誰，與他風花水月的花邊軼事。而在他高中畢業後，母親意外過世後，過沒一兩年也聽聞父親過世的新聞，因對父親無特別感情也就沒有特別的感受，但沒多久，父親正妻家庭的兒子卻找上了他，有關於父親遺稿遺失的事情，因此父親簽約的出版社編輯也出面幫忙，故事就從受委託找出父親遺稿開始……，而後面的就不暴雷了。

其實在閱讀中，有慢慢可以感受到為什麼不能使用電子書，直到書本後面的結局更能加以印證，我覺得這本書的推理，除了是跟著故事內容找出遺稿到底在哪裡，其實也需要去推理為什麼非紙本書不可的細節，尤其讀書會時，大家互相討論說，到底大概在那裡章節就看出蛛絲馬跡，彼此找出必須是紙本書的理由，甚至我更沒看出最後一段作者埋的非紙本書不可的巧思，是經同事說，才赫然發現！不過有點可惜的一點，如果懂日文及閱讀日本原文書，更能融入故事結局安排另外一個深梗。

看這本書這除了閱讀文筆流暢的（譯者也是厲害）故事內容推理過程外，還多了感受額外的實體推理的驚喜，再說一次，不可以暴雷，請親自去閱讀此書吧！

心得分享五、

這本由杉井光所著的《世界上最透明的故事》，出版時即強調絕對不可能出電子書，只會有紙本書，當我從圖書館借到書時，當下並沒有特別對這個廣告噱頭感到好奇，就單純希望把書看完，應該就能明白何以這書不會有電子書。結果當我看完書後，卻呆坐桌前，故事就這樣結束

了？怎沒任何感想，再拿起書翻翻每章最後結尾文字，終於發現原來故事結局與文字排版有著驚人的連結，真是辛苦作者的巧思！我必須坦白，它的事實在不怎吸引我，主角身為知名推理作家宮內彰吾的私生子，在父親罹癌過世後，捲入尋找父親最後遺稿的過程。書的內容平淡有點像流水帳，但略帶憂鬱，我是耐著性子讀完，然後闔上書後隨意翻閱才徹底明白其結局，有種我好像後知後覺，然後沒有過去看完書會有學到或感悟某些事的體會，這樣好像糟透了。

原來，前面的平淡全都是為了最後的翻轉做鋪陳。這本書特別的並非文字邏輯上的劇情反轉，而是讀者居然要利用透光觀察前後頁文字重疊的現象。前面提到的出版噱頭實際是與紙張、排版密切關聯的物理機制，作者為了達成這個視覺效果，對每一行的字數、標點符號的位置、字體的間距都進行了精細的調整與校準工作，這點我感到佩服，而日文原版的物理詭計極難轉譯，但台灣的譯者與編輯團隊竟然能用繁體中文完美重現，這絕對是翻譯與編輯的工藝展現。

看完書並領悟了作者將文字與排版結合的巧思後，我才對作者何以使用「透明」這個詞有所感受。除了書籍視覺排版上的透明，主角身為私生子原本並不情願，但仍透過尋找父親遺稿的過程，讓他從原本自認為「被無視」或「隱形」的角色狀態，變得「清晰」，其實父親對他有著深切親情與作為，只是他並不知道或刻意不去察覺。這也讓我聯想到在真實生活中，身邊最默默陪伴我們的親人與朋友，是否也常因為太過理所當然，而被我們視為「透明」而忽略了呢？

身為圖書館員，我們面對數位化與電子書的浪潮，有時難免會感嘆實體書的式微。但《世界上最透明的故事》巧妙地將「排版」這項幕後工作推到了幕前，創造了一種必須親手翻閱、親眼見證文字與光影交織，才能完整領受其魔力的「紙本書體驗」。單論本書故事內容的懸疑性實在單薄，但它帶給我的卻是一種對紙本書的致敬，即使在數位化浪潮下，紙本書依然擁有不可取代的生命力與尊嚴；《世界上最透明的故事》提醒我，要用心去「看見」生活中那些看似透明、卻無比珍貴的人事物，或許，當我們願意透著光去凝視生活，接納身邊的每一份羈絆，我們都能

從透明中看見最溫暖的真相。我一直喜歡紙本書，拿著它有重量很實在；翻著它聞著書本特有的氣味很滿足很幸福！

心得分享六、

我必須承認，我完全是在毫無防備的情況下翻開《世界上最透明的故事》。沒有看任何書評或推薦，單純被書封的好奇心吸引，我甚至一度以為這會是一本純愛小說。然而，隨著故事展開，我才發現自己踏入了一場精心設計的解謎遊戲。閱讀的過程不像看一本傳統的小說，更像是在玩一場作者親自設計的解謎小遊戲，那些不斷堆積的疑惑，都是引導我前進的線索，驅使著我迫切地想知道結局，想知道「透明」的真正含意。

故事開頭所描繪的那股孤獨感，意外地讓我深感共鳴。主角日復一日的麻木生活，不知道自己生活目的在哪裡的茫然，彷彿也映照出現實中偶爾迷失的自己。而打破這一切的，正是他親生父親留下的稿子。當主角開始踏上尋找書稿的旅程時，整本書的畫風也隨之驟變，從日常的迷茫轉向了充滿懸疑的探索。

在閱讀的過程中，我始終在猜測「透明」的秘密。我很好奇，世界上真的會有人因為生病，而導致眼睛能看得特別清楚嗎？我設想了各種可能性：會不會「透明的故事」指的就是他父親要寫下關於他兒子的、毫無隱藏的人生故事？或者，秘密就藏在那些一片空白的紙上，需要用特殊的方法才能呈現？然而，我所有的猜測都落空了，最終的真相，卻巧妙地繞開了我所有的猜測。

當一切水落石出時，最讓我震撼的，反而是這本書獨一無二的「形式」。居然有人能寫出這樣一本「對頁版面完全相同」的書！這不只是文字上的對稱，更是情節上的刻意安排。我無法想像，這背後需要投入多少人、多少精力去構思、安排，才能讓文字在如此嚴苛的限制下，依舊流暢地推動情節。

《世界上最透明的故事》對我而言，與其說是一本推理小說，更不如說是一次精巧、互動性極強的解謎體驗。它帶給我的佩服，不僅是故事的結局，更是那份結構上的極致巧思。

東海文庫

孫清山教授著作年表

吳福助*、謝鶯興**

孫清山教授，1941年8月21日出生。中學六年就讀商業職業學校。¹1960年考入東海大學社會系。東海大學社會系第六屆（1964年）畢業。1966年8月1日至1968年7月30日，在母校社會系擔任助教。1968年赴美國明尼蘇達大學攻讀碩士學位，後來再赴美國芝加哥大學社會學博士班研究。1971年2月，受練馬可教授的邀請，回母校擔任社會系講師。1974年8月，升等為副教授。1984年8月，升等為教授。曾兼社會系主任，擔任社會學研究所所長。2006年屆齡退休，一直居住東海校園。2025年6月5日上午9時36分往生。

略觀孫教授論著，大學學士論文《高雄市社區區位分佈之研究》，1983年撰《市內居住人口移動的結構》，亦以高雄市「民國66年戶政資料中住所變更登記抽選600戶加以分析」的研究。1986年又以《高雄市的人口密度分佈模式》題目，「檢討高雄市於民國47～66年廿年間的人口密度距離關係」為研究目標。顯現大學的訓練影響其日後的研究。

又，以他中學「商職的背景，已經使我對於數學會計和經濟學等有一些認識」，「社會學系要求修數學統計和微積分，並沒有嚇倒我」（〈東海憶往〉語），這一背景又與東海早年即實施的「通才教育」精神暗相符合，配合「大二的必修課社會統計」，「大三的重要課程是社會調查與研究」的修習，其諸多論述，大量使用調查方法並繪製成表格，進行分析研究。真可謂典型的「學以致用」的學者。孫清山教授為學嚴謹，尤重社會學理論與方法，著作豐富，已為台灣初期社會學建立典範，值得吾

* 東海大學中文系退休教授。

** 東海大學圖書館退休館員。

¹ 按，孫清山教授在〈東海憶往〉提到：「商職的背景，已經使我對於數學會計和經濟學等有一些認識。」

輩珍愛學習。

暫據東海圖書館「館藏目錄」，東海典藏《東海大學校刊》，《東海大學教職員名錄》，《紅土上的學術殿堂：東海大學社會學系五十年 1956-2006》的孫清山〈東海憶往〉，以及國家圖書館的「館藏目錄」、「期刊文獻資訊網」等所載，依年代先後，逐一彙編為「著作年表」。

1960 年

9月26日，進入東海大學社會系就讀。²

1961 年

9月，擔任社會系二年級學藝股股長。

1964 年

6月，撰《高雄市社區區位分佈之研究》，學士論文，東海大學社會系，1964年。

按，本論文係接受席汝楫教授指導。〈自序〉提到：「都市社會學的研究著作，外國甚為豐富，但本國却微乎其微，在本省則沒有一本中文著作，論及都市社會學。筆者在都市社會學課程練馬可先生教授下，對此方面問題甚感興趣，並在練教授之指導下研究多篇題目，乃有信心以從事此題目之試探性工作。」第二章〈社區區位學之概念與理論〉，再細分五節。第三章〈高雄都市社區的結構〉，細分五節。第四章〈結語〉。另附〈圖表〉，九張表，七張圖。

1965 年

服完兵役，進亞洲航空公司當倉儲管理員。³

² 按，孫清山教授在〈東海憶往〉說到：「要進大學成為大學生，一般來說，是要接受科班教育，即上初級中學、高級中學的教育，最好是城市的明星學校，才比較有機會，而我卻接受了六年的商業職業學校教育。在當時大學聯考競爭激烈的年代，只有不到三分之一的報考者能夠進入大學的窄門。相對地，高商畢業能夠考上大學的有數當然更少。因為商職的教育既不教物理化學，也沒有教授歷史地理，要考大學的理工科，絕對沒有能耐，要考大學的文法科，也是不充分。」

³ 據孫清山教授在〈東海憶往〉記載：「大學畢業當完兵後，考進亞洲航空公司當倉儲管理員，主要是通過英文考試。……當完兵做一年事後，回到東海做了二年助教」

1966 年

8月1日，回母校應聘為社會系助教。

1967 年

7月，社會系因受省政府社會處的委託，在台中縣市從事貧戶調查工作。
由席汝楫教授及孫清山助教擔任領隊。⁴

8月1日，續任社會系助教。

1968 年

2月，撰〈一個工作群體的參與觀察〉，見《社會學專刊》第2期。

按，本篇一開始即提到：「本文是以社會學，尤其工業社會學的基本概念，描述一群在工廠中工人的社會關係。」分：一、前言，二、環境，三、社會組織，四、社會結構—團體的模式，五、派系，六、態度，七、規範，八、結論。進行分析。結論提到：「成員互動的基本關係，使得工作士氣有高低。如果能夠增進了解互相交通，許多不必要的衝突或敵對，可以消除，大為提迴工作效率。反過來說，交通有阻碍，影響效率。」

7月，社會系受省政府社會處的委託，在彰化、雲林兩縣從事社會調查工作，蔡勇美教授及助教孫清山、吳媛嬌擔任領隊，參加同學有四十五名。

8月，通過夏威夷東西文化獎學金的英文考試，到美國明尼蘇達大學留學。取得碩士學位，再轉往芝加哥大學攻讀社會學。⁵

⁴ 按，孫清山教授在〈東海憶往〉說：「研究法的課程要求同學到大學西郊山區四村作實地觀察。當時我選擇觀察閩南建築的居民住宅。幾年後，我回到系裡當助教，席老師還記得我大學修課所寫的報告。那年，社會系接受省政府社會處的委託，進行貧戶複查的工作，席老師領隊，我當總幹事，帶著社會系學生四處奔波，當時各校社會系各負責某一縣市的各鄉鎮，這也是學生實習社會調查的好機會。」

⁵ 據孫清山教授在〈東海憶往〉記載：「在東海社會學系當助教的時候，也通過夏威夷東西文化獎學金的英文考試。當然，到美國明尼蘇達大學留學也必須通過托福考試。後來，我也獲得留學英國研習社會福利的農學金，主要的也是通過英文考試。……在美國留學時，遇到幾位統計學大師，譬如，明尼蘇達大學修習 William Hays 的統計學，並無困難，在美國芝加哥大學修習 Leo Goodman 的社會統計學，也沒有遭受

1971 年

2月，完成美國芝加哥大學社會學博士班研究，返校擔任社會系講師。⁶

6月，撰〈相關與關聯之量度概要〉，見《社會學專刊》第5期。

按，本文談統計學的相關與關聯（Correlation and Association）研究法，可以幫助我們了解這種現象界組合情形。由資料的整理與統計，可以證實某些特質有關聯。指出相關因素後，可以明白其因果關係。提出可以應用於社會科學以統計公式。在選擇可用的公式，一方面要考慮資料的性質，一方面要考慮相關現象的統計特性。以社會現象的資料，按其特質，數值和關係的安排方式，分成三層次。在考慮相關的統計性質，有：相關的存在，相關的方向，相關的程度及相關的本質。而概括成：以百分比差異為量度基礎，以卡平方統計值為量度基礎，以正對與負對數目為量度基礎，以減少可能誤差為量度基礎，以一因素之增減引起另因素之增減為量度基礎。

1972 年

1月，撰〈Poverty and Ecology：貧窮與區位學〉，見《思與言》第9卷5期。

按，本篇以英文發表，無中文摘要。作者標示「Lecturer, Department of Sociology, Tunghai University」。

12月，撰〈社會權力之概念：On the Concept of Social Power〉，見《中國社會學刊》第2期。

按，本篇末段結論說：「本文針對權力的社會學意義，加以綜合分析。首先，說明權力與其他相關概念：權威、影響、控制、領導力等概念加以區別。其次，綜合歸納各家的學說和定義，分別三類說明之。簡言之，權力是社會現象，唯有人際關係與社會組織中，才能發生。大體來說，它可從供給者與需求者二方面來討論。過去，大多數的

到多大挫折。……我在明尼蘇達大學完成碩士學位時，本有意繼續滯留美國，練老師一再的來信，述說東海需要你，需要學社會學的本國人，他甚至向聯董會申請一張回台灣的機票，我只好回東海任教了。……獲得國科會的資助和傅爾布萊特獎助金，出國深造」。

⁶ 參見《東海大學校刊》民國六十年三月一日第五版「人事更異」。

學者偏重了供給方面：人群或組織之控制他人。近來的學者強調需求方面：社會或組織的需要。」

1973 年

7月，撰〈一個農村社區勞動力的變動分析〉，見《東海學報》第14期。

按，本篇第一節「研究的問題」說：「當前我們社會的發展趨勢，是邁向高級工業，精密工業的領域。高度的使用機械、技術與資本成為最主要的條件。所以，如何運用人力，充分發揮勞動潛力，提高勞動品質與效率，以創造更優勢的條件，實為當前最值得正視的問題。」接著在「二、資料來源」，交待「以臺中市西屯區何安里何厝里（原名何厝莊）為社區單位，在民國六十年七月初所作的人力調查。」所用的方法是「直接採用問卷表及實地的訪問」。在「三、結果的分析」，分：1.勞動力及經濟活動人口率，2.性別與年齡結構，3.教育程度，4.行業結構，5.從業身份的組成，6.職業結構等六個層面。於「四、結論」歸納出何安何厝社區的勞動結構有七個特徵，得到「重要的勞力發展的問題，即是勞工工作之不穩定。農業尚未能由家庭制度轉變為商業化的經營。居民最需要的是勞工教育、職業訓練。正確的灌輸以能適應當前需要的職業觀念，然後，才能適應即將來臨的高技術、高水準勞動的工業時代。」

1974 年

7月，撰〈臺灣都市住宅與環境可住性之探討〉，見《東海學報》第15卷。

按，本篇分：一、住宅研究之重要性，二、研究設計，三、主要結果，四、結論等四個單元探討，認為解決當前之住宅問題，需針對一般低收入之家庭，他們無力自行改善自身需要之住宅，有待政府提供長期低利甚或無息貸款，始有機會租購或興建一所適宜水準之自用住宅。雖然，目前政府已積極從事此方面工作，但是現有成果與此實際需要仍然相差甚遠；另一方面，都市住宅必須有計劃的集中興建，供應必需而齊齊全的公共設施，配合週詳的管理與維護，然後始可預期安寧舒適衛生的現代化居住環境出現。

8月，升等為副教授。

1979 年

11月，撰〈都市社區的閭鄰社會關係〉，見《科學發展月刊》第7卷11期。

按，本篇摘要指出：「使用谷最修正的複迴歸統計，驗證臺灣都市的閭鄰關係，觀其強弱究應是何種因素所使然，結果肯定居民流動性或住居不穩定性為基礎原因，中年人和教育程度高者有較低弱的閭鄰關係，是因他們流動性較高的結果，居住時間為最重要因素，高年齡組和高教育程度組的閭鄰關係皆低弱，但若配合較長久的居留時間，則高年齡和教育程度者，皆可發展良好的閭鄰關係。因此，鼓勵人們在他們的社區居留的長久些，是促進都市社區發展的良策。」分：一、社區的存在或消失，二、驗證的經驗，三、變數和量度，四、統計方法，五、分析，六、總結等六個單元探討。

9月，接受行政院青輔會委託，與社會系魏文雄教授，共同進行「台中幼獅工業區社區規劃研究」案。

12月，中國社會學社決定各校每年輪流舉辦一次學術研討會，第二次學術研討會由東海社會系主辦，主題為「基層建設之社會意義」，由高承恕及孫清山兩位教授負責籌備。

1981 年

11月，發表〈鹿港社會經濟之發展〉，《東海社會學評論》第1期。

按，本篇是回顧歷史上台灣早期都市演變與發展之探索。分一、緒言，二、早期鹿港社會經濟之發展，三、近期鹿港社會經濟之況狀，四、人口推計，五、中區區域計劃與鹿港，六、鹿港工商業界的民意，七、結語。等單元探討。

1983 年

3月15日下午2時，與東海社會學研究所江玉龍等數位教授連袂，在東海大學校長室，和梅可望校長進行三個小時，反覆討論，修正省議員進修碩士學位另行考試的辦法，最後決定分區同時以相同試卷考試，統

一錄取標準。⁷

5月，撰〈The Structuring of Intra-Urban Residential Movement：市內居住人口移動的結構〉，見《國立臺灣大學人口學刊》，第6期。

按，中文摘要記載：「為探討市內居住人口的移動是依據何種準則，本文以高雄市民國66年戶政資料中住所變更登記抽選600戶加以分析，發現市內居民的遷移結果構成里鄰區域社會特性的分化。分化的準則是依按三個主要向度：社會經濟地位與家庭成長循環期之階段、商業活動，以及區域之便捷性，樣本資料中的遷移者社會經濟特性如同台灣一般鄉村都市之遷移：男性多於女性，已婚者高於未婚者，尤以25至34歲組之年青家庭居眾，甚至在教育程度和職業方面也是較高比例來自較高教育與職業階層，尤其是專門性或技術性類職業以及行業分類下從事分配性經濟活動者的比例為高。比較遷移者市內原居地和目的地的區域特性，則發現有相互配合之趨勢，亦即高社會經濟地位之遷移者集中於高社會經濟地位、商業活動，和便捷性之區域，中等社會經地位者亦多選擇中等程度之區域，而低等程度者則分散於各地。因此，區域偏好之決定是以區域效用為依據，而其判定因素是區域之社會經濟地位、商業活動和便捷性。」

6月，撰〈An Approach to the Study of Taiwanese Cities：研究臺灣都市之途徑〉，見《東海學報》第24卷。11月，又刊於《東海社會科學學報》第1期。

按，「中文摘要」說：檢閱了有關都市區位學和新古典都市經濟位置學派對工業都市之理論與研究文獻，本文擬提一滙合提堡（Tiebout）的「以腳投票」和摩洛奇（Molotch）的「成長機器」之整合模式以研究台灣的都市。此整合模式暨可評估都市區位學和都市經濟位置學派所提之重要影響都市發展因素，例如便捷性，土地使用，房屋價格和其他配備等，亦可涉及市民的社會經濟地位，家庭生命週期，

⁷ 參見《民生報》1983年3月16日第7版文化新聞版。

閭鄰關係，環境品質和公共服路設施等因素之影響，建議此模式之建立，首需利用都市之社會經濟人口和住宅等資料，以探查台灣都市的住居模式和分化依擴之主要向度，例如因子區位學之方法，其次掘發市內人口移動的型態，再將都市發展的歷史背景作縱軸面之探討，例如密度一距離之誇時性模式，最後才綜合評析各因素對都市發展之影響的比較和權衡。

9月，撰〈臺灣都市社會結構指標之探討〉，見《中國統計學報》第21卷7期。

按，「本文著重有關台灣都市發展之指標的確認與闡釋，希冀為社會指標體系的建立略盡棉薄之力」(「緒言」語)。全篇分：一、緒言，二、理論基礎，三、資料蒐集和特性描述，四、指認都市社會結構的決定因素，五、支配三都市的基本向度，六、結語。

1984 年

彙編《臺灣都市之研究》，東海大學法學院出版

按，本書無版權頁。「這本研究叢編，集中於「台灣都市之研究」，故即以此為書名。」(〈自序〉語)，〈自序〉又說：「在正式出版前，印行這本叢稿初排本，送請學者專家先進批評指點，以便學習改正。」共收入六篇論文：〈研究台灣都市之途徑（英文）〉、〈都市社會結構之指標〉、〈都市內居住人口移動（英文）〉、〈都市住宅與環境之可住性〉、〈都市社區的閭鄰社會關係〉、〈鹿港社會經濟之發展〉。

8月，升等為教授，兼社會系系主任。

9月，與張華葆、江玉龍、高承恕、黃瑞祺等位教授，各獲得國科會研究獎助費。

11月1日下午，以專家學者身份，參加省議會建設委員會，為「台灣省攤販管理規則」問題舉行聽證會。在聽證會上表示：攤販管理規則修正草案中規定，攤販應符合的條件，除須無不動產、無職業之外，還須是低收入戶或身體殘障或年滿五十歲以上，無其他收入者，他認為，這種規定只是把核發攤販執照當作一種社會救濟的手段而已，並不能解

決攤販問題及其所帶來的種種不良副作用。並與其他兩位學者認為：解決攤販問題，應以法令劃分地區集中設攤，核發執照、課稅，實施各種監督（例如衛生檢查），對於臨時性攤販應給予職業訓練，並輔導轉業，提供就業機會等。⁸

1985 年

《製造業勞工的社會網路與離職轉業為研究》國科會計畫，國科會微縮小組。

8月，因高承恕教授出國進修，代理日間部系主任和研究所所長職務。⁹

11月，撰〈臺灣卅年來都市成長模式〉，見《東海社會科學學報》第4期。

按，「中文摘要」記載：「近卅年來台灣地區的都市成長快速，都市化水準相當高，以五萬人規模的地區作為界定都市的判準，民國39年只有百分之二十四的都市人口比例，民國70年已高達六七·四。本文說明此種快速的都市化過程，在台灣地區是配合人口轉型與經濟結構之轉變，如同已開發國家的都市發展模式，具有高水準的平均國民所得，高比例的生產品和勞動由非農業活動提供，低度的鄉村人口成長率，以及發展出明顯的都市體系之特徵，分解都市人口成長的主要來源，自然增力雖是主要致因，其比重逐漸下降，而人口遷移促使都市化水準提升的重要性日益加強。此種人口持續集中於都市住居的結果，出現都會區內的去中心化現象，亦即中小型都市成為人口集居的重點，台灣的都市發展已達成熟的階段。」全篇分：前言；人口成長趨勢與經濟發展；都市成長與都市化；都市人口成長來源；都市人口分佈與都市成長；人口集中都市的趨勢；結語。進行研究分析。

1986 年

6月，撰〈高雄市的人口密度分佈模式〉，見《東海學報》第27期。又見

⁸ 參見《民生報》1984年11月2日第一版及《聯合報》1984年11月2日第三版。

⁹ 按，1986年8月，高承恕教授歸國，續任日間部系主任。1989年8月，高承恕教授續任研究所所長。

《東海社會科學學報》第5期。

按，本篇「中文摘要」記載：本文檢討高雄市於民國47～66年廿年間的人口密度距離關係，支持都市階段與扇形輻射成長模式。二十年間高雄市的人口成長及其分佈的變化呈現之階段的轉型。民國50年代可看為早期都市成長階段，人口成長集中於市中心區而使該區日趨擁擠，距離市中心區的其餘地區離的愈遠密度愈低。但在民國60年代，市中心區的人口密度穩定下降，居住人口外流，其外圍地區的人口密度日漸升高過於市中心區，市內已發展地帶延伸至市中心外各地點，市區不再攀向高擁擠狀而是同時發生離心化現象。快速的經濟成長解釋了此種由早期成長階段轉型為成熟都市的原因。工業化過程快速進行，交通運輸系統陸續建立，以及建築住宅工業的興盛是轉型的主要因素。由於所得的提高和交通運輸之便利，眾多居民相率選擇離市中心區較遠但住宅與環境品質較佳的外圍地區居住。外圍地區顯然並不是以同心圓方式自市中心區輻射發展，而是沿著主要交通運輸系統的路線開發，佐以工業發區位和都市計劃實施區之進行和民間建築選擇之住宅區，扇形狀的都市區域發展遂為高雄市的人口分佈發展型式。應用人口密度距離函數式之負指數模式來說明，其結果支持此種人口分佈之扇形輻射發展型態，但也指出一種不均衡發展的態度勢，尤其是當都市已進入都會型態時，其整體發展的問題當應積極的考慮了。分人口密度——距離模式，資料來源，扇形區輻射模式，結語。進行研究分析。

11月，撰〈製造業勞工的社會連繫強度與轉業行為：Strength of Social Ties and Job Transfer for Manufacturing Laborers〉(與熊瑞梅、許志松合撰)，見《國立臺灣大學社會學刊》，第18期。

按，本篇「中文摘要」記載：「本研究訪問了341位臺中地區十家中小型製造業工廠的男女性作業員，企圖使用個人的社會連繫強度來解釋第一次及最近一次的求職行為，進而對古典經濟學的勞力市場理論做一番檢討。本研究發現製造業勞力市場工作訊息的傳播，多

透過私人關係；不論是第一次或最近一次找工作，勞工均依賴強連繫的提供工作消息者來尋找勞工階層較偏好的職業，不但提供工作消息者本身傾向於擁有同階層較偏好的職業，同時提供工作消息者與廠方的關係也傾向於強連繫。可見製造業勞工安全感較低，視強連繫的社會關係為其職業流動的社會資源；由於教育程度的限制，固然作業員無法在職業聲望上有太大的流動，但透過強連繫的轉業過程，可增進求職者與其偏好工作的配合。」全篇分：一、緒論，二、連繫強度和工作訊息，三、研究方法，四、研究結果，五、求職模型的比較和討論，六、綜合討論及結論。

1988 年

《緩和都市人口過度集中之政策研究》國科會計畫，江玉龍研究主持；孫清山，熊瑞梅協同主持，行政院研考會。

2月12日，發表〈環保意識與自力救濟〉，見《中央日報》第21版專刊。

按，本篇是從「公害糾紛社會調查，以民眾的態度從反應來研判」。樣本取自十處反公害的「活力」很明顯的地區，每一地隨機抽選七十五位居民為受訪者。考察環保意識存在的程度，省察反污染自力救濟的抗議行動過程。主要的就是空氣污染、惡臭與水污染。

5月28日《聯合晚報》報導，接受衛生署委託進行「民眾向環保機關陳情案件處理後滿意情形」的調查結果，發現百分之九十的陳情案必須經過六次以上的陳情，歷時半年，才能達成協議。甚至有百分之二的陳情案，是連續陳情九十九次以上才有結果。環保問題受到重視，民眾除了以「走上街頭」表示不滿外，百分之六十六也表示願意多納稅做為政府防治公害費用。認為民眾有此「付費改善環境」觀念，是推展環保工作的一大助力，值得欣慰。¹⁰

9月，撰〈從資源動員觀點論社會運動〉，見《社會福利》第61期。

按，本篇在「結語」提出：「本文從當前社會運動在臺灣地區興起的

¹⁰ 參見《聯合晚報》1988年5月28日第十一版生活。

情形，就一些學者的研究與看法作檢討，說明大部份的研究報告相當正確的認識社會運動的本質……對資源動員論的理論依據與分析重點，作一描述，希望有助於對社會運動更進一步的了解。」。全篇分：壹、前言，貳、當前台灣新興社會運動，參、社會運動的本質，肆、古典的心理觀解釋，伍、社會結構論的解釋，陸、價值累加論的解釋，柒、資源動員論的解釋，捌、集體行動的邏輯，玖、資源動員論的分析重點，拾、結語。

1989 年

8月，接任夜間部社會系主任。國科會首次辦理大專院校專任教師申請研究計畫，以〈臺灣地區營造業勞工短缺的調查研究〉通過申請。

1990 年

是年，接受台北市政府捷運局，進行台北捷運後續路網的民意調查工作，偏重在認識捷運路線。¹¹

8月，獲得休假一年，由林松齡教授代理夜間部系主任。

1991 年

6月，主持《臺灣地區營造業務勞工短缺的調查研究》的臺灣省政府研究發展考核委員會計畫，臺灣省政府研究發展考核委員會出版。

按，本計畫提到：「本研究的主要目的就是要來探究，到底是何種因素造成了勞力短缺的現象，以及隱藏在現象下的結構性問題，特別是針對營建業勞力短缺的情況做深入的探討，找尋出工程落後的真正原因，有助於政府重新審視並增訂或修改法令，提出具體策略與方案，解決目前迫切的問題。」分四章：第一章緒論，第二章研究方法與過程，第三章營造業勞動力缺乏現況分析，第四章結論。研究發現：一、產業特性方面，二、勞工短缺的現況，三、缺工原因及因應措施等四項問題，提出四項建議：一、承包工程，改採合理標；二、建立專業分工制度去分包責任制；三、強化營造業職業工會功能；四、加強社會教育，樹立正確職業觀念；五、改善營造業

¹¹ 參見《聯合報》1993 年 3 月 28 日第十四版綜合新聞。

的工作環境。

6月，主持《偏遠地區居民生活改善計劃成效之評估》研考會計畫，臺灣省政府研究發展考核委員會編，臺灣省政府研究發展考核委員會出版。按，計畫提到：「省政府加強改善偏遠地區居民生活之第二期計劃將於八十年度辦理完成。該計劃目標是以「塑造有利生產環境，促進產銷，改善並充實生活」為策劃分區目標，以硬體及軟體建設，促進偏遠地區之均衡發展，縮短城鄉生活水準之差距。本研究主要目的是要來評估第二期規劃之各項計劃的成效如何？計劃達成的程度如何？計劃實施引起居民生活經濟變遷的情形及適應程度等等的影響。俾做初期計劃方案之依據……」分：第一章緒論，第二章研究方法與偏遠地區社經結構，第三章計劃目標達成之評估，第四章偏遠計劃各項方案評定結果分析，第五章計劃實施對居民社會經濟生活之影響，第六章地方意見的反應及今後努力的方向，第七章結論與建議。將五點評估與十三項建議列成表格，第十四項則列出：離島、沿海、僻村、山地等四個地區做得最好及最不好的項目，得到「共同的方案，那就是促進產銷措施，改善村落對外排水，及修建漁港，為今後繼續推行計劃應加強的方案。」

8月，系主任兼所長高承恕教授休假，接任研究所所長。

9月2日，中選會委員會議討論通過，二屆國代選舉期間，除五名常任巡迴監察員外，增聘孫清山（負責苗栗縣、台中縣、台中市）等二十位巡迴監察員。¹²

10月，撰〈偏遠地區居民生活改善計畫成效之評估〉，見《研考報導》第17期。

按，本文係接受臺灣省政府自七十八年度起繼續執行為期三年之第一期三年計畫，以「偏遠地區居民生活改善計畫成效之評估」為題的研究評估：「從鉅視層面，利用客觀因素及量化資料，評估全國與

¹² 參見《聯合報》1991年9月3日第四版政治觀察，1991年10月22日第四版政治觀察。

計畫實施地區在社經發展上之差距，並從微視層面，利用調查瞭解民眾及執行人員主觀評價，以探究各項計畫方案執行的優缺點、完成的程度及民眾需求的優先順序等，其據以研提改進對策，以供政府施政之參考。」分：壹、研究重點；貳、研究發現；參、綜合建議。提出五大項建議，其第二項的後續計畫推動，規畫了八條規畫過程。第三項後續計畫推動運作提出四個方案。

1992 年

8月，研究所所長，到1994年7月31日。

1993 年

6月11日，撰〈對「祥和社會」方案的認知之調查研究〉，見《東海大學校刊》第二版。

按，本篇分：一、「祥和社會」方案的宣導，二、祥和社會方案的認知與期望，三、志願服務與人際關係及幫助網路，四、社會福利意識型態等四項。

1994 年

《就業輔導體系與功能評估》，孫清山研究主持；李增祿共同主持；行政院研究發展考核委員會編。

7月，撰〈社會資源、文化資本與地位取得〉，與黃毅志合撰，見《東海學報》（社會科學學院）第35卷。

按，本篇為國科會補助專題研究計劃的部份研究成果。「中文摘要」記載：「本文一方面參考Lin（林南）等人的一系列研究，引進結構層面的社會網絡（資源）變項於地位取得模式作分析，檢証其有關社會資源的地位強度及連繫強度命題；另一方面引入Bourdieu的文化資本理論，探討教育取得所涉及的代間不平等再造之問題，並依DiMaggio and Mohr（1985）所提的假設：有好的文化資本有助於提昇社會資源，把社會資源與文化資本兩個概念整合於地位取得研究中。本研究以民國81年7月蒐集的全國性大樣本「台灣地區社會變遷基本調查社會階層資料」為資料來源，探討個人的地位取得，除了

家庭背景與個人教育程度以外，社會資源（主要變項為介紹人職業地位）與文化資本對個人地位取得之影響。主要結論為教育為影響職業地位的最重要因素，家庭背景因素對職業地位的影響，主要是透過對教育的影響，間接影響了職業地位。以非正式方法（靠人介紹）取得職業者，除了教育仍是主要因素外，介紹人職業地位與求職者本人的形式文化資本，也是個人地位取得的重要因素。」分：一、資料、變項與研究方法；二、教育與職業取得實證分析；三、結論與討論。進行研究分析。

11月，撰〈就業服務之實施與人力資源之變遷〉，見《臺灣經濟》第215期。

按，本篇分：第一節就業服務之實施沿革，細分：一、就業輔導的開端職業介紹，二、就業輔導的雛型就業輔導機構，三、就業輔導的開展。第二節就業服務與勞動市場之變化，細分：一、求才、求職的變動趨勢，二、失業率統計的歷年趨勢，三、人力運用調查統計，四、勞力短缺的調查。第三節人力資源與就業市場，細分：一、勞動力與就業結構的變化趨勢，二、勞動力素質與勞動供給。第四節結論與建議，細分：一、就業服務的實施與人力資源變遷，二、立即可行建議，三、長期性建議。

11月10日，中央選委會舉行巡迴監察員會報，會中通過第二屆立法委員選舉巡迴監察員孫清山（負責台中市）等人執行監察職務分區表。¹³

1995 年

6月6日至10日，參加中央研究院民族學研究所舉辦「變遷中的臺灣社會：第二次臺灣地區社會變遷基本調查國際學術研討會及大型社會調查研究經驗交流研討會」，與黃毅志發表〈臺灣階級結構：流動表與網絡表的分析〉。

按，利用「全國圖書聯合目錄」，僅查到民族研究所出版的楊國樞，

¹³ 參見《聯合晚報》1992年11月10日第二版話題新聞，《聯合報》1992年11月11日第四版焦點新聞。

瞿海源編《變遷中的台灣社會：第一次社會變遷基本調查資料分析》，目前還無第二次研討會論文集的出版。

1996 年

3月，撰〈補習教育、文化資本與教育取得：Shadow Education, Cultural Capital and Educational Attainment〉，與黃毅志合撰，見《臺灣社會學刊》第19期。

按，本篇為國科會補助專題研究計劃的部份研究成果。「中文摘要」記載：「本文運用1992年〈台灣地區社會變遷基本調查社會階層資料〉，以探究背景因素與教育取得的關聯性之因果機制。研究發現顯示，在台灣地區，家庭背景因素對於教育之影響主要透過下列三個中介變項：1.接受補習教育之份量；2.是否唸書時要為家裡賺錢或做工；3.家庭讀書環境，這反映在父母對子女教育之激勵，與教育物資之提供上；這三個變項，可用Teachman的教育資源之概念來涵蓋。然而深具理論意涵的文化資本對教育之影響，卻不是顯明，這可能是台灣的升學篩選過程，如聯考制度，多以成績的高低為標準，而且成績的評定又多能合乎公平原則，文化資本較高，不易發揮作用所致。」分：一、模型建構；二、研究方法，細分：1.變項測量，2.分析方法；三、基本資料分析；四、各級升學過程之分析；五、個人所接受教育年數的機會不平等性之分析；六、結論與討論。

3月，撰〈臺灣地區經濟教育發展與職業取得之變遷〉（與黃毅志合撰），見《華人社會社會指標研究新領域》，劉兆佳等編，香港：香港中文大學香港亞太研究所

按，本篇提到：「本研究以一九八四與一九九二年兩個時間點的全國性大樣本『台灣地區社會變遷基本調查』資料，作世代分析」，「使用兩個時間點的資料來分析職業取得變遷之研究」。分：「文獻檢討」，「研究方法」，「研究發現與解釋」，「結論與討論」。最後提出：「即使隨著今後台灣的教育普及，到了人人都能唸完大學，教育仍然很可能會對職業有很大的影響：1.升學競爭會提高到研究所入學，

拿到博士、碩士學位者，職業地位仍然可能會遠超過僅唸完大學的。

2.同是僅僅唸完大學者，所唸的學校之名望與科系仍然會影響到職業地位。」

1997 年

8月，撰寫〈戰後台灣都市之成長與體系〉，收入於蔡勇美、章英華主編《台灣的都市社會》第一篇〈都市化與都市的空間模式〉第三章，台北：巨流圖書公司。

按，本篇本篇「摘要」記載：「近四十年來台灣地區的成長快速，都市化水準相當高，以五萬人規模的地區作為界定都市的判準，1950年只有24%的都市人口比例，1991年則已高達75%。本章說明此種快速的都市化過程，在台灣地區是配合人口轉型與經濟結構之轉變，其情形如同已開發國家的發展模式。台灣地區在此都市化發展過程中，不但具有高水準的平均國民所得，而且高比例的生產品和勞動是由非農業活動提供，低階的鄉村人口成長率，以及發展出明顯的都市體系之特徵。如果我們分解此種都市人口成長的主要來源，可發現自然增加雖然是重要原因，但是其重要性的比重卻是逐漸下降，而人口遷移促使都市化水準提升的重要性，日益加重。此種人口持續集中於都市住居的結果，出現都會區內的「去中心化」現象，而中小型都市成為人口住居的重點。此過程說明戰後台灣都市成長模式，並不完全可以直線進化的都市發展階設論來說明。實際上，應該考量台灣在世界經濟市場的競爭下，被迫產生經濟結構和空間組織的再調整。1970年代的工業經濟帶來輝煌的成績，也帶給台灣南北「兩極化」的區域發展，1980年代以後所發生的「去工業化」過程，繼續改變了空間組織模式，北部區域成為支配台灣經濟的重鎮，不僅區域不均衡發展持續，而且都會區內的兩極化也隨同產生，金融服務消費的新市中心興起，舊商業中心衰頹，各種投機活動被摧動，擴大了原本尚屬合理的貧富差距，城鄉差距也因之更進一步擴大」。

分：一、前言，二、論述一：都市成長來源與發展階段論，三、論述二：人口成長趨勢與經濟發展，四、台灣的都市成長與都市化經驗，五、台灣都市人口的分佈與都市成長，六、人口集中都市的趨勢，七、遷移和產業發展對台灣都市人口成長的影響，八、結論。進行論述。

2004 年

1月，翻譯《都市社會學》，Mike Savage, Alan Warde作，台北：五南出版社。

按，〈序言〉說：「本書是英國社會學社編輯的系列叢書之一，這一系列叢書之目的是評估和反映當代社會學之發展，所著重的是近年來社會和經濟生活的重要變遷，以及社會學分析這些變遷的方式。本書認為過去幾十年的一重要變化是——都市研究的興趣復甦。因此對於此領域最近的學術論辯作一綜合的可理解的社會學簡介，主要是從都市社會學的歷史脈絡和其相關聯的社會理論之爭論著手說明。討論範圍主要涵蓋：工業再造和都市經濟變遷、社會隔離和都市不平等、都市文化、都市象徵、都市消費過程，以及都市政治。這本書對這些領域分別章節作完整的社會學解釋。」全書分：一、前言，二、都市社會學的根源，三、城市與不均衡經濟發展，四、都市的不平等與社會組織，五、都市文化的觀點，六、現代性、後現代性與都市文化，七、都市政治，八、結論：都市社會學、資本主義和現代性。附兩種索引：人名索引、專有名詞索引。

9月，獲得台中市優良教師獎。

12月，社會系系務會議通過，組成系史編寫小組，由孫清山教授擔任編輯委員會召集人。

2006 年

6月，屆齡退休，仍居住東海校園內。撰〈東海憶往〉，收入於《紅土上的學術殿堂：東海大學社會學系五十年1956～2006》的第二單元「光陰與故事」，又收入在《昨夜星辰昨夜風：東海大學第六屆校友畢業五

十週年文集》(李麗年主編, 2014年5月)。

9月, 主編《紅土上的學術殿堂: 東海大學社會學系五十年1956~2006》, 孫清山主編, 台中: 東海社會系出版。

按, 本書為東海大學社會編輯的50年系史。「記錄東海社會學系的設立與成長, 其實也是在記錄社會學在台灣的生根與茁壯。從1956年東海大學成立社會學系以來, 台灣的社會學界經歷過不小的演變。」(黃金麟〈走過半世紀〉語)。「系史的記述將不是學術的論述, 而是以文藝的形式, 事實的記載, 和系友的憶往, 圖文並茂的方式呈現。」, 「敘說社會學系發展的故事, 則是邀請系上幾位先後期師生, 以回首憶往的方式撰文敘事。」(孫清山〈主編的話〉)「創校伊始, 並未成立社會學系, 隔了一年, 東海大學才增設政治學系、經濟學系、社會學系。由於教育部不准成立另一單獨學院, 因此歸(并在文學院內。)(「走過五十年——再唱一曲『小白花』」的〈緣起〉)本書分幾個單元: 第一單元「走過五十年——再唱一曲『小白花』」, 分: 歷年師資, 畢業生統計, 第一張課表。第二單元「光陰與故事」, 收錄: 席汝揖〈社會學學什麼?〉, 練馬可〈東海的回憶與省思: 我的早年時期與社會學系〉, 李文朗〈東海大學社會系的開始〉, 郭東曜〈五十年的成就〉, 孫清山〈東海憶往〉, 李南衡〈浮雲・臭屁・書〉, 高承恕〈四十年回首・風華依舊〉, 張維安〈三十年生活記憶〉, 王德睦〈東海十四年〉, 顏建發〈思想起東海的點點滴滴〉。第三單元「大事記1953~2006」。

2025 年

6月5日上午9時36分往生。

手稿整理

再談徐復觀教授的「治學不憚改」態度—— 從〈由疑案向定案——兼對疑難者的總答覆〉手稿整理談起

陳惠美*、謝鶯興**

摘要

本文〈由疑案向定案——兼對疑難者的總答覆〉以手稿與論文、專書三者的內文進行對照，逐一將其文字差異用附註的方式標示出來。共得四百多處的差異。分析其間的差異，有利用「補注」或「補註」方式的差異；其內容的增刪修改，少者個位數的文字，多者達到三百多字或六百多字。並試從本次的整理對照理出徐復觀教授明顯運用的治學方法與態度，實已涵攝在他「治學不憚改」一貫態度中。

壹、徐教授對黃大癡研究的動機及著手研究的順序

《黃大癡兩山水長卷的真偽問題》（以下簡稱《黃書》），是徐復觀教授繼《中國藝術精神》、《石濤之一研究》後，針對中國傳統藝術書畫研究的另本專論。他之所以進行研究黃大癡，已在《中國藝術精神·自敘》¹第五單元提出，說：

在這部書（按指《中國藝術精神》）中，我原想為元季黃公望、倪瓚兩人的平生，與明末石濤的《畫語錄》，作較詳細地陳述；資料收集好後，又放棄了預定的計劃。好在元季四大家的地位，到現在為止，還沒有受到不白之冤。而石濤的《畫語錄》，雖為一般人所不易了解；但他與八大山人們的作品地位，數十年來，正如日中天，已得到應有的評價。所以在這部書中輕輕帶過，乃至根本不曾提到，沒有多大的關係。

* 僑光科技大學通識中心兼任副教授

** 東海大學圖書館退休館員

¹ 篇末題「五十四年八月十八日」，初版則在民國五十五年二月，由東海大學出版。

基於這種「想為元季黃公望、倪瓚兩人的平生，與明末石濤的《畫語錄》，作較詳細地陳述」的念頭，徐教授於民國56年著手撰寫〈石濤「畫語錄」中的所謂「一畫」的問題〉，前後陸續共九篇，而彙集前二篇出版的，已在民國57年（初版）。然而何以遲至民國63年才動手對黃大癡的研究，開始發表〈中國畫史上最大的疑案——黃大癡兩山水長卷的真偽問題〉，而到民國66年才彙集出版呢？

民國54年撰《中國藝術精神·自敘》所提的規劃，直到民國63年才進行對黃大癡的研究，若往前追溯其因，由《中國藝術精神·自敘》首段說：

當我寫完《中國人性論史先秦篇》後，有的朋友知道我要著手寫一部有關中國藝術的書，非常為我擔心。覺得因為我的興趣太廣，精力分散，恐怕不能有計劃地完成我所能作的學術上的工作。

肇因於徐教授的「興趣太廣，精力分散」所致。

參酌徐教授目前所出版諸書的時間先後，我們可以發現，從民國48年的《中國思想史論集》，到民國52年的《中國人性論史先秦篇》，集中在思想史的論述，皆可屬於「思想史」的領域。所以他在《中國人性論史先秦篇·序》說：

《中國人性論史先秦篇》，是對「一般性的哲學思想史」而言，我所寫的「以特定問題為中心」的中國哲學思想史的一部分。……是否在歷史文化的豐富遺產中，先集中力量，作若干有系統的專題研究；由各專題的解決，以導向總問題的解決，會更近於實際？

再從《中國文學論集·自序》（撰於民國54年）或可窺知徐教授「興趣太廣，精力分散」所呈現的端倪。如首段即說：

這裡印出的八篇文章，前面七篇，都曾在刊物上發表過，此次只對文字稍加整理。最後一篇——〈中國文學中的氣的問題〉——則係

十年前已經預定要寫的；可是，因偶然地機緣，在這一方面寫了十多萬字。

因而牟宗三先生見他又鑽研中國文學方面的問題時的看法，徐教授敘述說：

友人牟宗三先生，看到我偶然寫的這方面的文章，曾來信鄭重地要我寫一部《中國文學史》。並認為假定我肯寫，定和我目前所寫的《中國藝術史》——即現時付印的《中國藝術精神》——同樣有價值。

亦即從「思想史」，同時寫「中國文學」的探討，而又將「中國藝術」方面的論述整理出版，可知他所呈現的真是「興趣太廣」。雖然《中國藝術精神》，則是從「思想史」轉向傳統藝術的討論。但徐教授認為：

我現時所刊出的這一部書，與我已經刊出的《中國人性論史先秦篇》，正是人性王國中的兄弟之邦。使世人知道中國文化，在三大支柱中，實有道德、藝術的兩大擎天支柱。（引《中國藝術精神·自敘》的第一單元語）

對於《中國文學論集》一書的性質，在〈自序〉中，自認為：

「我這本書，在性質上，若套用日本人常用的名詞，應當和同時印出的《中國藝術精神》，稱之為「姊妹篇」。

將此上列三書，認為具有同樣的性質。

但是，《中國文學論集·自序》也說：

但我不願這樣說，是因為《中國藝術精神》，係計劃地、有系統地一部書。

徐教授自認為「《中國藝術精神》，係計劃地、有系統地一部書」，就這部

《黃大癡兩山水長卷的真偽問題》內容所收錄的四篇討論的內容以及延續《中國藝術精神》的研究來看，也可列入其「計劃地、有系統」的範疇之中。

貳、黃《書》收錄篇章及整理所見現象概述

一、收錄的篇章及所謂的「兩山水長卷」

本書共收：一、〈中國畫史上最大的疑案——黃大癡兩山水長卷的真偽問題〉；二、〈中國畫史上最大的疑案補論——並答饒宗頤先生〉；三、〈由疑案向定案——兼對疑難者的總答覆〉；四、〈定案還是定案〉；等四篇論述，先後發表於香港《明報月刊》。

書名所謂的「黃大癡兩山水長卷」，徐教授在〈自序〉說：

臺北故宮博物院，藏有元黃大癡水墨山水畫兩長卷。兩長卷的結構完全相同；但款識畫法，及紙色，並不相同。一卷原稱為〈山居圖〉，現則方便稱為〈子明卷〉。一卷原稱為〈富春山居圖〉，現則方便稱為〈無用師卷〉。經過我此次研究的結果，發現大癡所畫者，乃其胸中百里山川，而不是富春山與富春江；所以覺得還是用吳寬的「長卷」名稱，以作兩卷的總名，較為妥當。

可知「兩山水長卷」，一是指故宮博物院所藏的「〈山居圖〉，現則方便稱為〈子明卷〉」；一是指「〈富春山居圖〉，現則方便稱為〈無用師卷〉」兩卷。

二、見到的文字差異現象

對於單篇發表和彙編成一書之間文字的差異，徐教授曾在〈自序〉說：

在付印之前，文字稍有增刪，尤以最後一篇文章，增加的文字最多。因《明報月刊》，發表此一討論的文字太多，編者、讀者，都感到煩膩，所以我生怕把文章寫得太長了，以致在反駁傅申先生的部

分，有的過於簡化，可能會使讀者不太容易明瞭，不能不增加千字以上的分析性的文字。至於刪掉的則前後總共不到三百字，而凡是各位先生所指出的我的錯處，則都不曾刪掉。

然而我們經由整理對照的過程中，發現論文和專書之間的差異，徐教授〈自序〉所言：「文字稍有增刪」的「稍有增刪」，計出現兩種現象：

第一種是在專書增入「補註」七處、「補注」二十六處，而且是遍見於四篇之內。

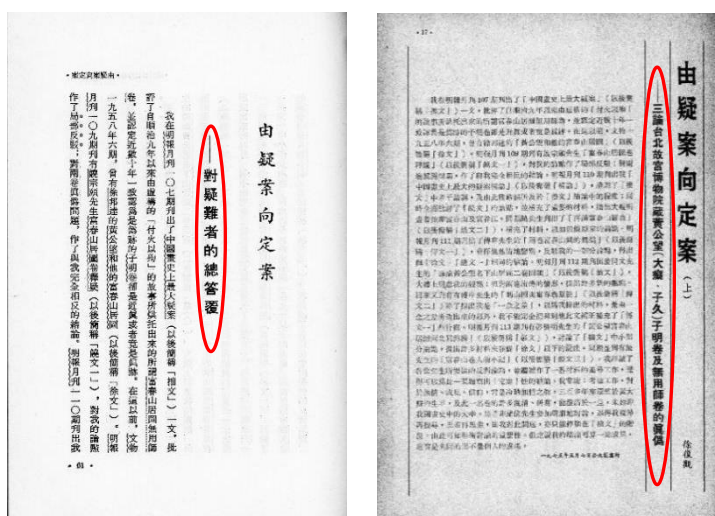
第二種是第一篇〈中國畫史上最大的疑案——黃大癡兩山水長卷的真偽問題〉，出現72處的差異。第二篇〈中國畫史上最大的疑案補論——並答饒宗頤先生〉，出現54處的差異。第三篇〈由疑案向定案——兼對疑難者的總答覆〉，出現439處的差異。第四篇〈定案還是向定案〉，出現73處的差異。

這些文字的差異，除了字體寫法的差異，如「款」與「欸」，「臺」與「台」之類外，屬於彙編為專書之際，對於單篇論文的内容文字所進行增刪修改，少則個位數的修改，有數百字的增刪，甚至多者達一千多字。〈自序〉所言，也太含蓄了。

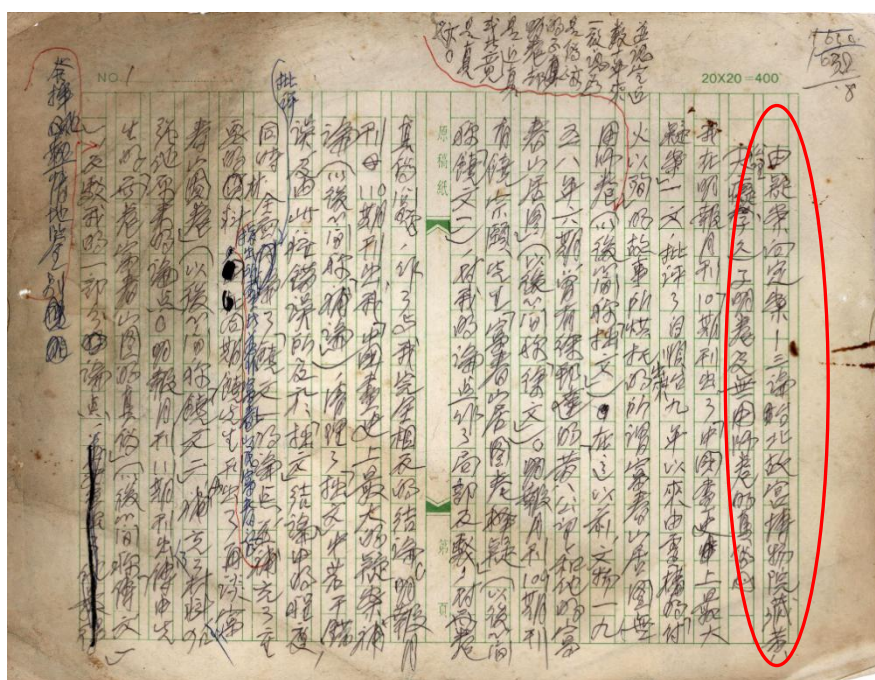
只是，收錄的四篇論述，目前僅第三篇〈由疑案向定案——兼對疑難者的總答覆〉有手稿留存，無法全面進行這四篇的比對，實為可惜。以下即就有手稿留存的第三篇，略述整理所見的文字差異內容。

（一）差異的第一類型——篇名的差異

〈由疑案向定案——兼對疑難者的總答覆〉，在進行手稿與專書對照後，發現有417處的差異；再與單篇論文的相互對照，則增加成439處的差異。而這些差異中還包含有二個「補註」及八個「補注」。



本篇首先可以看到的差異，即在篇名的標題上，在彙集為專書時，標題為：「由疑案向定案——對疑難者的總答覆」，但手稿及單篇論文的篇名實為：「三論台北故宮博物院藏黃公望（大癡、子久）子明卷及無用師卷的真偽」。



（二）差異的第二種類型——採用「補註」或「補注」的差異

以「補註」或「補注」形式出現，是指僅出現在專書，而未見於論文及手稿的現象。若就本篇從手稿與論文對照所見到的差異跡象而言，表示徐教授在彙編成專書時，如〈自序〉所謂：「付印之前，文字稍有增刪」的動作。就手稿到單篇發表，到彙集為專書過程，至少是為第二次的文字增刪。

本篇十處的「補註」或「補注」，所增補的文字，最少的，僅個位數，共有三處；二十字到五十多字的，有三處；七十字到八十多字的，有二處；一百餘字的，有一處；二百多字的，有一處。

1.個位數的「補注」

見於第六節「兩卷款識真偽的另一角度的討論」的第七段（「為了便於討論起見」段）。本段承接第六段傅先生以「認為『三個款字都不一樣，所以比較起來很困難』；他便把三者文字的一部份影印出來」的作法，也「為了便於討論起見，把『傳文』中所印出的三個款識，重印出來，作本文的附件一。」緊接著增入：

補注：現作附件第八。

這是補入文字最少的一例，即更動原本標示附件所在的序號。其它兩處分見於第七節及第九節。

2.五十多字以下的「補注」

見第四節「圖卷的名稱與內容」的第三段（「此卷名稱的演變」段），談〈富春大嶺圖〉或〈富春圖〉，或〈富春山圖〉名稱問題，認為「《大觀錄》卷十「沈石田摹子久〈富春山圖〉」所錄的題跋中表現得最清楚」，在「谿山勝處圖歌」六字之後，增入：

補注：按《大觀錄》所錄沈石田摹子久〈富春山圖〉的圖與款皆偽。

其他各跋係剪接或轉抄而來，俱見後文。

此段「補注」即更易了原先的判定，交代是「剪接或轉抄而來」的

結果。這是補入文字在二十字至五十多字的一例。其它兩處分見於第六節及第九節。

3.八十多字以下的

見於第六節「兩卷款識真偽的另一角度的討論」，在第九段（「當我讀完「傳文」全文時」）。段末「寫出我細看後的幾點結論」的第八點結論「三件都有『寅』字」段中。敘述了「〈曹軸〉與〈子明卷〉的寅字，在ㄣ的向右轉折處，完全是先提後頓，與〈無用師卷〉寅字的順筆一拖」之外，也提到「〈曹軸〉及〈子明卷〉的寅字，其『ㄣ』却皆誤作『穴』」的現象，接著在「這種鐵證，有方法可以爭辯嗎」文字之後，增入：

補註：翁同文先生更指出：〈無用師卷〉大癡款的「歎節」，即是五月五日的端陽節，因此，他的「庚寅歎節前一日」，即是至正庚寅的五月四日，比〈曹軸〉的「至正庚寅五月十一日」，只早七天，而書法兩者大異，這是無法說通的。

此「補註」係以翁同文先生認為時間差距有限，但「書法兩者大異」之說，為自己論說的佐證。另一處同樣地見於第六節本條的下一段（即「這裏順便提到印章的問題」段）中。

4.一百餘字以上的「補註」

見第八節「子明與無用師的人物問題」的第三段（「『彭文』提出由元代下逮明初」段）。此段提出「（號子明者）共有五人」之說，徐教授認為「除饒、彭兩先生共提出五個『子明』外，可再補充三個」，並在「彭先生所提出的子久不會為子明畫此長卷的理由，我很欽佩彭先生的畫品與人品，但推理非其所長，覺得不需要討論」之說後面，隨即增入：

補註：按〈僦金圖〉若係子久真跡，由〈僦金圖〉款之「子明」，即可證明子久與「子明」之關係，則他為子明畫〈山居圖〉，乃很自然之事。若〈僦金圖〉是偽跡，其偽當早，亦可證明它款上的子明，與子久有關係，或竟受〈子明卷〉之影響而偽，亦可證明子久

為「子明隱君」作畫之真而非偽。

這些一百字以上的文字，是作為前面引用《倪雲林詩》卷四有〈用王子明韻〉與元末明初謝應芳有〈逸庵詩為子明賦〉二詩所寫的「子明」，「與子久約略同時，且在文化水準夠得上與子久來往」的說明，證明「子久為『子明隱君』作畫之真而非偽」的推論。

5.二百字以上的「補注」

見於第十節「付火故事的謠言」第三段（「饒先生提出的彌縫方法」段）。本段提出四點駁斥後，緊接著第四段「最後說到〈剩山圖〉的問題」兩點論述中，在認為「其次，〈剩山圖〉最先入手的是吳其貞」，再「轉贈與王廷賓，王寫了一個長跋」，「皆未說〈剩山圖〉的畫面中燒了兩個半洞」的說法，增入：

此處我敘述得不確切。據吳其貞的敘述，則是燒去的有二尺三四寸，剩下的一尺五六寸。在燒去了二尺三四寸後，還能保持「吳之矩」的騎縫印嗎？據程正揆康熙八年己酉〈再跋仿富春山圖〉謂「……后至維揚見卷首在觀察王廷賓師臣家，火跡猶存。中有補綴二處，反為累，不若聽其殘缺，不害為〈富春圖〉也。」此跋收在《石渠寶笈初編》。所謂「卷首」，即指的是〈剩山圖〉。他說「中有補綴二處」，傅先生所畫鈎出的則有三處。由吳其貞在康熙七年轉到王廷賓手上的〈剩山圖〉，已經是偽物，而吳湖帆手上的〈剩山圖〉，又非吳、王經手之舊。所以我說這是偽中之偽。今人還要費力為它辯護，有點可笑。

增入長達二百多字的「補注」，點出徐教授從文字的記載，就「饒先生提出的彌縫方法」（即「拿到鄒家的本是付火後的〈無用師殘卷〉，鄒之麟憑他的記憶，把被焚的一段補了起來」），而「傅先生所畫鈎出的則有三處」，所進行的判斷。

這種的「補注」，顯現出他使用「補注」方法的另一作用，就如在第

一節「考據在書畫鑑別中的意義」所說的：

我為什麼年來提倡把考據的方法應用到書畫鑑別中去呢？第一、因為我國對書畫的偽造工作，源遠流長，詭幻百出。……不過偽造者的技術再高，但對書者、畫者、藏者的背景，常常弄不清楚。如有文字可資考證，當然在鑒別上是一大幫助。

也就是他的所謂「考據必從材料與材料之間的文字異同比較著手」²運用的呈現。

（三）差異的第三種類型——純文字的差異

這裡所謂的「純文字差異」，是用來和前面的「篇名」、「補註」或「補注」所產生的差異做區隔的。

對照手稿、論文及專書三者之間發現的文字差異，在五十字以上者，共有十一處，其中：1.有手稿原為六百多字，論文、專書刪成二十餘字；2.有手稿原為三百多字，論文、專書刪成五十餘字；3.有手稿原為三十餘字，論文、專書增成一百多字；4.有手稿原僅一字，論文、專書增成八十多字的。這裡包含著「補註」或「補注」中有增入一百字以上的二處，七十多字到八十多字的兩處，五十字以上的一處。

1.比較特殊的文字增刪修改產生的差異

本篇中的十個「補注」或「補註」，已如上述，但其中有一處的使用方式，較為特殊，故置於此單元說明。

第六節「兩卷款識真偽的另一角度的討論」的最後一段（「這裏順便提到印章的問題」段）。本段對於董其昌的印章，在《明清畫家印鑑》共收有十九個「昌」字，「無一與彭先生所認為真者相同」的論述，手稿天頭右側原有69字：

又據翁同文先生五月十日來教，詳考安紹芳生於萬歷三十九年，卒

² 見本書第四篇〈定案還是定案〉的第七單元，就「我對《大公報圖書》第七期易朴士的文章，只提出下面幾點為已足」論述的第「（四）」點。

康熙十八年。周炳文乃順治十一年舉人，〈無用師卷〉有安、周兩人印章，我以為皆在順治九年以後。附此叙及。

論文增改為 87 字：

又據翁同文先生五月十日來教，詳考安紹芳生於萬歷三十九年，卒康熙十八年。王重民撰〈安國傳〉，安紹芳乃安國之曾孫。周炳文乃順治十一年舉人，據此〈無用師卷〉有安、周兩人印章，我以為皆在順治九年以後。附此叙及

單篇發表之際，增入王重民寫的「〈安國傳〉」資料，強化原來的論述。這裡的增入，在彙集為專書時，改用「補注」方式呈現：

現據《晉唐以來書畫家鑑藏家印譜》第二冊三一四頁所收六個「昌」字印，第二個「昌」字，與〈子明卷〉者全同；而〈子明卷〉因為被他們認為是偽，故款印皆略而不收，由此可證明〈子明卷董跋〉「昌」字印是真的。

摒除原「翁同文先生」及「王重民撰〈安國傳〉」的引證推測，直接引用《晉唐以來書畫家鑑藏家印譜》，來證明「〈子明卷董跋〉『昌』字印是真的」的論述。

2. 差異超過六百字以上的

見於第八節「子明與無用師的人物問題」的第二段（「『饒文二』從《平生壯觀》卷九」段）。現今可看到的單篇論文及專書文字為：

「饒文二」從《平生壯觀》卷九錄【下子久〈餽金圖〉的款識，為〈子明卷〉的子明，找出下落，因而說】「子明上（按指〈子明卷〉）這一題款，是從〈餽金圖〉上的題識採取大意而成，分明是後人加上的偽款」。

【】符號內只有簡單的 29 字，但徐教授原本在手稿所寫的，卻有六百多

字的敘述：

「饒文二」從《平生壯觀》卷九錄【找出與子久有關係的子明，是一件了不起的事。從子久的款看，此畫是可信的。因為「大癡道人靜堅稽首」的款，其「靜堅」二字，《錄鬼簿》作「靜堅」。豎乃豎之俗字，不經見。堅乃「豎」字之譌，《說文》「豎，堅立也。」《楞嚴經》「人天本豎，畜生本橫。」「靜堅」一名，與子久的外圓而內方的性格較合。此名與《錄鬼簿》相符，而極少為人所知，不易得而偽。「饒文二」所錄，據此款，可知無塵真人「領致道」的地方，是常熟，而其家則在錢塘。子久此時亦往還於笕箕泉（杭）與常熟之間。他來常熟時，無塵真人返錢塘，由他的弟子明看守「領致道」的道觀。大癡住了兩旬是作客的性質。大癡是任天而動的性格。子明於他臨走時拿紙出來向他要畫，從款識的口氣推測，帶了幾分勉強性質，所以便「信筆圖之」，「興盡而迴」。意未足者，並不是沒有完稿，而是沒有經過「又徹之，又增之，又淵之」（郭思述其父郭熙作畫情形）的美。及十三年後，此畫落到他另一友人的子略手上而為他所重見時，便再補上幾筆，這與〈無用師卷〉款識所謂「遂亟填劄」者不同。〈溪山雨意圖〉款識，亦有至正四年來溪上足其畫的話。從閏八月一日到九月還有兩月的時間。在此時間內子明當回錢塘時，以此為藉口又向他要畫，他便把平日胸中所蓄積的山川靈秀的意境畫成此一長卷，是有此可能性的。然亦僅係可能而已。作畫與作文的情形差不多；文機未暢，一字惟艱；意興已酣，千言立就。唐王藹〈祖二疏圖記〉（《唐文粹》卷七十七）及〈符載記〉（全上卷九十七）張璪畫，都是在短期內畫出大規模而內容複雜的畫。則子久興之所至，在一日半日之間，把他胸中的山川畫了出來，有何足怪。子明不是道士，所以子久便稱之為隱君；故寫入。先生的一大發現。按照大癡的習性，此卷後來亦可能曾經補筆、補款，可惜後段經人截去，無由證實。至於饒先生却說「〈子明〉上（按

指〈子明卷〉)這一題款，是從〈餽金圖〉上的題識採取大意而成，分明是後人加上的偽款。」則決無此可能性。】「子明上（按指〈子明卷〉)這一題款，是從〈餽金圖〉上的題識採取大意而成，分明是後人加上的偽款」。

將此段認為「從子久的款看，此畫是可信的」六百多字的種種推測，簡化為二十多字的修改，當是徐教授認為原本的推測過於冗長而修改簡化。

3. 差異三百多字的

見於第一節「考據在書畫鑑別中的意義」的第四段（「給我印象最深的」段）。此處係就「惲南田所記〈黃大癡秋山圖始末〉（見《骨董瑣記》卷一）」之說，論文與專書直接提出：

五十年間，王時敏、王石谷對此畫的評價頓異。迷離幻化，到底不知問題是出在圖軸的本身，還是出在鑑賞者前後的心情與眼力？

這裡只以此二人對該畫作前後評價的差異而產生疑惑的51字，但手稿原為：

記■說述〈秋山圖〉之煊赫地位，為明末潤州（鎮江）張修羽所藏。王時敏（烟客）由董其昌的啟示，乞得介函，並載幣前往潤州。以求一見。見到時駭心洞目……丘壑靈奇，筆墨渾厚，賦色麗而神古，思谷所見諸名品，皆在下風。時敏「願與金幣相易」，不可得。以後想再一過目，「使三反不可」。「嘆恨而已」。後為石谷備述此圖，付手札往來吳閶間，冀能一遇。某客即手札，立袖書言於貴戚長安（北京）王氏，王氏係張修爾之孫，盡得所藏。〈秋山〉妙跡，已歸王氏。王氏挾圖趨金閶，遣使招婁東二王，石谷先至，看完後「惘恍若有所未快」，王時敏到後，先把石谷找到舟中，「驚問王氏得〈秋山〉乎」，石谷說「未也。」時敏隨後見貴戚，展圖，辭色一如石谷情形，很尷尬。王元照旋至，乃說一番恭維的話，以了此局。石

谷叙述王委曲經過後，感嘆的說「嗟夫！奉常（時敏）曩所觀者，豈夢邪？神物變化邪？抑尚埋藏邪？或有龜玉之毀邪？昔奉常捐千金而不得，今貴戚一彈指而取之，可怪已！豈知既得之，而復有淆訛舛誤，而王氏諸人，至今不寤，不亦更可怪邪」？

手稿原本是詳述「王時敏（烟客）」觀賞「〈秋山圖〉」前後差異與評論，經簡化的提出「問題是出在圖軸的本身，還是出在鑑賞者前後的心情與眼力」的疑問，留下後人觀畫時的思考。

4.修改達一百多字的

見於第十節「付火故事的謠言」第一段（「最後談到付火故事的問題」段）。此處引沈顥「〈仿富春山圖〉款識」內文後，對於沈顥之說是「出於近代秦潛的《曝書紀餘》」，發生兩個疑點，在第三點提到「第三，秦氏所錄各畫，先述其構圖的情形，頗為詳盡」，但對此圖的記載，與現存不符，手稿原僅作：

與〈無用師卷〉首尾段情形，天壤懸隔，一是作此卷者蓋未看到〈無用師卷〉及其臨本。

擬發表的論文，先將這32字增改成127字的長文：

既是仿本，則仿本畫的長短，應與原本相去不遠。〈無用師卷〉長有三丈二尺左右，此本則僅有八尺餘，已甚為可疑。而秦氏所述首尾段情形，與〈無用師卷〉首尾段情形，天壤懸隔。【茲將〈無用師卷〉收尾一段印出，以為附件五，以便與秦氏之言對照。】且〈無用師〉全卷，決找不出『蘆荻迎風的蘆荻』。是作此卷者並未看到〈無用師卷〉及其臨本。

增入〈無用師卷〉的長度問題及何以認為「作此卷者」未見到原卷的證據。專書再略增刪為138字的文字：

既是仿本，則仿本畫的長短，應與原本相去不遠。〈無用師卷〉長有三丈二尺左右，此本則僅有八尺餘，已甚為可疑。而秦氏所述首尾段情形，與〈無用師卷〉首尾段情形，天壤懸隔。【附件第七的〈無用師卷〉收尾一段與秦氏之言對照。何有所謂「山坡錯落，作三起伏狀」的情形。】且〈無用師〉全卷，決找不出「蘆荻迎風」的蘆荻。是作此卷者並未看到〈無用師卷〉及其臨本。

除了附件的編號更動外，專書並增入「何有所謂『山坡錯落，作三起伏狀』的情形」等字，突顯前文的論述。

5.其它的增刪修改

從上面羅列的增刪字數來看，一百多字的增刪，看似已經很驚人，不用說是三百多字或六百多字的修改。

若就字數的比例來看，或許在第一節「考據在書畫鑑別中的意義」的第三段（「第二是就書畫本身來鑒別真偽」段）之後，手稿原引：

【明】詹景鳳〈東圖玄覽篇〉。

【】符號內的「明」字，在擬發表之際，修改成84字的文字：

【元柯九思為鑒書博士，這是以鑒別為專業的。他與倪雲林相知好，倪在一首懷念九思詩的前面說：「……其詩文書畫，鑒賞古跡，皆自許為當代所少。狂逸有高海岳之風，但目力稍恕耳。今日那可得耶」（《倪雲林詩集》卷三）。又】詹景鳳〈東圖玄覽篇〉。

列舉出倪雲林對於「鑒書博士」的柯九思，仍有「目力稍恕耳」的感嘆，用來說明古人「對書畫的偽造工作」專精，同時也是用來證明徐先生在第一段一開始，即說：「我為什麼年來提倡把考據的方法應用到書畫鑑別中去呢？第一、因為我國對書畫的偽造工作，源遠流長，詭幻百出」的說法。所以徐先生才提倡「把考據的方法應用到書畫鑑別中」。

參、整理所見後的感想

徐教授撰寫「兩卷山水長卷的真偽問題」研究的議題，在當時曾引發諸多學者加入此一學術問題的討論。僅就徐教授在本書各篇提到，刊載這些討論的刊物來說，除了見諸香港的《明報月刊》外，台灣本地尚見於《中央日報》副刊，《藝術家》等兩個刊物。

同樣是就傳統書畫所做的研究，徐教授在《中國藝術精神》一書所呈現的，若拿來與《黃大癡兩山水長卷的真偽問題》相較，似乎尚未明確提出他的治學與研究所採用的態度與方法。

但在本書的第三篇〈由疑案向定案——兼對疑難者的總答覆〉一篇中，首段交代「在明報月刊一〇七期刊出了〈中國畫史上最大疑案〉」以後，學術界的反應。接著交待他對這個議題的修正與補充，說：

《明報月刊》一一〇期刊出我〈中國畫史上最大的疑案補論〉（以後簡稱「補論」），清理了「拙文」中若干錯誤，及由此錯誤所及於「拙文」結論中的程度；同時全面批評了「饒文」的論點，並補充了重要的材料，指出大癡所畫者並非富春山及富春江。

這類的反省性的敘述，已見於他在《中國人性論史·序》所談到的反省檢討：

當我寫〈中國孝道思想的形成、演變、及其歷史中的諸問題〉一文（註七）時，推斷《孝經》是成篇於西漢武昭之際。友人牟潤孫先生來信，認為我把時間推斷得太後；我當時並未能接受。但經過這幾年隨時留心的結果，發現牟先生的話是正確的。我一面感謝牟先生的啟發，使我經過一段時間後能發現自己的錯誤；同時，也感到由此一錯誤的發現，而能使我那一篇文章更為完整。

但徐教授卻在〈由疑案向定案——兼對疑難者的總答覆〉專立第一節「考據在書畫鑑別中的意義」，以及第二節「考據的最低準據」，論述

他在本篇所使用「考據」的方法與態度。

而且這種的反省、認錯及修改原先論述的類似作法，又見於《中國思想史論集續編》的第二篇〈由尚書甘誓、洪範諸篇的考證，看有關治學的方法和態度問題，敬答屈萬里先生〉，此篇原已收錄在《中國人性論史先秦篇》的附錄，再次收錄進來的。此篇的第一單元，在《中國人性論史先秦篇》原僅以「一」的序號呈現；收入《中國思想史論集續編》時，加入了標題成為「一、治學的態度比方法更重要」。同時，也可以看到，內文中對於原本的論述需要調整、修改之處，也用「補記」加以修正的方式相類似。

這種承認錯誤而進行的修改，不論他所採用的手法，是否基於版面不要變動太大，或給自己留下一個警惕之用，等等的考量，卻提供我們欲進一步瞭解或研究徐教授的治學方法與態度，相當重要的依據。

誠如徐教授在《兩漢思想史卷二》的手稿〈序〉，強調「服從材料」的重要。他強調：「只有在發展的觀點中，才能把握到一個思想得以形成的線索。」

在〈由疑案向定案——兼對疑難者的總答覆〉的第一節「考據在書畫鑑別中的意義」中，提出：「我為什麼年來提倡把考據的方法應用到書畫鑑別中去呢？」因為「順著故事在流傳中的流衍而流衍，不是考據工作」。所以在後面的第四篇〈定案還是定案〉，於第七單元中提出：「考據必從材料與材料之間的文字異同比較著手」。

可以看到他不論是在「思想史」，或對「傳統書畫」研究上，都秉持著「史的觀點」，即是「在『史』的把握」上，是「在發展的觀點中，才能把握到一個思想得以形成的線索」（見《兩漢思想史卷二·自序》），是一致性的態度。

肆、小結

仔細思考徐教授在〈中國畫史上最大的疑案——黃大癡兩山水長卷的真偽問題〉，所提出：「把考證的方法，導入進書畫鑒賞之中，重新奠

定這一方面學術的基礎。」誠如他在〈由疑案向定案——對疑難者的總答覆〉所說：「考據工作，對於熱情、成見、信仰，常是冷酷無情之物。三百多年來環繞於黃大癡的生平，及此一名卷的許多混淆、糾葛，能澄清於一旦，未始非我國畫史中的大幸」。

何以考據「常是冷酷無情之物」呢？徐教授所提到的「從流傳的流衍中層層向上追，追向發生問題的根源之地，才是考據工作。」在〈中國思想史工作中的考據問題代序〉中也指出說：

考據不是以態度對態度，而是以證據對證據。這是取得堅強立足點的第一步，也是脫出「此亦一是非，彼亦一是非」的混亂之局的第一步。……在治思想史中言考據，必然地向另外三個層面擴展。一是知人論世的層面。……其次，是在歷史中探求思想發展演變之跡的層面。……第三是以歸納方法從全書中抽出結論的層面。

這裡的「證據對證據」，也就是「從材料與材料之間的文字異同比較著手」（〈定案還是定案〉的第七單元語）。也要尊重「歷史事實」，即他在〈石濤《畫語錄》中的「一畫」研究〉第一節「有關石濤平生的若干補充意見」所說：

首先，不必先牽涉到人物評價問題，而應先問其是否係歷史事實問題。傅氏站在人物評價觀點上，開始也是力辯其偽；但終為歷史事實所屈服，而加以承認；這是在研究上應有的態度。

「歷史事實」是不容抹滅的，不論是研究「思想史」，或在傳統藝術書畫的探討上，都應該尊重、依據的。

徐教授所提出的幾種他所採用的治學方法，是對照整理該篇之後，所獲得的最大效益之一。

東海特藏整理

華文雜誌創刊號《中國烹飪》

潘芃斐*

《中國烹飪》創刊號目前收藏於東海大學圖書館閉架管理之善本書室，由圖資處典藏、維護與管理。規格為長 26 公分，寬 18.5 公分，橫式左翻。創刊號於 1980 年 3 月由中國商業聯合會主管、中國商報社主辦，其初期為季刊，1983 年改以月刊形式，至 2010 年累計發行超過 300 餘期，且同年被中國烹飪協會歸納為官方會刊。¹

本刊物刊載各式中國飲食文化及烹飪技術相關之文章，內容包含「歷史視角下的烹飪文化、名師及佳餚介紹、飲食工作研究、飲食相關之藝文故事等類別」，希望在這本綜合性的刊物中，能透過研究、發展烹飪相關理論與技術，普及烹飪知識的同時也提高人民相關技術水平，妥善收納中國豐富飲食文化土地上的珍貴寶藏。在徵稿啟事中亦提到，本刊物秉持「百花齊放，百家爭鳴」之方針，歡迎關心、熱愛飲食及烹飪人士踴躍投稿，一同完善、促進這本刊物推向更好的境界。

封面

《中國烹飪》創刊號封面文字靠右，由上而下。底色選用飽和度較低的灰色，右側茅盾以寶藍色題「中國烹飪」刊名四字，下方則有第一期的「1」及出刊年「1980」等字樣，左側以侯曉明的「宋代烹調刻磚摹像」相互呼應。封底中上方有吳青霞等人所繪之「桃花青水鰵魚肥」國畫，左上方處呈現刊名「中國烹飪」、刊物形式「季刊」及出版年與期數「一九八〇·第一期」，右下方則為出版資訊。

* 東海大學中文系學生，實習編輯。

¹ 百度百科：〈中國烹飪〉，檢自：

<https://baike.baidu.com/item/%E4%B8%AD%E5%9C%8B%E7%83%B9%E9%A3%AA/10366523>，檢索日期：2026 年 1 月 19 日。



《中國烹飪》創刊號封面（左）、封底（右）

目次

《中國烹飪》創刊號目錄為橫式編排。本期除刊登商業部副部長的祝賀創刊發言外，另刊有烹調史話、名店介紹、名師高徒、佳饌美饌、地方風味、食療營養、工作研究、通訊報導及文藝園地等章節之文章。

中國烹飪

一九八〇第一期目錄

封面題字：茅盾

祝《中國烹飪》創刊·····	商業部副部長 高修	(3)
永恆的懷念·····	武漢老通成餐館	(4)
偉大的公僕——北京飯店部分廚師回憶劉少奇同志·····	楊磊	(6)
親切的教導 光輝的榜樣·····	北京飯店部分廚師 王朝暉執筆	(7)
曹雪芹和烹調·····	吳恩裕	(13)
烹調之聖伊尹說·····	王利器	(23)
鑒真東渡所帶食品考略·····	卞孝萱	(43)
揚州烹調源遠流長·····	陶文台	(52)
陸游詩中的烹調·····	邱龐同	(58)
宋代烹調畫磚——本期封面圖案淺識·····	桃 丹	(66)

烹調史話

名
店
介
紹

- 北京烤鴨飄香四海 王仁興 (9)
蛇餐館裡客常滿 廣州市飲食服務公司工人業餘大學 (11)
太液池畔話仿膳 邢勃濤 (29)
松鶴樓今昔 方正亞 周玉食 胡炤紅 (41)

名
師
高
徒

- 扒菜名師王老七 郭希廉 (12)
特級廚師魏天成 姚德祺 劉文政 (22)
言傳身教教育新人——記北京飯店技師黃子云帶徒弟的故事
..... 劉志敏 (19)
我愛這一行 吳正格 (16)
雛鷹展翅——記青年廚師陳愛武 秦潤波 (30)
飲食服務行業的「女狀元」 彭 任 (46)

佳
餚
美
饌

- 周代「八珍」 江蘇省商業學校烹調專業班 (62)
淺談扒熊掌 黑龍江省服務局 (49)
海參吃法三例 煙台市商校技工班 (65)
白扒猴頭蘑 唐克明 (54)
黃河鯉魚 孫世增 (21)
河蟹 旭 東 (38)
駝峰 晨 希 (18)
油髮海參 王玉秋 (71)
花色拼擺 吉林市商業技工學校烹飪教研組 (72)

- 徽菜 李家祥 (56)
談川菜 四川省飲食服務技工學校 (47)

地
方
風
味

- 「狗不理」包子的來歷 李吉浩 張連生 (39)
新疆烤羊肉串 新疆自治區蔬菜飲食服務公司 (33)
道口「義興張」燒雞 張桓勝 任明印 (57)
火官殿和臭豆腐 施啟仁 (78)
鎮江肴肉 于振輝 劉乃生 (61)
漫話狗肉 王永康 (76)

廚房顧問	濤 輯	(27)
家常菜	大 剛	(34)
小吃集錦	仿 膳 林潞彬	(69)

食療
營養

食療方箋注	(元) 忽思慧撰 任應秋 吳受璩箋注	(36)
贊「飲食療法」	毛銘三	(38)

工 作
研 究

繼承優良傳統 發展經營特色	尚 穎	(67)
加強教材建設 提高教學質量	穆 易	(70)
飲食行業的機械技術革新	本 華	(77)

名酒介紹	傅家通 王子輝	(74)
------	---------	------

通
訊
報
導

中朝友誼深 烹調傳佳話	尹 實	(32)
譽滿港九 技藝精湛——記川菜烹飪小組香港之行		
	重慶市飲食服務公司	(50)
百花滿園	義 民 季 明	(80)
關於金華火腿的一封信	唐梓桑	(55)

國外方便食品簡介	邊 資	(79)
----------	-----	------

文
藝
園
地

桂花鮮栗羹的傳說	浙江省飲食服務公司	(64)
卓別麟與香酥鴨	關國培	(51)
畫家筆下寓佳味	藝 風	(64)
《河魚穿穗圖》——李方膺的繪畫藝術	陳念培	(40)
在南行列車上(詩)	吳正格	(60)

徵稿啟事	本刊編輯部	(73)
宋代烹調刻磚摹像(封面)	侯曉明	
蟹(國畫)(封二)	齊白石	
駱駝(國畫)(封三)	吳作人	
桃花清水鰕魚肥(國畫)(封底)	吳青霞等	

河魚穿穗圖（國畫）（插頁一）……………（清）李方膺

中國黨報		一九八〇年第一期目錄
封面題字：茅盾		
✓ 評《中國黨報》創刊	——南京印刷製本：高：(3)	
永恒的怀念	北京飯店部分歸回烈士少商同志	武漢老報城報刊：(4)
偉大的合作	北京飯店部分歸回烈士少商同志	楊：(6)
康順的轉折 光輝的轉折	北京飯店部分歸回烈士少商同志	北京飯店部分歸回烈士少商同志：(7)
黨	黨報刊和黨報	王：(13)
報	黨報之進步	王：(23)
表	黨報刊和黨報	王：(43)
述	黨報刊和黨報	王：(52)
史	黨報刊和黨報	王：(58)
文	黨報刊和黨報	王：(66)
學	黨報刊和黨報	王：(76)
理	黨報刊和黨報	王：(86)
論	黨報刊和黨報	王：(96)
著	黨報刊和黨報	王：(106)
者	黨報刊和黨報	王：(116)
名	黨報刊和黨報	王：(126)
著	黨報刊和黨報	王：(136)
者	黨報刊和黨報	王：(146)
名	黨報刊和黨報	王：(156)
著	黨報刊和黨報	王：(166)
者	黨報刊和黨報	王：(176)
名	黨報刊和黨報	王：(186)
著	黨報刊和黨報	王：(196)
者	黨報刊和黨報	王：(206)
名	黨報刊和黨報	王：(216)
著	黨報刊和黨報	王：(226)
者	黨報刊和黨報	王：(236)
名	黨報刊和黨報	王：(246)
著	黨報刊和黨報	王：(256)
者	黨報刊和黨報	王：(266)
名	黨報刊和黨報	王：(276)
著	黨報刊和黨報	王：(286)
者	黨報刊和黨報	王：(296)
名	黨報刊和黨報	王：(306)
著	黨報刊和黨報	王：(316)
者	黨報刊和黨報	王：(326)
名	黨報刊和黨報	王：(336)
著	黨報刊和黨報	王：(346)
者	黨報刊和黨報	王：(356)
名	黨報刊和黨報	王：(366)
著	黨報刊和黨報	王：(376)
者	黨報刊和黨報	王：(386)
名	黨報刊和黨報	王：(396)
著	黨報刊和黨報	王：(406)
者	黨報刊和黨報	王：(416)
名	黨報刊和黨報	王：(426)
著	黨報刊和黨報	王：(436)
者	黨報刊和黨報	王：(446)
名	黨報刊和黨報	王：(456)
著	黨報刊和黨報	王：(466)
者	黨報刊和黨報	王：(476)
名	黨報刊和黨報	王：(486)
著	黨報刊和黨報	王：(496)
者	黨報刊和黨報	王：(506)
名	黨報刊和黨報	王：(516)
著	黨報刊和黨報	王：(526)
者	黨報刊和黨報	王：(536)
名	黨報刊和黨報	王：(546)
著	黨報刊和黨報	王：(556)
者	黨報刊和黨報	王：(566)
名	黨報刊和黨報	王：(576)
著	黨報刊和黨報	王：(586)
者	黨報刊和黨報	王：(596)
名	黨報刊和黨報	王：(606)
著	黨報刊和黨報	王：(616)
者	黨報刊和黨報	王：(626)
名	黨報刊和黨報	王：(636)
著	黨報刊和黨報	王：(646)
者	黨報刊和黨報	王：(656)
名	黨報刊和黨報	王：(666)
著	黨報刊和黨報	王：(676)
者	黨報刊和黨報	王：(686)
名	黨報刊和黨報	王：(696)
著	黨報刊和黨報	王：(706)
者	黨報刊和黨報	王：(716)
名	黨報刊和黨報	王：(726)
著	黨報刊和黨報	王：(736)
者	黨報刊和黨報	王：(746)
名	黨報刊和黨報	王：(756)
著	黨報刊和黨報	王：(766)
者	黨報刊和黨報	王：(776)
名	黨報刊和黨報	王：(786)
著	黨報刊和黨報	王：(796)
者	黨報刊和黨報	王：(806)
名	黨報刊和黨報	王：(816)
著	黨報刊和黨報	王：(826)
者	黨報刊和黨報	王：(836)
名	黨報刊和黨報	王：(846)
著	黨報刊和黨報	王：(856)
者	黨報刊和黨報	王：(866)
名	黨報刊和黨報	王：(876)
著	黨報刊和黨報	王：(886)
者	黨報刊和黨報	王：(896)
名	黨報刊和黨報	王：(906)
著	黨報刊和黨報	王：(916)
者	黨報刊和黨報	王：(926)
名	黨報刊和黨報	王：(936)
著	黨報刊和黨報	王：(946)
者	黨報刊和黨報	王：(956)
名	黨報刊和黨報	王：(966)
著	黨報刊和黨報	王：(976)
者	黨報刊和黨報	王：(986)
名	黨報刊和黨報	王：(996)
著	黨報刊和黨報	王：(1006)
者	黨報刊和黨報	王：(1016

《中國烹飪》創刊號目錄(上頁)

蔬菜	韭菜	李发祥 (56)
调味料	四川宜宾会县县技工学校	(47)
地方风味	“肉不燥”信子的菜酒	李香清 张连生 (38)
	新疆喀什羊肉	新疆自治区蔬菜食品公司 (33)
	通江“火盆鸭”泡馍	李发祥 张连生 (37)
	大管煎和土豆	施成仁 (78)
	镇江肴肉	丁福生 (61)
	淮清肉片	王永泰 (78)
菜肴类	天津锅贴	津 斌 (27)
蔬菜类	大白菜	大 刚 (53)
小吃类	炒 麵	陈 强 (58)
医疗	金刀疗法	(元) 郑思慧 任应秋 吴学耀 张 (38)
	“饮食疗法”	毛恒臣 (36)
工艺类	现代食品传统 发展经营特色	陈 勇 (67)
	加强校办工业 提高教学质量	李 平 (77)
	饮食行业的机械技术革新	傅 杰 (74)
食品类	傅 杰	傅 杰 (74)
酒类	中国葡萄酒 工艺学	尹 宏 (52)
	重庆九区 桂花糖酒——记川菜烹饪小组普通之行	重庆饮食服务公司 (36)
	百花露酒	文 义 李 勇 (80)
	吴于南头大酒的一瞥	曾祥基 (55)
国外方便食品类	达 远	达 远 (79)
文艺类	桂林花园酒的特设	漓江饮食服务公司 (64)
	新菜下酒与陈酿	关国雄 (53)
	京都下酒佳品	文 斌 (61)
	“可餐餐酒”——李发祥的泡饭菜系	李发祥 (40)
	饮食创作上 (上)	吴发祥 (60)
小说类	水川编辑	水川编辑 (78)
饮食类	饮食文明辞源卷 (封面)	张俊明 (5)
	餐 (封面)	陈谷容 (3)
	膳 (封面)	吴其华 (4)
	饮食营养卫生 (封面)	吴其华 (4)
	饮食文明辞源 (封面)	李发祥 (5)

《中國烹飪》創刊號目錄(下頁)

發刊辭

本期創刊號無特別刊載「發刊辭」，但於刊物開頭有刊載由商業部副部長高修所寫的〈祝《中國烹飪》創刊〉一文，文章中除了表達其對中國烹飪技術的繼承與傳承之立場，同時表示對此刊物發行的期待，希望藉由《中國烹飪》雜誌的發行將中國寶貴的傳統烹飪技術普及於世，使子孫後代都能繼承並發揚這項歷史悠久的文化遺產。

祝《中國烹飪》創刊

商業部副部長 高修

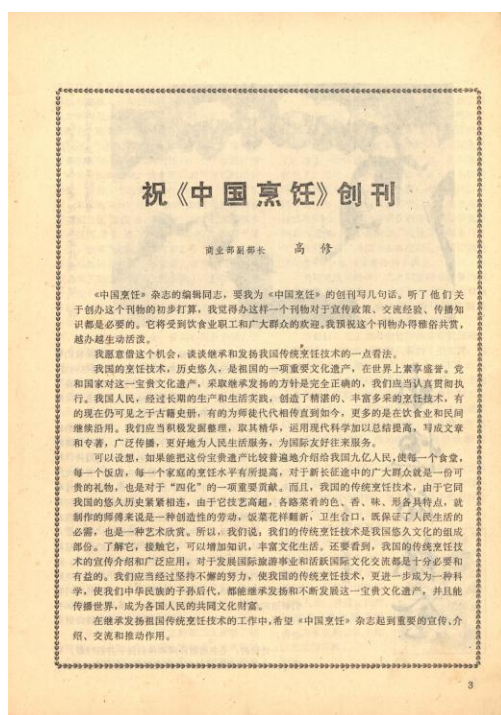
《中國烹飪》雜誌的編輯同志，我要為《中國烹飪》的創刊寫幾句話。聽了他們關於創辦這個刊物的初步打算，我覺得辦這樣一個刊物對於宣傳政策、交流經驗、傳播知識都是必要的。它將受到飲食業職工和廣大群眾的歡迎。我預祝這個刊物辦得雅俗共賞，越辦越生動活潑。

我願意借這個機會，談談繼承和發揚我國傳統烹飪技術的一點看法。

我國的烹飪技術，歷史悠久，是祖國的一項重要文化遺產，在世界上素享盛譽。黨和國家對這一寶貴文化遺產，採取繼承發揚的方針是完全正確的，我們應當認真貫徹執行。我國人民，經過長期的生產和生活實踐，創造了精湛的、豐富多彩的烹飪技術，有的現在仍可見之於古籍史冊，有的為師徒代代相傳直到如今，更多的是在飲食業和民間繼續沿用。我們應當積極發掘整理，取其精華，運用現代科學加以總結提高，寫成文章和專著，廣泛傳播，更好的為人民生活服務，為國際友好往來服務。

可以設想，如果能把這份寶貴遺產比較普遍地介紹給我國九億人民，使每一個食堂，每一個飯店，每一個家庭的烹飪水平有所提高，對於新長征途中的廣大群眾就是一份可貴的禮物，也是對於「四化」的一項重要貢獻。而且，我國的傳統烹飪技術，由於它同我國的悠久歷史緊緊相連，由於它技藝高超，各路菜餚的色、香、味、形各具特點，就製作的師傅來說是一種創造性的勞動，飯菜花樣翻新，衛生合口，既保證了人民生活的必需，也是一種藝術欣賞。所以，我們說：我們的傳統烹飪技術是我國悠久文化的組成部分。了解它，接觸它，可以增加知識，豐富文化生活。還要看到，我國的傳統烹飪技術的宣傳介紹和廣泛運用，對於發展國際旅遊事業和活躍國際文化交流都是十分必要和有益的。我們應當經過堅持不懈的努力，使我國的傳統烹飪技術，更進一步成為一種科學，使我們的中華民族子孫後代，都能繼承發揚和不斷發展這一寶貴文化遺產，並且能傳播世界，成為各國人民的共同文化財富。

在繼承發揚祖國傳統烹飪技術的工作中，希望《中國烹飪》雜誌起到重要的宣傳、介紹、交流和推動作用。



《中國烹飪》創刊號〈祝《中國烹飪》創刊〉

稿約

本期創刊號無刊載「稿約」，但有「徵稿啟事」於刊物第 73 頁，其中載明對《中國烹飪》的定位與期待，及刊載內容類別等，同時包含徵稿相關格式與規範。

徵稿啟事

本刊是綜合性季刊，它的主要任務是研究烹飪理論，發展烹飪技術，挖掘整理我國烹飪藝術的寶貴遺產，使之得到科學的提高，從而改善飲食條件，增強人民體質，並向國內外廣大烹飪愛好者，普及烹飪知識，提高社會烹飪技術水平，促進文化交流。本刊貫徹「百花齊放，百家爭鳴」的方針，歡迎飲食行業的廣大職工和關心烹飪的人民大眾，踴躍投稿，共同辦好這個刊物。

本刊著重刊登以下一些方面的稿件：

1. 報導飲食行業貫徹黨和國家重要會議和重大決策情況；
2. 表彰新長征中的先進單位、先進生產者，推廣先進經驗；
3. 關於烹飪史話、史料；
4. 介紹中國烹飪的優秀傳統和技藝創新，以及飲食行業現代化的動態；
5. 介紹中國名菜、名點、名飯店、名廚師（包括地方風味、民族風味、節令菜點、飯店小史、廚師傳記等）；
6. 烹飪科學知識（包括烹飪原料、廚房用具、烹飪方法、營養衛生、食品化學、特殊食法、筵席設計、食物治療等）；
7. 反映飲食行業職工生活的文藝作品；
8. 其他有關烹飪的文稿。

此外，本刊還辦理廣告業務，歡迎飲食行業刊登廣告。

三、來稿力求生動活潑，通俗易懂，短小精悍。一般以一千至兩千字為好，最多不要超過四千字。繕寫要清楚，引文要注明出處。並請寫明作者真實姓名、工作單位和通信地址。

四、來稿一經採用，均付稿酬，短稿從優。歡迎來稿既有文字又有照片或插圖，所附圖片另計報酬。

五、由於人力所限，來稿無論採用與否，一般不予退稿，請自留底稿。來稿如不同意修改時請注明。

六、來稿請寄北京市復興門內大街 45 號商業部《中國烹飪》編輯部。

《中國烹飪》編輯部



《中國烹飪》徵稿啟事

版權資訊

版權資訊刊登於封底右下角，由中國烹飪編輯部編輯與出版，其他資訊如下：

編輯者

中國烹飪編輯部

出版者

中國烹飪編輯部

印刷者

中國青年出版社印刷廠

訂購處

全國各市縣飲食公司

代售處

全國各市飲食公司指定飯店

1980 年 3 月出版

定價：0.58 元

台灣雜誌創刊號《藝壇》

王雅萍*

館藏《藝壇》月刊創刊號目前收藏於東海大學圖書館閉架管理之善本書室，由圖資處典藏、維護與管理。刊物規格為長 25.5 公分、寬 19 公分，直式右翻。《藝壇》於 1968 年 3 月創刊發行，¹發行人姚谷良（夢谷），主編丁念先。此刊物共出版了 326 期，直到 1996 年 11 月（326 期）後停刊。此刊物旨在發揚中國傳統藝術，在〈發刊獻詞〉一文中提到如何倡導藝術文化，首先需整理藝術遺產著手，於建築、雕塑、繪畫、書法、工藝、金石諸門；進而理論與技巧的研究分析，弘揚瑰麗；再次，對域外的藝術能有所選擇地介紹或過濾，擷取精華，補我不足。創刊號刊載內容有析論畫品、畫史、畫論、畫蹟等、「書學書錄解題類編」專輯、圖版，及版本的介紹。亦特請陳其銓撰寫「書法規徑」為書學教材專欄。

封面

《藝壇》創刊號封面文字皆為由右至左。包括題有紅色字「藝壇」刊名，「藝」為「藝」之異體字。封面下方載有「宋人山亭文會圖，念聖樓藏宋元集冊之一」字樣，並以此圖像為封面。封面最下方刊有創刊號日期「中華民國五十七年三月出版」。封底則有英文“FINE ARTS”、「光大大中華藝術，啟發創作新知」、「SERIES I NUMBER I」、「Jan 1968」等字樣。

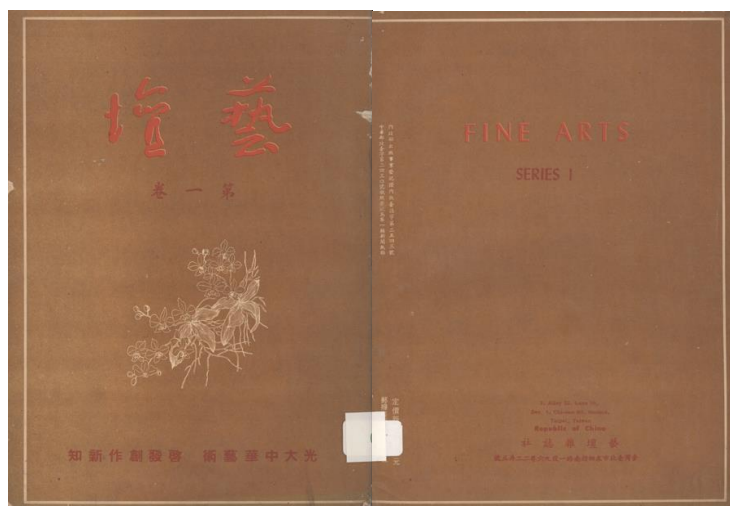
* 東海大學圖書暨資訊處處本部館員。

¹ 本校所收藏之創刊號為民國五十七年三月出版，與文化部典藏網之書影一月出版為不同版本。據「文化部典藏網」所載：「據國家圖書館『中華民國期刊指南系統』所收此月刊，創刊號書影與本件一樣，僅下方出版項目，為『民國五十七年三月』，共出版 326 期，至民國 85 年 11 月的 326 期後停刊。有可能是原創刊號內容有所更換導致有一月與三月兩種版本。」檢自：

<https://collections.culture.tw/Object.aspx?SYSUID=11&RNO=MjAwNC4wMDcuMDcxMw==>，檢索日期：2025 年 9 月 19 日。



《藝壇》創刊號封面(左)與封底(右)



《藝壇》創刊號合訂本第一卷封面

目次

《藝壇》創刊號目錄為直式編排。本期刊登除了發刊獻詞外，還包括第一次藝術座談會紀錄、析論畫品、畫論、畫蹟等。目次內容如下：

藝壇 創刊號目錄

發刊獻詞	一
與江弢叔論書	曾 三七
談破墨與潑墨	姚夢谷 四〇
安吳包慎伯	芝 四二
水彩畫法漫談	虛白 四五
畫學書錄解題類編（一）	丁念先 四八

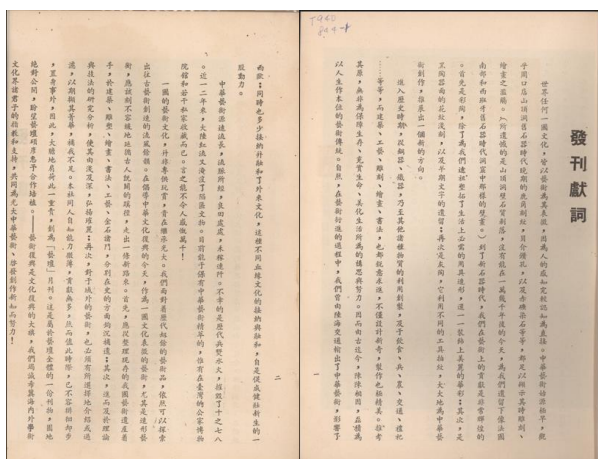
第一次藝術座談會紀錄

	程芥子 夏荊山 胡克敏	
人物畫的現代化問題	姚夢谷 張穀年 董夢梅	五〇
	李靈伽 李奇茂 孫雲生	
	季康 吳文彬 江逸子	
書法規徑（一）	陳其銓	五三
圖版		
宋人山亭文會圖		封面
商觶		三
宋蘇軾萬竿煙雨圖軸		四
明張君度仿古山水冊		五
清華岳畫冊		九
唐照模樞集右軍千字文真跡卷		一三
清何紹基小楷兩種真蹟		一九
宋拓漢淳于長夏承碑		二三
清六舟和尚手拓古磚文字冊		三三
明李日華手鈔趙氏輯略家法筆記		三六

進入歷史時期，從銅器、鐵器，乃至其他諸種物質的利用創製，及于飲食、兵、農、交通、禮祀……等等，而建築、工藝、雕刻、繪畫、書法，也都銳意求進，不僅設計新奇，製作也極精美。推考其原，無非為保障生存、充實生命、美化生活所為的構思與努力。因而由古迄今，陳陳相因，磊積為以人生作本位的藝術傳統。自然，在藝術衍進的過程中，我們曾由陸海交通輸出了中華藝術，影響了西歐；同時也多少接納並融合了外來文化，這種不同血緣文化的接納與融合，自是促成健壯新生的一股動力。

中華藝術源遠流長，流脈所經，良田處處，禾稼連阡。不幸的是歷代兵燹水火，摧毀了十之七八。近一二年來，大陸紅流又淹沒了陷區文物。目前能于保有中華藝術精萃的，惟有在臺灣的公家博物院館和若干私家收藏而已。言之能不令人感慨萬千！

一國的藝術文化，並非專供玩賞，貴在繼承光大。我們面對著歷代劫餘的藝術品，依然可以探索出往古藝術創造的流風餘韻。在倡導中華文化復興的今天，作為一國文化表徵的藝術，尤其是造形藝術，應該刻不容緩地延循古人既闢的蹊徑，走出一條新路來。首先，應從整理現存的我國藝術遺產著手，於建築、雕塑、繪畫、書法、工藝、金石諸門，分別在史的方面更鉤沉補遺；其次，進而及於理論與技法的研究分析，使其由淺及深，弘揚瑰麗；再次，對於域外的藝術，也必須有所選擇地介紹或過濾，以期擷其菁華，補我不足。本社同人自知能力微薄，貢獻無多，然而值此時際，已不容徘徊却步，置身事外，因此，大膽地肩荷此一重責，創為「藝壇」月刊。這是屬於藝壇全體的一份刊物，園地絕對公開，盼望藝壇碩彥惠予合作培植。——藝術復興是文化復興的大旗，我們竭誠希冀海內外學術文化界諸君子的指教和支持，共同為光大中華藝術、啟發創作新知而努力！



《藝壇》創刊號發刊辭

編者的話

本期創刊號於刊物第 52 頁，刊有「編者敬白」說明本刊所刊登之文章、圖版等編輯原則。內文如下：

編者敬白

- 一、本刊為響應 總統復興中國文化之號召，以發揚中國藝術為主旨。其範圍以金石書畫之圖片，史料、理論、技法，及藝術家傳記之纂輯整理，與藝術作品之品鑑介紹為主，其他凡屬於藝術範圍之各種圖片文字，亦擇要刊登。
- 二、本刊發表圖版，凡書畫卷冊及碑帖拓本，不能於一期刊完者，均分期陸續刊登，務使首尾畢具，成為完璧。
- 三、圖片版面，儘量保持原尺寸，長卷大軸，亦不使過分縮小。並有詳盡之考釋專文，故不作簡略說明，以免重複。惟限於篇幅，不能與圖版同期刊登，請讀者鑒諒。



《藝壇》創刊號編者的話

- 四、畫學書錄解題類編，內容分畫品、畫史、畫論、畫蹟等類，將歷代名著，分類輯錄，以供學者之研究，而於版本之介紹，尤不厭其詳。
- 五、為推行書法教學，特請陳其銓先生撰寫「書法規徑」，以供中小學校之書學教材。有志書學之社會人士，亦可據以自習。
- 六、草創伊始，一切有待改進，如蒙讀者愛護指教，竭誠歡迎！

版權資訊

版權頁相關資訊，包括發行日期「中華民國五十七年三月出版」刊載於目錄上方，其餘資訊內容刊登於目錄下方如下：

發行者 姚谷良（夢谷）

編輯者 藝壇雜誌編輯委員會

主 編 丁念先

出版者 藝壇雜誌社

地址：臺北市同安街九七巷四號

電話：二六一五三

郵撥帳號：一四五七五

經售者 臺灣書店

地址：台北市重慶南路一段一四號

電話：二三八七五

印刷者 雲翔印刷出版公司

地址：台北市中華路一七二巷四號

電話：三三九七九

三四二六四



《藝壇》創刊號版權資訊

館藏普通本線裝書總目・史部傳記類（七）

陳惠美*、謝鶯興**

※ ※ ※

日記 B10.5

43 《出使英法義比四國日記》六卷三冊，清・薛福成撰，清光緒二十二年（1896）上海圖書集成印書局木活字本，B10.5/(q3)4435

附：清光緒十七年（1891）薛福成〈序〉、〈凡例〉、清光緒十七年（1891）薛福成〈咨文〉、〈出使英法義比四國日記目錄〉、清光緒十七年（1891）薛福成〈跋〉。

藏印：無。

板式：白口，雙魚尾，四邊單欄。半葉十四行，行四十字；小字雙行，行四十字。板框11.6×15.8公分。魚尾間題「卷〇」，板心下方題葉碼。



* 僑光科技大學通識中心兼任副教授。

** 東海大學圖書館退休館員。

各卷首行上題「出英法義比四國日記」，次行上題「卷〇」，三行題日期（如「光緒十六年庚寅正月十一日起」），卷末題「出英法義比四國日記卷〇終」。

〈目錄〉第二行至第五行，由上至下，上題「無錫薛福成叔耘纂著」，中題「如皋顧錫爵延卿」、「新陽趙元益靜瀾」、「鄞張美翊譔三」、「參校」，下題「上海王豐鎬省山」、「嘉定吳宗濂挹清」、「歸安胡惟德馨吾」、「鄞陳星庚鈞侯」、「采譯」。

封面書籤題「出使英法義比四國日記」。扉葉題「出使英法義比四國日記」，後半葉牌記題「光緒二十二年（1896）上海圖書集成印書局印」。

按：一、薛福成〈序〉云：「光緒十五年為今天子親政之初，福成奉命出使英法義比四國，未成行。越明年二月，始巴黎，由巴黎至倫敦。四月至伯色爾。又明年，至羅馬。既已奉宣德意，並撮其事機之大者，入告於朝廷，亦以咨謀詢度之餘，為日記六卷，大較由考覈而得於昔者，十有五六；由見聞而得於今者，十有三四也。」

二、〈凡例〉云：「此書以《出使英法義比四國日記》為名，必俟徧聘四國之後，乃可終卷。自庚寅正月，起至辛卯二月止，併閏計之，凡歷十有四月，述事之外，務恢新義，兼網舊聞。凡瀛環之形勢，西學之源流，洋情之變幻，軍械之更新，思議所及，往往稍述一二。」

三、〈咨文〉云：「始於庚寅正月，迄於辛卯二月，分為六卷，用西洋糖印法，飭員楷錄，印訂六冊，由文報局附郵齎送，相應咨呈貴衙門，謹請查照。」

44《緣督廬日記抄》十六卷十六冊，清·葉昌熾撰，民國·王季烈輯，潘承厚、潘承弼同校，民國二十二年上海蟬隱廬石印本，

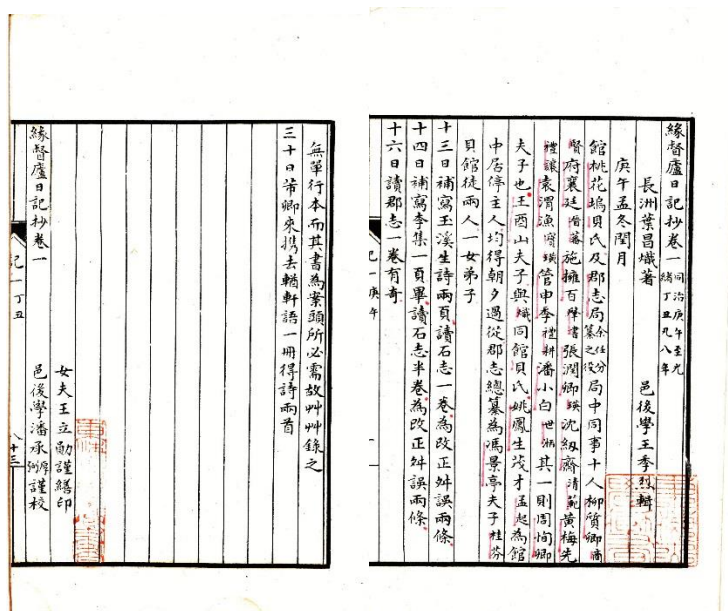
B10.5/(q3)4469

附：重光協洽（辛未1931，民國二十年）吳郁生〈緣督廬日記抄序〉、

己未（1919，民國八年）王季烈〈緣督廬日記抄序〉、〈緣督廬日記抄目錄〉、〈緣督廬日記第一冊校勘表〉、〈緣督廬日記第二冊校勘表〉、〈緣督廬日記第三冊校勘表〉、〈緣督廬日記第四冊校勘表〉、〈緣督廬日記第五冊校勘表〉、〈緣督廬日記第六冊校勘表〉、〈緣督廬日記第七冊校勘表〉、〈緣督廬日記第八冊校勘表〉、〈緣督廬日記第九冊校勘表〉、〈緣督廬日記第十冊校勘表〉、〈緣督廬日記第十一冊校勘表〉、〈緣督廬日記第十二冊校勘表〉、〈緣督廬日記第十三冊校勘表〉、〈緣督廬日記第十四冊校勘表〉、〈緣督廬日記第十五冊校勘表〉、〈緣督廬日記第十六冊校勘表〉。

藏印：無。

板式：細黑口，單魚尾，左右雙欄。半葉十二行，行二十四字；小字雙行，行二十四字，板框10.3×14.6公分。魚尾下題「記○」及干支（如「庚午」）及葉碼。



各卷首行上題「緣督廬日記抄卷○」，及雙行小字的起迄年（如同治庚午至光緒丁丑凡八年），次行上題「長洲葉昌熾著」，下題「邑後學王季烈輯」，三行題年月（如「庚午孟冬閏月」），卷末上題「緣

督廬日記抄卷〇」，下題「女夫王立勛謹繕印」、「邑後學潘承_原謹校」。

封面書籤題「緣督廬日記鈔」，扉葉題「緣督廬日記鈔」、「螭一」，後半葉牌記題「癸酉（1933，民國二十二年）孟夏心葵屬上海蟬隱廬印行」。

按：一、王季烈〈緣督廬日記抄序〉云：「《緣督廬日記》為我年丈葉鞠裳侍講之遺稿，經始於同治庚午閏十月十三日，絕筆於丁巳九月十五日，即其易簣之前七日也，前後四十八年，按日記錄，偶有間斷，亦撮其事之鉅者，追書之。原本四十三冊，年丈易簣之際，遺命以一切手稿付及門潘仲午丈暨舊幕汪君星石謹藏。日記因有臧否時人，規誨親故之詞，戒勿以全稿示人。癸亥間，仲丈先輯其詩付梓，功未及半，仲丈遽卒，此稿歸之星台。踰年而星台亦卒，年丈之戚王康吉廣文議以未竟事諉之於烈，……烈先將遺詩悉為錄出，成《奇觚瑣詩集》五卷，殺青行世。……及前歲移家遼東，始取此稿，次第逐錄，於已梓行之古今體詩，及米鹽凌雜往來酬酢，無關宏旨之言，與夫規誨親朋之失，年丈不願示人以傷忠厚者，皆節去之，成書一十六卷，約得原稿十之四，題曰《緣督廬日記抄》。」

二、卷六的末葉題「緣督廬日記抄卷四」，當為誤字。

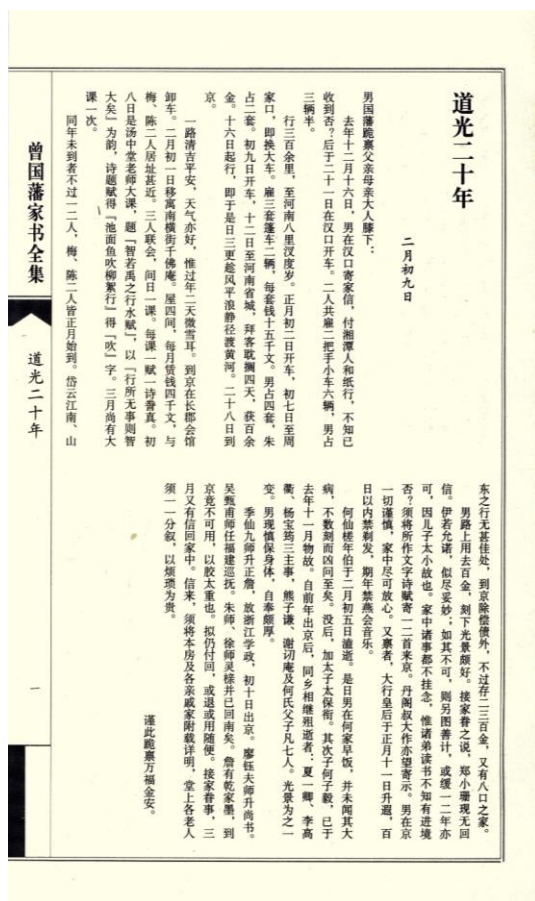
45《曾國藩家書日記全集》家書五卷日記七卷十二冊，清·曾國藩撰，清李·瀚章、李鴻章整理，2002年北京：京華出版社仿古排印本

B10.5/(q3)8064

附：2002年編者〈序言〉、〈曾國藩家書目錄〉、〈曾國藩日記目錄〉。

藏印：無。

板式：粗黑口，單魚尾，四邊雙欄。無行線，上下兩欄。半葉二十二行，行三十字。板框21.6×25.0公分。板心上方題「曾國藩家書全集」（或「曾國藩日記全集」），魚尾下題年代（如「道光二十年」）及葉碼。



各年代之首行題該年代（如「道光二十年」），次行題日期（如「二月初九日」）。

封面書籤題「曾國藩家書日記全集」、「曾國藩家書全集」（或題「曾國藩日記全集」）、「第〇冊」。扉葉題「曾國藩家書日記全集」、「曾國藩家書全集」（或題「曾國藩日記全集」）、「第〇冊」、「京華出版社」，後半葉牌記（版權頁）由上至下依次題「曾國藩家書日記全集」、「曾國藩著」。左下依次題「出版 京華出版社」、「經銷 全國新華書店」、「印刷 三河印務有限公司」、「版次2002年5月第1版第1次印刷」、「開本850×1168毫米1/16」。右下依次題「印張108」、「字數2200千字」、「印數1-1000」、「書號ISBN7-80600-696-67C·403」、「定價1280.00元（全十二冊）」。

按：〈序言〉云：「我們以清光緒三年的《曾文正公全集》為底本，從一千餘萬字的《全集》中選取了對後世影響最深遠、最能體現曾國藩思想精髓的『家書』，並加上同樣影響深近的『日記』編輯成《曾國藩家書日記全集》。……《曾國藩家書》起自道光二十年（1840）二月，止於同治十年（1871）十一月，收錄了曾國藩家書一千五百餘封。……《曾國藩日記》最早開始於道光十九年（1839），從咸豐八年六月初六日開始，曾國藩開始連續不斷的記日記，直至他病逝於兩江總督的前一日，即同治十一年（1872）二月初三日，近十五年的時間，一日未曾間斷。」

46《翁文恭公日記》不分卷四十冊，清·翁同龢撰，民國十四年上海涵芬樓影印手寫本，B10.5/(q3)8078

附：張元濟題〈翁文恭公遺像〉、〈翁文恭公日記目次〉、乙丑（1925，民國十四年）張元濟〈跋〉。

藏印：無。

板式：白口，單魚尾，左右雙欄。半葉八行，行二十三、二十四字不等；小字雙行，字數不等。板框 11.0×14.6（第26冊有 12.3×20.2）公分。板心上方題「翁文恭日記」，魚尾下題干支（如「戊午」）及葉碼。

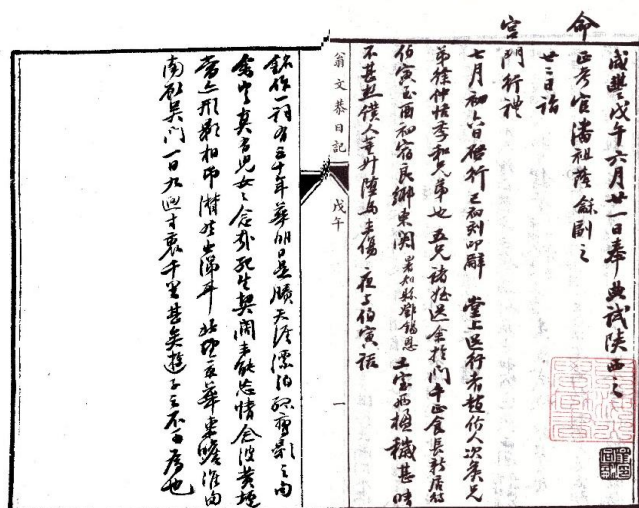
各年首行題干支月日事因（如第一冊題「咸豐戊午六月廿一日奉典試陝西之」）。

封面書籤題「翁文恭公日記」。扉葉題「翁文恭公日記」，後半葉牌記題「涵芬樓景印」。

按：一、〈目次〉記載第一冊收「咸豐八年戊午、九年己未、十年庚申」，以下各冊逐年收錄，一直到第四十冊收「光緒二十九年癸卯、三十年甲辰」。

二、張元濟〈跋〉云：「公之從孫克齊以公手書日記畀余，余受而讀之，四十餘年大事，粲然具備，余既悲公之遇，且痛世人知公者少，因請以日記行世，克齊韙余言，畀余景印，鳩工歲餘，

今始竟事，敢述所見以告讀者。」



47 《翁文恭公軍機處日記》不分卷二冊，清·翁同龢撰，民國二十八年燕京大學圖書館影印手寫本 B10.5/(q3)8078-1

附：無。

藏印：無。

板式：白口，單魚尾，四邊雙欄。半葉九行，行二十二至二十四字不等；小字雙行，字數不等。板框12.2×17.0公分。板心中間題葉碼，板心下方題「松竹齋」。

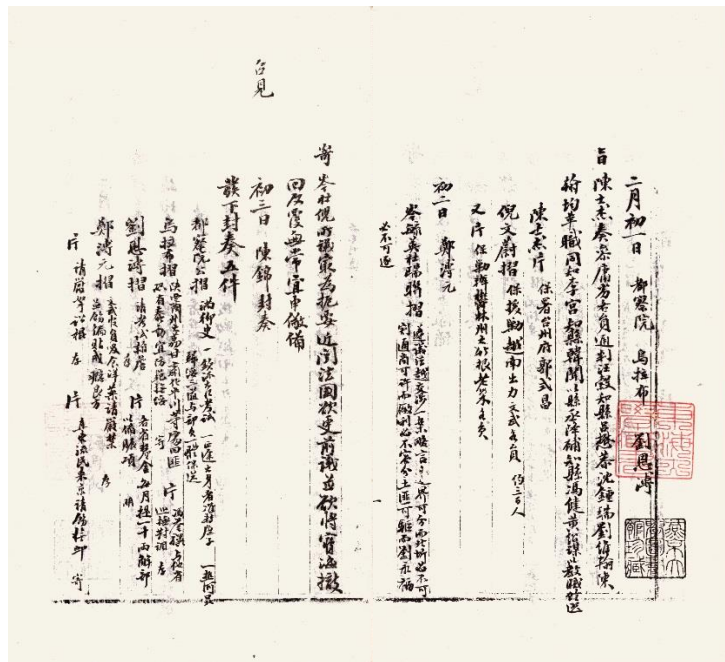
上冊首行題「二月初一日都察院烏拉布劉恩溥」，下冊首行題「光緒九年八月二十五日」。

封面書籤題「翁文恭公軍機處日記」。扉葉題「翁文恭公軍機處日記 顧廷龍謹題」，後半葉牌記題「中華民國二十八年六月燕京大學圖書館景印」。

按：是書未見序跋，翻閱謝俊美《翁同龢評傳》¹的〈簡譜〉，「1882年（光

¹ 見〈附錄·翁同龢簡譜〉，頁241，收入匡亞明主編《中國思想家評傳叢書》（江蘇：

緒八年)」條記載：「12月，授軍機大臣。」「1884年（光緒十年）」條記載：「4月，軍機處改組。奉旨退出軍機處，仍在毓慶宮行走。」本書下冊首行題「光緒九年八月二十五日」，與〈簡譜〉記載相符，則上冊首行「二月初一日都察院烏拉布劉恩溥」，應也是「光緒九年」的二月。



48 《雪樓紀事》不分卷一冊，民國·許世英撰，民國間活字本，

B10.5/(r)0844

附：無。

藏印：「河南武安白尚忠藏書」藍色長戳。

板式：雙魚尾，四邊單欄。半葉八行，行二十字。板框9.5×15.6公分。

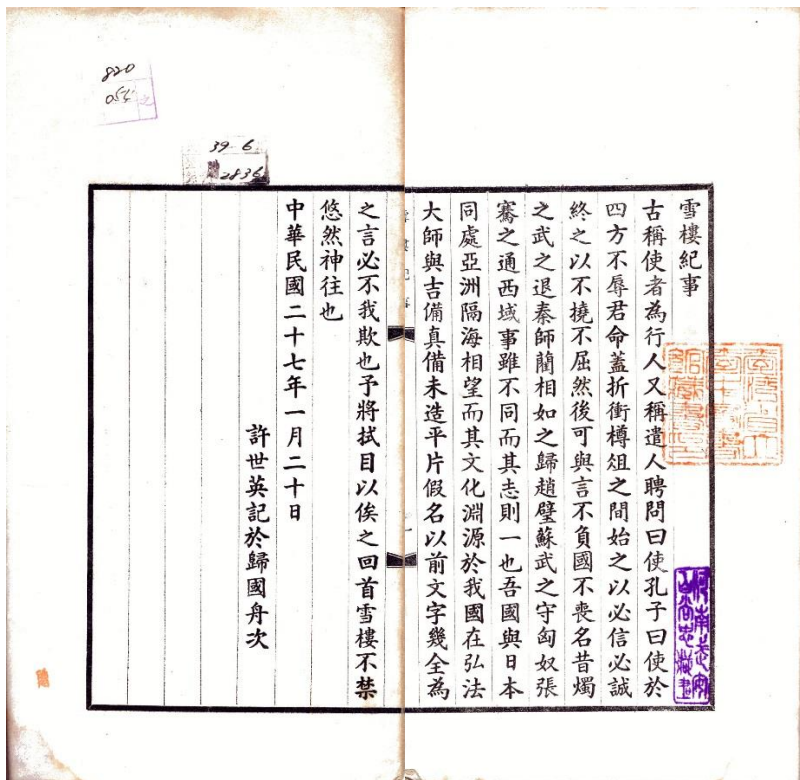
板心上方題「雪樓紀事」，雙魚尾間題葉碼。

卷之首行題「雪樓紀事」，卷末題「中華民國二十七年一月二十日」、「許世英記於歸國舟次」。

封面書籤題「雪樓紀事雙谿署」。扉葉題右上題「許世英」，

南京大學出版社，1998年）。

中問題「雪樓紀事」，封面內葉墨筆題「陳景夫」。



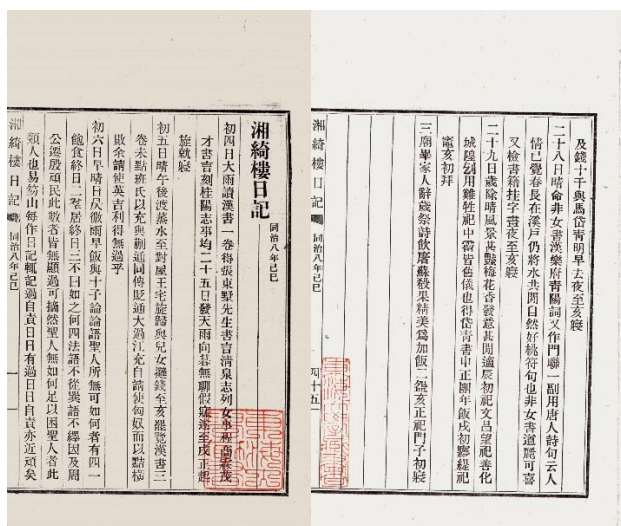
按：是書無序跋，從第一葉「古稱使者為行人」，至第二葉末「初至行館，江戶昨亦大雪，乃名館之所居曰雪樓，並附之以記記曰」，似為本書之前言，其間有：「予於二十五年二月奉命出使日本，時值東京政變，世所謂二二六事變者也。有田八郎大使履任，適於是日至滬迎之於舟，略致慰詞。予之初聞命也，曾向林主席、蔣委員長、張岳軍部長以老外行三字乞辭，未獲，乃於三月六日由滬乘淺間丸東渡。」之記載，可知所記係民國二十五年二月至二十七年一月間之事。

49 《湘綺樓日記》不分卷三十二冊，民國·王闓運撰，民國十六年上海商務印書館鉛印本 B10.5/(r)1073

附：〈湘綺樓日記目錄〉、民國十六年商務印書館〈跋〉。

藏印：無。

板式：細黑口，單魚尾，四邊雙欄。半葉十二行，行二十八字；小字雙行，行二十八字。板框10.5×14.2公分。板心上方題「湘綺樓日記」，魚尾下題年代（如「同治八年己巳」）及葉碼。



各冊首行題「湘綺樓日記」及各冊的年代（如「同治八年己巳」）。

封面書籤題「湘綺樓日記」。扉葉題「湘綺樓日記」、「丁卯十月殿揚署崑」。

版權頁由上至下依序題「湘綺樓日記」、「三十二冊」、「版權所有」。由右至左依序題「中華民國十七年十二月^{初再}版」、「每部定價大洋拾陸元」、「外埠酌加運費匯」、「發行者：商務印書館」、「上海寶山路」、「印刷者：商務印書館」、「上海及各埠」、「發行所：商務印書館」。

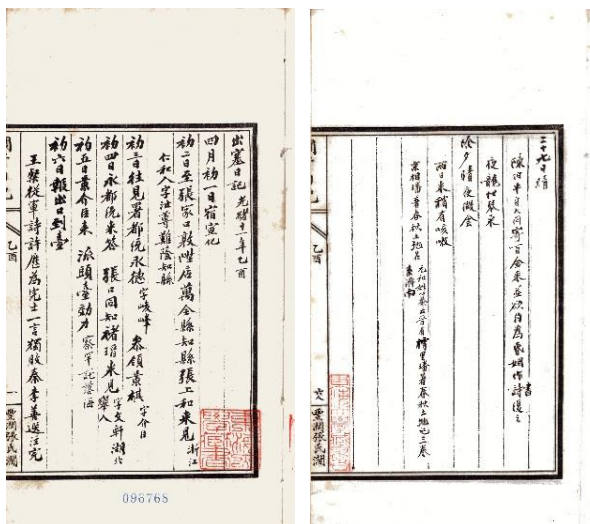
按：一、是書第一冊收「同治八年己巳」，至第三十二冊「民國四年乙卯、民國五年丙辰」，缺光緒十一年、十二年，合計四十六年的日記。

二、〈跋〉云：「敝館商諸彭君，今將全稿付印以餉當世讀是書者，作日記觀可，作野史觀可，作講學記觀亦無不可。原稿少有間斷，別敘存目於卷端。」

50 《潤于日記》不分卷十四冊，民國·張佩綸撰，民國間豐潤張氏潤于堂據手寫本影印，B10.5/(r)1122

附：無。

藏印：無。



板式：白魚尾，四邊雙行。半葉九行，行二十一至二十五字不等；小字雙行，字數不等。板框12.5×17.4公分。板心上方題「潤于日記」，魚尾下題年代（如「乙酉」），板心下方題「豐潤張氏潤于艸堂石影」。

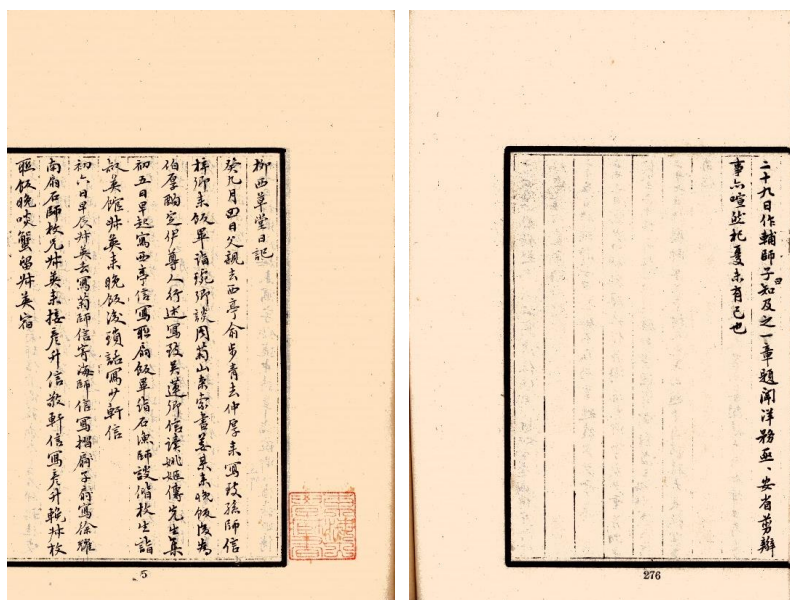
第一冊首行題「出塞日記光緒十一年乙酉」。第三冊首行題「易窗日記」。第四冊首行題「津門日記」，次行題「光緒十有五年己丑正月朔」。第五冊首行題「蘭駢館日記」（第七冊下硃字題十七，1821。第十四冊首行題「簣齋日記」，後半冊收「嘉禾鄉人日記」），次行題「光緒十六年正月初一日晴」（第六冊題「光緒十七年辛卯正月丙寅朔陰」；第八冊硃字題光緒十八，1822，壬辰正月元旦雪；第十冊題「癸巳一正月初一日晴」；第十二冊題「甲午一」；第十三冊後半題「乙未一」；第十四冊無干支，但板心題「戊寅」，中間收「己卯」、「庚辰」）。

封面書籤題「潤于日記」。

按：一、第三冊首葉之首行題「易窗日記」，有言曰：「普齋主人著易禮說成，因以丁亥元正，題其日記曰易窗牕，……不言易牕而言易牕者何，牕，旁窻也，所以助明者也。窻，正牕也，助戶為明者也。主人之言易，不求其旁通，而求其正通，故曰易牕也。」此大段應為「易窗日記」之前言，故接著提「光緒十三年歲在丁亥正月己丑朔晴」。

二、本書無序跋及牌記。據各冊首葉所記收錄之名稱，有：《出塞日記》、《易窗日記》、《津門日記》、《蘭駢館日記》、《簣齋日記》、《嘉禾鄉人日記》等八種，合而為《澗于日記》。又據各書所題之年代，知起於「光緒十一年乙酉」，迄於第十四冊的「己卯」、「庚辰」（光緒五年、六年），而第十三冊「乙未」（光緒二十一年），則實收光緒十一年至二十一年間的日記。

51 《柳西草堂日記》不分卷十二冊，民國·張謇撰，民國五十六年（前四冊，五十八年後八冊）台北文海書局影印手寫本，B10.5/(r)1130



附：〈柳西草堂日記目錄（一至四冊）〉、〈張季直先生像〉、〈張氏州試試卷之浮票〉、曹文麟〈張季直先生傳〉，民國五十六年沈雲龍〈張

季直及其「柳西草堂日記」、沈雲龍〈續印「柳西草堂日記」前言〉、
〈柳西草堂日記目錄（五至八冊）〉、〈柳西草堂日記目錄（九至十二冊）〉。

藏印：無。

板式：白口，單魚尾（間見雙魚尾），四邊雙欄（間無邊欄、行線）。半葉九行（間見八行），行二十二字。板框12.2×18.4公分。板心上方間見「柳西草堂初藁」、「張季子藁」。

第一冊之扉葉題「柳西草堂日記癸酉甲戌」，首葉之首行題「柳西草堂日記」；第一冊後半部扉葉題「丁丑年坵」、「柳西草堂丙子歲日記」。第二冊扉葉題「戊寅年坵」、「柳西草堂丁丑歲日記」，葉一首行題「丁丑季春」；後半部扉葉題「光緒己卯十一月以後日記庚辰坵」；後半部又一扉葉題「光緒壬午日記」，葉一首行題「六月」。第三冊扉葉題「光緒十一載乙酉日記季直丙戌正月九月」，首行題「乙酉三十三歲」；第三冊後半部扉葉題「己丑坵癸寅坵」、「光緒戊子六月以後日記」，葉一首行題「光緒十四年六月」。第四冊扉葉題「辛卯日記坵」、「壬辰日記」，「光緒癸寅六月以後日記」，葉一首行題「光緒十六年庚寅」；後半部扉葉題「雜稿」，葉一首行題「淳化閣帖」。第五冊扉葉題「癸未十一月二十五日後日記迄甲申歲」；第五冊後半部扉葉題「癸巳附甲午附乙未附」、「光緒壬辰六月日記」，葉一首行題「光緒十八年歲在壬辰年四十」。第六冊扉葉題「缺乙未正月至五月恬祖敬查閱未缺己巳五月注」、「二十二年丙申日記」、「光緒二十一年乙未閏五月後日記」，葉一首行題「光緒二十一年歲在乙未年四十三」；後半部扉葉題「光緒二十四年戊戌閏三月以後日記至己亥八月十三日」。第七冊扉葉題「光緒己亥仲秋以後日記庚子辛亥附」、「至庚辛壬日記」。第八冊扉葉題「壬寅七月以後日記癸卯」，葉一首行題「光緒二十八年太歲在壬寅五十歲」。第九冊扉葉題「丙午日記齋翁丁未戊申」。第九冊扉葉題「宣統紀元己酉

歲日記庚戌附辛亥九月止」葉一首行題「宣統元年己酉年五十七歲」；後半部扉葉題「辛亥十月以後日記壬子癸丑陽六月陰五月」，葉一首行題「十月此十月非可等例於前乎此之十月齋翁年五十九」。第十一冊扉葉題「癸丑七月以後日記陰曆六月」、「甲寅乙卯丙辰」，葉二首行題「民國二年七月四日陰曆六月初一日翁年六十一」。第十二冊扉葉題「齋菴日記庚申辛酉壬戌癸亥」，葉二首行題「民國九年庚申六十八歲」；後半部扉葉題「齋翁日記甲子乙丑丙寅」，葉一首行題「民國十三年歲在甲子翁年七十二」。

封面書籤題「柳西草堂日記第〇冊」。

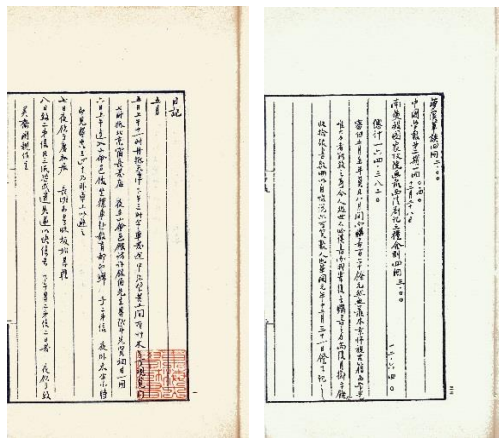
版權頁由右至左依序題：「中華民國五十六年十月臺初版」（第十二冊則題「中華民國五十八年七月初版」）、「柳西草堂日記^{線裝四冊}（第十二冊題「中、下函線裝八冊定價新臺幣一千六百元」）」、「著者：張季直」（第十二冊題「著作者張騫」）、「發行人：李振華」、「臺北縣永和鎮中興街99巷8號」、「出版者：文海出版社」、「郵政劃撥戶第二七八四號」、「電話九二二六五九號」、「印刷者：美明美術印刷廠」、「臺北市康定路二〇二號」、「經銷者：全省各大書局」、「內政部登記內版臺業字第〇八〇〇〇號」。

按：〈續印「柳西草堂日記」前言〉云：「張季直先生手稿柳西草堂日記，原共二十八冊。去年九月，沈燕謀丈自港來臺，囑為影印前半部計十四冊，惟中缺第十冊。茲復將後半部十四冊及原缺之第十冊補齊，仍命繼續影印，俾成全璧。」

52 《魯迅日記》不分卷二十四冊，民國·魯迅撰，一九五一年上海出版公司據許廣平藏本影印，B10.5/(r)2737

附：一九五一年雪峰〈「魯迅日記」影印出版說明〉、一九五一年雪峰〈再版說明〉、〈目次〉。

藏印：無。



板式：細黑口，無魚尾，四邊單欄（第十三冊起為四邊雙欄）。板框 10.6×18.4公分。板心中間題「日○」及葉碼。第十三冊起板心上方題「日記○」，第十三冊板心下方間見題「洪興紙店」、「懿文齋」（第十四冊至第十七冊），第十八冊題「松古齋」。

各冊扉葉題各冊的年份（如「王子日記」），首行題「日記」，各冊末書數葉「書帳」。

封面書籤題「魯迅日記第○冊（一九一二年至一九三六年）」。

版權頁由右至左依序題：「公曆一九五一年四月至五月初版影印夾貢紙本一千零五十部」、「公曆一九五一年八月至九月再版影印夾貢紙本二百部毛邊紙本一千八百部」、「魯迅日記二十四冊二函」、「著者魯迅」、「上海四川中路三四六號」、「出版者上海出版公司」、「電話一七一二六」、「上海成都路一五五弄二八號」、「印刷者榮源印刷廠」，上面題「版權所有不准翻印」，欄外題「每部定價人民幣貳拾捌萬元」。

按：〈「魯迅日記」影印出版說明〉云：「這日記，從一九一二年（民國元年）五月起，到一九三六年十月十六日止，每年一本，共二十五本；但第十一本，即一九二二年的，已經在一九四一年十二月十五日寇搜查許廣平先生上海寓處，並她逮捕入獄的時候失落。……所以現在出版的是一共二十四本，而缺第十一本，即一九二二年的金年日記。」

大事記

線裝書文化傳承工作坊：傳承線裝書技藝 探索古籍之美

江昱潔*

為推廣傳統書籍文化並讓師生親身體驗古籍裝幀之美，本館於4月23日中午12時30分至14時，於圖書館2樓匯思區舉辦「線裝書文化傳承工作坊」。活動結合理論講解與實作體驗，引領參與者從歷史脈絡出發，進一步認識線裝書的工藝精神與文化價值。

從載體到字體：漫談書籍裝幀的歷史演進

活動上半場，特別邀請到僑光科技大學通識中心兼任副教授陳惠美老師為大家主講書籍的演變史。陳老師指出，書籍形式的發展並非刻意改變所形成，而是始終緊貼著人類生活需求的逐步演化，其中「便攜性」以及「環境資源的取得」是促使書籍載體變革的兩大關鍵。

最早的書寫載體是甲骨，質地堅硬，刻寫的文字對應著筆畫繁複的大篆；其後出現的簡冊，雖稍具便攜性，但仍顯笨重且收納頗占空間，字體也因材質特性而演變為較為簡省的小篆；到了帛書時代，輕薄的絹帛可摺可捲極為便攜，柔軟與質地讓書寫更加流暢，隸書由此應運而生，筆觸趨向橫平豎直，更貼近日常書寫的節奏。

隨著成本相對低廉的紙張普及，裝幀形式也因應使用需求而不斷演進——從最早仿自帛書卷子裝但不易翻找的「卷軸裝」、對應誦經翻閱需求而生的「經折裝」、開創一頁一版但容易掉頁的「蝴蝶裝」、將書頁反向折疊的「包背裝」，最終演變為廣泛流行於明清時期的「線裝書」，每一次的演進，都是為了改善前代的缺點。陳老師解釋，線裝書之所以能成為古籍中最普及且最耐用的形制，正是在於它有效改良了前一代包背裝的缺點：包背裝以糊黏方式固定書頁，長期使用後容易脫落；而線裝

* 東海大學圖書暨資訊處讀者服務組同仁。本篇文章亦結合 AI 生成協作潤飾完成。

書則先以紙捻固定書頁，再輔以穿線縫製，兩者相輔相成，大幅提升了書籍的耐用性與牢固度。

此外，陳老師也分享了線裝書一個令人讚嘆的設計巧思：由於書葉對折裝訂，對折後的背面自然被封閉起來，廢紙因此得以再利用，既節省材料，又不失整齊美觀，體現了古人物盡其用的生活智慧。



指尖上的工藝：穿針引線的實作體驗

在理論講解之後，活動進入實作體驗環節，由本館退休館員謝鶯興先生親自帶領，指導參與師生進行線裝書的縫製。

整個製作流程按部就班，從摺葉開始——將每張書葉對折整齊，讓書口平整一致；接著進行打眼，以錐針在書脊處依序穿孔，分毫不差的位置決定了最終縫線的美觀；然後以長尾夾代替紙捻，作為固定書葉的初步骨架；最後才進入最考驗耐心的上線步驟，穿針引線，按照傳統線裝的縫法一針一針地將書葉緊密縫合。現場氣氛專注而熱絡，師生們在親手操作中，不僅體會到手作的樂趣，也更深刻理解線裝書工藝背後的細膩與講究。



本次工作坊透過講解與實作並行的方式，使參與者從知識理解延伸至實際操作，不僅認識書籍演變的歷史脈絡，也親身體驗傳統工藝之美，把滿滿的成就感與自己親手縫製的作品帶回家。未來圖書館亦將持續規劃相關主題活動，讓更多讀者在閱讀之外，進一步接觸與理解書籍文化的多元面向。



註：本文照片攝影由讀者服務組同仁林幸君女士、謝豐吉先生提供。

圖書館大事記

西元 2025 年 12 月 01 日至 2026 年 05 月 31 日

- 12.01 即日起至2026/2/28於圖書總館一樓暢銷書區展出歲末暢銷書精選展——在變動的世界，重新理解自己與時代。本次精選人文社會、自我成長、經濟趨勢、全球視野、科技發展等領域的暢銷書。每一本，都指向我們身處的複雜時代，並提供各位重新理解世界的線索。



- 12.15 本日中午於圖書總館辦理圖書暨資訊處冬至湯圓暨送舊慶生感恩聚會。圖資處讀者服務組李光臨先生明年一月底即將榮退，為感謝同仁長期為東海與本館之付出，特辦理感恩歡送餐會，並且為下半年度生日的同仁們聯合慶生。



- 12.17 114學年度東海大學教師獎勵頒獎典禮，本日於路思義教堂隆重舉行，獎勵五十多位在教學與研究表現卓越之教師，感謝老師在創新教學、研究以及產學合作的努力與成就。圖書暨資訊處圖資長、資工系終身特聘教授楊朝棟，獲頒年度學術著作傑出獎、產學合作績優獎與2025台灣創新技術博覽會金牌獎三大殊榮。同仁與師生們皆一同前往觀禮道賀。



- 01.05 東海大學投入上億元持續建置AI教學環境後，價值三千萬的「NVIDIA B200 AI Pod算力中心」今日正式啟用。台中市長盧秀燕與東海大學校長張國恩、東海董事長吳清邁、台中市副市長鄭照新、中科管理局

長許茂新、台中數位發展局林谷隆局長、前科技部部長暨前工研院院長徐爵民、英業達資深副總陳逸萍，以及捐贈者英業達創辦人李詩欽等人共同為啟用典禮剪綵。市長盧秀燕指出，「數位力就是城市競爭力」，東海大學在校友李詩欽捐贈打造NVIDIA B200後，已擁有全台大學最強的算力基地，不僅是台中智慧城市與數位轉型的重要推手，更象徵中台灣AI量能正式邁入全新里程碑。校長張國恩表示，此建設為師生注入最強研發動能；圖資長楊朝棟指出，結合校內近500台AI PC，已建構「從終端到雲端」的完整算力生態系。此中心不僅領先全台大專院校，更將作為台中智慧城市的技術後盾，象徵中台灣AI競爭力邁入全新里程碑。



01.14 今日行政會議上，由圖資長楊朝棟與陳婷婷、江維信組長代表圖資處獻獎。分享本校獲「2025年臺灣電子學位論文聯盟年會」三項感謝狀（學位論文開放——授權率、學位論文資源貢獻、學位論文相似檢測服務感謝狀）以及國家圖書館「金量獎」及「金心獎」。此外，圖資長楊朝棟與台中榮總急診部主任詹毓哲團隊共同研發的「整合影像串流於急診胸痛病人表情辨識」榮獲114年國家新創獎「臨床新創獎」，在智慧醫療應用上邁向新的里程碑。



02.25 本日於大智慧科技大樓ST019正式舉行第六間AI PC教室啟用儀式，命名為「仲亮玉霞學苑AI PC教室」，該教室由第四屆化工系校友葉仲亮、葉玉霞賢伉儷之女兒葉景睿女士慷慨捐贈成立。校長張國恩說，兩位校友在東海相識、相知、相守，雖然已經不在，卻能讓子女將他們回饋社會、愛母校的精神延續，足以證明他們一生充滿愛。東海圖資長楊朝棟也指出，此教室共引進66套華碩領先業界的GM700TZ工作站，此批設備堪稱2026年現役最強組合，提供師生兼具機密性與未來擴充性的世界級學習平台。



03.02 即日起至3月10日二校區管院分館為了迎接馬年元宵節到來，舉辦「馬躍亨通元宵燈謎」活動，只要於活動期間內蒞臨本館，可多次參加猜燈謎，每人每日至多兩題，射中燈謎就能參與抽獎，獎品豐富，歡迎校內學生踴躍參與。



03.05 本日於圖書總館B1良鑑廳舉行活動講座，邀請到打工系作家藍白拖先生以「答案不在辦公室：一百份打開人生的履歷」為題，分享打工人生的故事。講者花了二十四個月，做了一百份工作，換到各種人的故事，看見一百種同事。告訴大家這個世界上，有一種能超越所有技能的神祕能力。



03.10 即日起至5/31於圖書館總館舉辦春季暢銷書精選展——「世界規則正在改寫：金融、科技與人類的下一步」。本期暢銷書涵蓋全球經濟、科技發展、社會觀察與個人成長等領域。從全球經濟格局到個人心智

成長，這些暢銷書共同描繪出一個正在快速變化的世界，也提供理解這個時代的多重視角。在全球變局之中，我們既是觀察者，也是參與者。邀請您透過閱讀，一起思考我們所處的世界，以及未來可能的方向。



- 03.11 即日起至4/15止，於圖書館總館與管院分館分別舉辦「WBC熱血延伸——棒球主題微書展X棒球職人魂影展」。隨著WBC世界棒球經典賽掀起棒球熱潮，圖書館也推出一系列棒球主題活動。從閱讀到影像，透過書展與影展，帶大家走進棒球的熱血故事與職人精神。邀請您一起在書頁與銀幕之間，感受棒球帶來的感動與力量。



- 03.16 本日於圖書館總館集思區舉行活動講座，邀請到胡中中老師以「開口即圈粉！自帶氣場的『說話外掛』，搞定教授、同學與未來老闆」為題，分享如何加載自信表達的能力，讓你在求職、升學、甚至校內報告都脫穎而出。期待你來探索，讓自信開口成為你的競爭力！



- 03.25 本日於圖書館良鑑廳舉行教師專業成長活動講座，邀請到雲書苑教育科技有限公司總經理林政宏先生，以「AI賦能學術力：AI時代教授的國際發表與學術合規新戰略」為主題，探究AI時代中，如何在學術倫理與應用中取得平衡。並透過實際案例分析（如medRxiv爭議、國內幽靈文獻案例），掌握風險規避與品質保證的關鍵。



03.31 出版ISBN 978-957-548-193-3徐復觀教授《黃大癡兩山水長卷的真偽問題》手稿整理彙編 / 陳惠美、謝鶯興整理。

04.08 即日起至5/15於圖書總館一樓大廳展示區舉辦「認識伊朗：從當代衝突出發，回望伊朗的歷史與世界位置」主題微書展。書展選書涵蓋歷史、宗教、國際政治與區域研究，也包含如自傳式漫畫作品《我在伊朗長大》這樣的個人敘事，讓讀者不只從宏觀結構理解局勢，也能看見身處其中的人們如何經歷與回應時代。



04.16 圖資處於4/16、5/20舉辦「教學好搭檔！與iLearn AI攜手打造智慧課程實作營」。無論是「影音教材上字幕」、「自動生成測驗題目」還是「輔助批改作業」，iLearn平台的AI都能成為您最強大的教學夥伴！誠摯邀請教師們參加本次的線上實作營，跟著我們一步步熟悉這些智慧功能。課程中不僅有詳細的實作教學，參與的老師還能獲得「專屬AI點數」，親自感受AI帶來的便利！

**教學好搭檔！
與iLEARN AI攜手打造
智慧課程實作營**

線上課程時間(二場內容相同)

第一場	第二場
115.04.16(四) 12:30 - 13:30	115.05.20(三) 12:30 - 13:30

課程內容：

- 參考檔案智能出題
- 影音教材智能識別與出題
- 隨堂測驗智能出題
- 智能作業批改
- 課堂助教

東海大學
圖書館

04.20 即日起至5/10於圖書總館1F主題展示區舉辦「性別平等與閱讀跨界週」——【在標籤之外，閱見靈魂的溫度】主題書影展。在閱讀與觀影的過程中，我們練習換位思考，理解另一種生命的重量。從書中、影片中追尋自我內心的聲音，跳脫青春的青澀掙扎。從書中、影片中找到展現自我

在標籤之外，閱見靈魂的溫度

4/20 - 5/10 性別平等與閱讀跨界週

主視覺影展
4/20 (-) - 5/10 (日) 圖書總館 1F 主題展示區

影片放映時間
5/07 (四) 12:30-14:30 (圖書總館 01 會議廳)
《看見你眼裡的星星》紀錄片放映
(緣之生電影節與閱讀跨界對話，讓我們一起讀或看讀後與電影對話)

緣之生電影節與閱讀跨界對話，讓我們一起讀或看讀後與電影對話

緣之生電影節與閱讀跨界對話，讓我們一起讀或看讀後與電影對話

的勇氣，擁抱多元性別的溫度。圖書館邀請您，暫時放下身分標籤，一起走入他人的故事。5/7於圖書館良鑑廳將放映《彩虹的溫度》紀錄片，邀請蛹之生心理諮商所倪珮珊諮商心理師進行映後對話。

- 04.20 即日起至5/20於管院分館舉辦「筆墨風雲：臺灣政要的時代印記」主題微書展。此展匯集台灣政壇人物著作，呈現不同世代與立場的公共思辨軌跡。從決策現場的第一手回顧，到政策理念的深度剖析，再到對社會議題的觀察與辯證，這些書寫不僅記錄個人的從政歷程，也映照出台灣在不同歷史階段所面臨的選擇與轉折。期望透過這些來自不同光譜的聲音，提供一個理解差異的閱讀場域。



- 04.21 即日起至5/21舉辦「讓情感自由：覺察・理解・紓壓——M6中台灣大學系統六校圖書館聯合書展」。本次主題結合世界閱讀日，以「閱讀與情緒理解」為核心理念，書展網羅「自我覺察與情緒理解」、「壓力管理與情緒調節」、「同理心與社會關懷」、「人際溝通與團隊合作」與「負責任決策與倫理思考」五大主題超過百本精選好書，帶您思考情緒與人際關係的重要性，並經由閱讀深化對自我與他人的理解。實體書展地點於圖書總館1F迷你展區，另有線上電子書展。



04.21 即日起至5/17由中國信託銀行攜手中信兄弟棒球隊、國立公共資訊圖



書館，推出「閱讀全壘打・夢想象前行」活動，凡借閱書籍完成指定任務，即可兌換球賽門票，搭起圖書館與棒球間的橋樑，推動讀者走進球場、球迷借閱書籍，提升全民閱讀及運動風氣，帶動圖書館及球場入場人數。東海大學圖書館有幸獲邀為合作對象，歡迎全校教職員生，一起走入圖書館「讀好書贈球票」！

04.23 今日於圖書總館舉辦「線裝書文化傳承工作坊」，帶領大家穿越時空，探索傳統書籍的形製演變。本次活動特別邀請陳惠美女士（僑光科大退休副教授）、謝鶯興先生（東海圖書館退休館員）擔任講師，從理想到實作，手把手教你從「摺葉」、「打孔」到「穿線」，運用傳統的四孔縫製技法，親手打造一本屬於自己的專屬線裝書筆記本！



05.04 即日起至6/18於管院分館舉辦微書展「極限返航：在真實與科幻之間的太空任務」。從寫實科幻大師安迪·威爾筆下的火星任務與極限返航出發，本展結合科幻敘事與真實科學，延伸至太空開發計畫與國家地理圖解太空等書籍。帶領讀者思索人類如何在極限環境中生存、合作與探索未知，在理性與想像之間，重新定義「回家」的距離與意義。



05.13 本日於圖書館良鑑廳舉行114學年度第2學期圖書暨資訊委員會，由各組組長進行業務與計畫報告，此次並無任何議題提案。

05.15 本日東海大學張國恩校長與Profet AI執行長暨共同創辦人黃建豪正

式簽訂產學合作，啟動「Profet AI Domain Twin Co-Lab」產學共創計畫。圖資長楊朝棟指出，引進可自主「管理、稽核」的Domain Twin治理平台，讓AI從「問答機器人」升級為具執行力的「數位員工」將成未來趨勢。校長張國恩表示，東海將推動「教室AI化」，並攜手產業培育AI人才；Profet AI則盼將企業實務經驗導入校園，協助學生提早接軌AI時代職場需求。



- 05.18 即日起至10月31日止，徐復觀教授紀念室推出「《黃大癡兩山水長卷的真偽問題》手稿整理彙編」主題展，展出徐復觀教授研究黃公望畫作期間所蒐集的珍貴資料，包括黃子久富春山居圖資料、黃公望資料、黃子久影印資料、子久畫有關圖片以及山水畫照片四幅等五大類。展覽亦同步陳列《黃公望史料》與《元季四大畫家》二書，呈現徐教授治學時重視文獻考證與資料蒐集的研究精神。從手抄稿內容與書中標記對照，可見《黃公望史料》為其研究底本，反映其嚴謹細密的學術方法。

- 05.18 即日起至6/7於總圖書館三樓多媒體室舉辦「在變成大人之前」影展活動。獻給每一個正在成長、或曾經迷惘過的你。片單連結 <https://webpac.lib.thu.edu.tw/exhibitionDetail/175>



- 05.25 於圖書總館一樓舉辦「《H以下》Memories of Pencil "H" | 東海大學美術系2026優秀素描三聯作展」。本次展覽由張守為助理教授指導，由40位大二創作者們親



手完成，以「素描三聯作」的形式，一筆一筆反覆疊加、刻畫，交織出120件充滿故事與內心獨白的精采作品。

05.28 即日起至6/26圖書館總館舉辦「粽夏閱讀畢業祭」。報銷書籍歡迎自由挑選免費帶走。畢業祝福留言牆寫上畢業祝福，一起留下美好的回憶。

05.29 本日上午，NASA首位台裔研究中心主任杜龍蓀博士偕同家人，與前科博館館長孫維新博士連袂蒞校參訪，特地前來觀賞「學思的足跡：杜維明院士榮譽特展」。並由張嘉修副校長、楊朝棟圖資長及應用物理學系吳桂光主任等師長親自接待並全程導覽。杜龍蓀博士本次以杜維明院士之子的身分，帶領家人重返父親的母校更具有深刻的傳承意義。此外，長年致力於推廣科學教育與博雅精神的孫維新博士亦同行交流。這場溫馨的匯聚，完美展現了人文與科學交會的珍貴光芒。

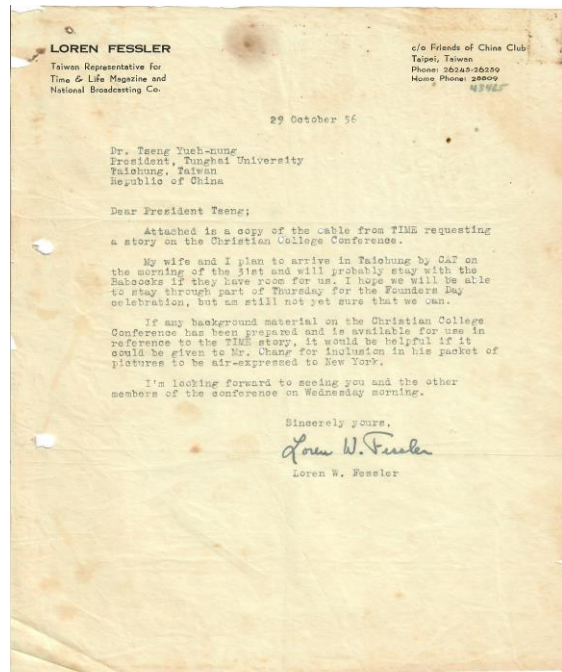


館藏文物選粹（七十四）：媒體採訪報導基督教大學會議事宜

王雅萍*

「媒體採訪報導基督教大學會議事宜」為東海大學圖書館典藏之學校早期文件之一，是以英文打字之信件共 1 頁，日期為 1956 年 10 月 29 日。

此封信件是由《時代》與《生活》雜誌及國家廣播公司（NBC）的駐台代表羅倫·費斯勒（Loren W. Fessler）寫給時任東海大學校長曾約農的來信，日期為 1956 年 10 月 29 日。述及媒體採訪安排與行程協調的公務信函，主要涉及《時代》雜誌（TIME）對當時「基督教大學會議」（Christian College Conference）的報導事宜。費斯勒轉達《時代》雜誌



總部要求報導「基督教大學會議」的消息，並請求校方提供該會議的背景資料給張先生（Mr. Chang），以便連同照片空運寄回紐約總部作為報導參考。信中也確認了費斯勒夫婦將於 10 月 31 日飛抵台中，並希望能參加東海大學校慶（Founders' Day）活動。這是當時國際媒體駐台記者為了採訪教會大學相關活動，而與東海大學校方進行接洽與資料索取的信件。

* 東海大學圖書暨資訊處本部館員。

《東海大學圖書館館刊》撰稿格式

2022 年 01 月修訂

- 一、投稿文章之各章節標題，其編碼層級格式為一、(一)、1.、(1)等順序表示。
- 二、撰文請使用新式標點符號：中文書名、刊名、報紙、劇本為《》，論文篇名、詩篇名為〈〉。行文時，單指一書中某篇文章時兩者並用，如《史記·項羽本紀》、《詩經·豳風·七月》。若為外文，書名請用斜體，篇名請用“ ”。
- 三、獨立引文請自成一段，縮排三格全形字；正文內之引文加「」；引文內別有引文則用『』；引文之原文有誤時，應附加（按：）說明；引文有節略而必須標明時，概以節略號……表示。若需特別引用之外文，依中文方式處理。
- 四、文末請另列「引用文獻」，分「傳統文獻」和「近人論著」兩部分，「傳統文獻」以時代排序，「近人論著」以作者姓氏筆畫／字母排序，中文在前，外文在後。同一作者有兩本（篇）以上著作時，則依著作出版先後排列。
- 五、注釋採當頁註，編碼請以阿拉伯數字標示於句尾標點符號後。
- 六、引用格式如下：

（一）引用古籍

1. （宋）司馬光：《資治通鑑》（南宋鄂州覆北宋刊龍爪本，約西元 12 世紀），卷 2，頁 2 上。
2. （明）郝敬：《尚書辨解》（臺北：藝文印書館，1969 年《百部叢書集成》影印《湖北叢書》本），卷 3，頁 2 上。

（二）引用現代出版專書

1. 王夢鷗：《禮記校證》（臺北：藝文印書館，1976 年），頁 102。
2. 孫康宜著，李爽學譯：《陳子龍柳如是詩詞情緣》，增訂本（西安：陝西師範大學出版社，1998 年），頁 21-30。
3. 西村天因：〈宋學傳來者〉，《日本宋學史》（東京：梁江堂書店，1909 年），上編（三），頁 22。
4. Jaroslav Průšek, *The Lyrical and the Epic: Studies of Modern Chinese Literature* (Bloomington: Indiana University Press, 1980), pp.109-110.

（三）引用論文

1. 期刊論文

周法高：〈董妃與董小宛新考〉，《漢學研究》第 1 卷第 1 期（1983 年 6 月），頁 9-25。

2. 論文集論文

江建俊：〈論英雄與名士——析論《人物志》與《世說新語》所代表的兩種不同人物典型〉，收入國立成功大學中文系編：《第三屆魏晉南北朝文學與思想學術研討會》（臺南：國立成功大學中文系，1997 年），頁 619-655。

3. 學位論文

王國良：《魏晉南北朝志怪小說研究》（臺北：東吳大學中文研究所博士論文，1983 年），頁 20。

（四）引用報紙

丁邦新：〈國內漢學研究的方向和問題〉，《中央日報》第 22 版（1988 年 4 月 2 日）。

（五）再次、多次徵引

再次徵引時可用簡便方式處理，如，標明「作者：書名或篇名，頁碼」即可，如周法高：〈董妃與董小宛新考〉，頁 11。多次徵引時，在第一次引用時註明出版項即可，其後引用則在正文中直接括號標示頁碼，不必再另加當頁註。

（六）引用網路資料

作者：〈網頁名稱〉，檢自：網址，檢索日期：西元年月日。

範例：

國立臺灣師範大學音樂學院：〈期刊簡介——《音樂研究》簡介〉，

檢自：<https://www.musiccollege.ntnu.edu.tw/index.php/about-us/>，檢索日期：2021 年 7 月 7 日。